

Мониторы ComputerTrak™ 150, 350, 450

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мониторы COMPUTER TRAK™ 150, 350, 450 (североамериканское издание)

OMA81110 Выпуск E5 (RUSSIAN)

John Deere Seeding Group
(Данное руководство заменяет OMA81110 E3)
Североамериканское издание
LITHO IN U.S.A.



DCY



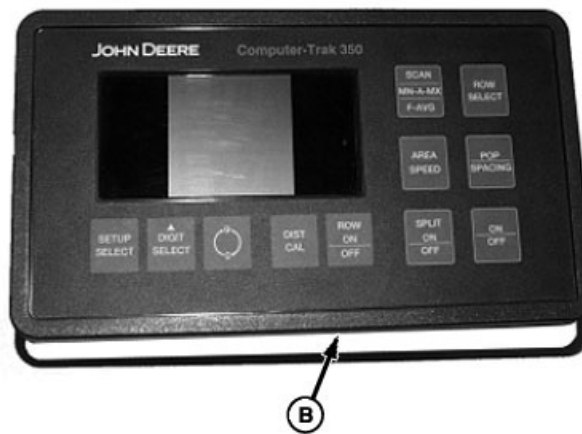
OMA81110

Введение

Предисловие



A—150



B—350/450

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого требования может привести к травмам или поломкам оборудования.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО СЧИТАЕТСЯ неотъемлемой частью Вашей машины и должно прилагаться к машине при последующей продаже.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны определяют, встав лицом по ходу движения рабочего оборудования.



ЭТА МАШИНА изготовлена по метрическому стандарту. ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической, а затем в традиционной американской системе единиц. Используйте только метрические крепежные детали и инструменты в соответствии с указаниями.

ЗАПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ в предназначенном для этого месте в разделе «Спецификации». Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей Вашему дилеру также понадобятся эти номера. Если это руководство хранится в машине, храните

идентификационные номера также в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы технического обеспечения, предоставляемой компанией «Джон Дир» заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое Вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий «Джон Дир», если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания «Джон Дир» предоставляет также (зачастую, бесплатно для заказчика) усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик с нарушением первоначальных заводских технических характеристик данная гарантия аннулируется, а усовершенствования на месте эксплуатации не предоставляются. Установка подачи топлива выше предусмотренного спецификациями или иное форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

A51973 -JN-07MAR03

Памятка дилеру

Обслуживание перед поставкой — это мероприятия, которые компания John Deere рекомендует дилеру выполнить перед поставкой машины заказчику. Оно включает сборку, регулировку и тестирование. Техобслуживание гарантирует, что монитор будет доставлен заказчику в исправном состоянии, и что заказчик с самого начала будет полностью удовлетворен его работой.

Иллюстрации и указания, приведенные ниже, относятся к надлежащему порядку обслуживания мониторов COMPUTER TRAK™ компании «Джон Дир».

Указания на правую и левую стороны в данных инструкциях предполагают, что наблюдатель стоит за сажалкой лицом по ходу движения.

На следующей странице приведен контрольный список регламентных работ перед поставкой машины заказчику, который служит напоминанием о том, какие детали монитора подлежат осмотру и испытаниям, чтобы перед его поставкой заказчику можно было удостовериться в том, что сборка была произведена надлежащим образом, и что монитор находится в исправном состоянии.

Второй контрольный список служит напоминанием о том, какие пункты подлежат проверке при доставке монитора заказчику.

Руководство по эксплуатации, содержащее важные сведения по эксплуатации, смазке и техническом уходе, предназначено для Вашего заказчика. Ознакомьте заказчика с его содержанием.

По окончании сборки и перед поставкой заказчику тщательно осмотрите монитор, чтобы убедиться в том, что он функционирует нормально. В следующем контрольном списке содержатся пункты, подлежащие проверке. Отмечайте каждый пункт после того, как убедитесь в том, что проверка дала положительные результаты, или в том, что была произведена необходимая регулировка.

Квитанция о поставке изделия по форме, используемой компанией John Deere, надлежащим образом заполненная и подписанная дилером и заказчиком, подтверждает, что техобслуживание перед поставкой и после поставки машины было выполнено удовлетворительно. При доставке монитора передайте заказчику копию квитанции и экземпляр руководства по эксплуатации. Объясните их назначение.

Обязательно сохраните свой экземпляр упаковочного листа, чтобы иметь описание комплекта транспортируемого груза.

COMPUTER TRAK — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

AG,OUO1074,801 -59-01MAR00-1/1

Список проверок перед поставкой

В следующем контрольном списке содержатся пункты, подлежащие проверке. Отмечайте каждый пункт, после того как убедитесь в том, что проверка дала положительные результаты, или в том, что была произведена необходимая регулировка.

- ☐ Проверьте правильность подключения к полюсам батареи и места соединений.
- ☐ Проверьте надлежащее размещение всех проводов, жгутов и соединений с сеялкой и трактором, а также наличие просвета между проводами и движущимися частями.
- ☐ Включите монитор и убедитесь, что он работает надлежащим образом.
- ☐ Монитор тщательно проверен и, насколько мне известно, готов к поставке заказчику.

(Дата наладки)

(Подпись лица, выполнившего наладку)

СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ

Фамилия _____
 Почтовое отделение _____
 Округ _____
 Город _____
 Состояние _____
 Модель _____
 Серийный № _____
 Дата продажи _____

Контрольный список проверок перед поставкой машины заказчику

Нижеприведенный контрольный список напоминает об очень важных сведениях, которые необходимо сообщить непосредственно заказчику при поставке сажалки. Отмечайте каждый пункт после того, как он был полностью разъяснен заказчику.

- ☐ Ознакомьте заказчика со всеми мерами предосторожности, которые необходимо соблюдать при пользовании монитором.
- ☐ Передайте заказчику Руководство по эксплуатации и объясните все операции по регулировке.
- ☐ Настоящим я свидетельствую, что, насколько я могу судить, данный монитор доставлен в состоянии готовности к использованию в полевых условиях, и что заказчик был полностью проинформирован о порядке ухода и его эксплуатации.

(Дата доставки)

(Подпись лица, выполнившего поставку)

Оглавление

	Стр.		Стр.
Техника безопасности	05-1	Таблица РА — Мелкосемянные соевые бобы — 8972 семян на кг (4070 семян на фунт)	25-18
Предупредительные знаки		Таблица РА — Крупносемянные соевые бобы — 4564 семян на кг (2070 семян на фунт)	25-21
Предупредительные знаки.	10-1	F-AVG (Быстрое обновление среднего значения)	25-24
Присоединение и отсоединение		Перенастройка постоянных	25-25
Проверьте наличие дополнительной информации.	15-1	Монитор Computer Trak 350/450	
Присоединение и отсоединение монитора ...	15-2	Включение питания монитора	30-1
Монитор Computer Trak 150		Контроль плотности посева и шага высева	30-2
Конфигурация монитора COMPUTER TRAK™ 150 для 4-, 6- и 8-рядных машин.	20-1	Площадь/скорость	30-6
Конфигурация монитора COMPUTER TRAK™ 150 для 10- и 12-рядных машин.	20-3	Режим подсчета семян	30-7
Выключатели	20-3	Режим счетчика расстояния	30-8
Настройка значения аварийного сигнала	20-4	Сообщения о сбое ряда	30-9
Исключение ряда	20-5	Сообщение о сбое измерения расстояния	30-10
Настройка мониторов Computer Trak 350/450		Отображение при транспортировке или повороте назад	30-10
Компоненты монитора	25-1	Предупреждения о верхнем и нижнем пределах плотности посева	30-11
Подготовка мониторов	25-1	Посев пунктирными рядами	30-11
Включение консоли	25-1	Шаг высева	30-12
Выбор английской или метрической системы	25-2	Архив данных монитора (режим сеялки) ..	30-12
Калибровка расстояния	25-3	Поиск и устранение неисправностей	
Режим установленной скорости	25-5	Мониторы	35-1
Ширина междурядья	25-8	Обслуживание	
Количество рядов	25-9	Предохранитель монитора.	40-1
Включение/выключение рядов	25-10	Лампы	40-1
Ширина захвата агрегата	25-10	Стандартные, стандартные прямые, малые прямые и большие семяпроводы (рядковые агрегаты MaxEmerge™ Plus).	40-1
Установка верхнего предела плотности высева	25-11	Семяпровод для семян сахарной свеклы (дисковый дозатор)	40-3
Установка нижнего предела плотности высева	25-13	Чистка датчика семян	40-4
Счетчики площади 1 и 2	25-14		
Включение/выключение дополнительных рядковых агрегатов	25-16		
РА (Коррекция плотности посева)	25-17		

Продолж. на следующей стр.

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном руководстве, основаны на последних данных, имеющихся на момент публикации. Оговорено право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

COPYRIGHT © 2005
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

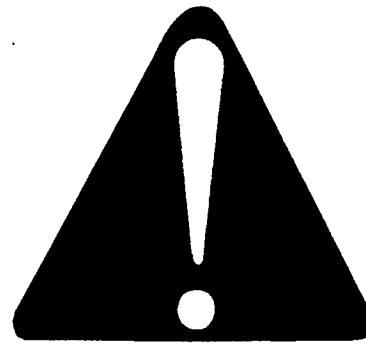
Стр.	Стр.
Установка монитора и радиолокатора	
Сборка COMPUTER TRAK™	45-1
Базовые тракторы серий 30-55.	
Установка консоли	45-1
Базовый трактор серий 30-55.	
Установка радиолокатора и кронштейна	45-3
Пропашные тракторы серий 30-60 (с кабиной). Установка консоли	45-4
Тракторы с открытой кабиной серии 30-60. Установка консоли	45-6
Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора. Тракторы серий 60 и 70.	45-9
Пропашные тракторы серии 30-60. Установка радиолокатора и кронштейна	45-9
Тракторы с четырехколесным приводом серий 30-50. Установка радиолокатора и кронштейна	45-11
Тракторы с четырехколесным приводом серии 60-70. Установка консоли	45-13
Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора. Тракторы серий 60 и 70.	45-15
Модифицирование и установка кронштейна радиолокатора (тракторы серии 60 с приводом на 4 колеса).	45-17
Модифицирование и установка кронштейна радиолокатора (тракторы серии 70 с приводом на 4 колеса).	45-18
Тракторы серии 6000. Установка консоли	45-19
Тракторы серии 6000 с выхлопной трубой, прикрепленной к кабине. Установка радиолокатора и кронштейна	45-23
Тракторы серии 6000 с выхлопной трубой на капоте - Установка радиолокатора и кронштейна	45-24
Тракторы серии 7000. Установка консоли	45-27
Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора тракторов серии 7000, изготовленных до января 1993 г.	45-29
Установка жгута сигнальных проводов переходника радиолокатора. Тракторы серии 7000, изготовленные после января 1993 г.	45-31
Тракторы серии 7000. Установка радиолокатора и кронштейна	45-31
Тракторы серии 8000. Установка консоли	45-33
Установка жгута сигнальных проводов переходника радиолокатора. Трактор серий 8000 и 8000T	45-37
Тракторы серии 8000. Установка радиолокатора и кронштейна	45-39
Установка радиолокатора - Тракторы серии 8000.	45-41
Тракторы серии 9000 и 9000T. Установка консоли	45-43
Установите жгут сигнальных проводов переходника радиолокатора. Тракторы серий 9000 и 9000T	45-46
Тракторы серии 9000 и 9000T. Установка радиолокатора и кронштейна	45-48
Датчики семян	
Установка датчиков монитора 455, 1520 и 1530	50-1
Установка датчиков монитора 1560, 1590	50-3
Установка датчиков семян. Машины CCS	50-6
Установка семяпроводов - рядковые агрегаты MaxEmerge PLUS™	50-8
Установка семяпроводов - Рядковые агрегаты PRO-SERIES™	50-10
Спецификации	
Спецификации	55-1
Запись серийного номера монитора	55-2
Декларация о соответствии	55-3
Храните доказательства прав собственности	55-3
Обеспечить безопасное хранение машины.	55-4
Сервис позволит работать без простоев	
Сервисные службы компании Джон Дир помогут вам в трудную минуту	1

Техника безопасности

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Знать значение предупредительных надписей

Предупредительные надписи — ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ — используются с предупредительными символами. О самых серьезных опасностях предупреждает знак ОПАСНО.

Предупредительные знаки ОПАСНО или ОСТОРОЖНО располагаются непосредственно около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются знаком ВНИМАНИЕ. Надпись ВНИМАНИЕ также используется в данном руководстве для привлечения внимания пользователя к указаниям по технике безопасности.



DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 -59-08SEP03

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в хорошем состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых узлах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании Джон Дир.

Научитесь методам работы с машиной и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные изменения, вносимые в машину, могут ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства Вам непонятна и Вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.



TS201 -JUN-23AUG88

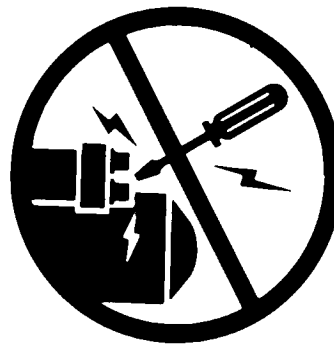
DX,READ -59-03MAR93-1/1

Избегайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель замыканием контактов стартера. Если рабочий контур закорочен, машина заводится и при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, находясь вне машины (стоя на земле). Заводите двигатель только находясь на сидении водителя, при этом рукоятка переключения передач должна находиться в положении Нейтраль или Парковка.



TS177 -JUN-11JAN89

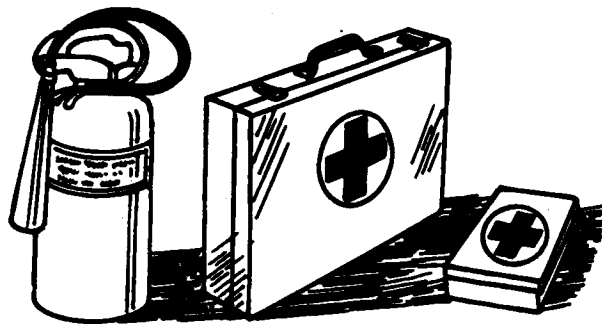
DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

Хранить рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складировать оборудование и оснастку, не допуская возможность их падения. Не допускайте детских игр и нахождения посторонних вблизи зоны складирования.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -59-03MAR93-1/1

Электрические соединения

Следите, чтобы возле батареи не было искр или пламени, так как газ, выделяемый электролитом, взрывоопасен. Чтобы предотвратить искрение, соединяйте заземляющий провод последним, а отсоединяйте его первым.

AG,OUO1074,809 -59-01MAR00-1/1

Не модифицируйте монитор или датчик радиолокатора

В противном случае действие гарантии прекращается. Несанкционированные изменения, вносимые в машину, могут ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

AG,OUO1074,810 -59-01MAR00-1/1

Предупредительные знаки

Предупредительные знаки



Датчик радара

AG,OUO1074,811 -59-01MAR00-1/1

Присоединение и отсоединение

Проверьте наличие дополнительной информации

Возможно, что имеются дополнения или уточнения, выпущенные после издания инструкций по эксплуатации. Чтобы эта обновленная информация попала к вам, издаются дополнения, которые прилагаются к сопровождающей машину литературе.

Дополнительные материалы поставляются в виде указанных ниже документов и обычно имеют одно из следующих названий:

- Листок с инструкциями
- Инструкция по установке
- Дополнение к комплекту документации

Перед начальным изучением данного руководства просмотрите комплект документации машины,

чтобы выяснить, нет ли в нем дополнительной информации. Если такая информация имеется, просмотрите ее, чтобы определить, какие процедуры затрагиваются или изменяются пересмотренными инструкциями. Обратите особое внимание на указания «ВНИМАНИЕ!» и «ВАЖНО!». Указания «ВНИМАНИЕ!» относятся к вашей безопасности, безопасности других лиц и к безопасной эксплуатации машины. Указания «ВАЖНО!» относятся к регулировке и обслуживанию машины, а также к уходу за ней.

Руководства ежегодно пересматриваются, и дополнительная информация включается непосредственно в руководство, что устраняет необходимость в дополнениях.

HX,1900GI,A1A -59-21SEP98-1/1

Присоединение и отсоединение монитора



ВНИМАНИЕ: Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти. Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть накоротко нормальную цепь пуска, машина заведется при включенной передаче.

Никогда не заводите двигатель, стоя на земле. Заводите двигатель, только находясь на сидении водителя, при этом рукоятка переключения передач должна находиться в положении Нейтраль или Парковка.

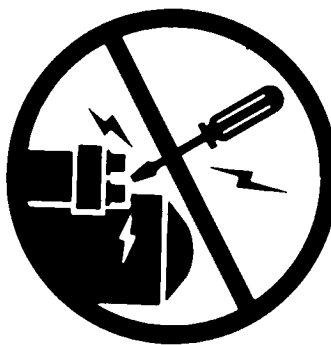
Не подсоединяйте к клеммам стартера вспомогательное оборудование. Это может привести к тому, что трактор запустится при включенном сцеплении и начнет двигаться. Подсоедините непосредственно к батарее трактора или иным образом в соответствии с указаниями.

Снимите пылезащитные крышки.

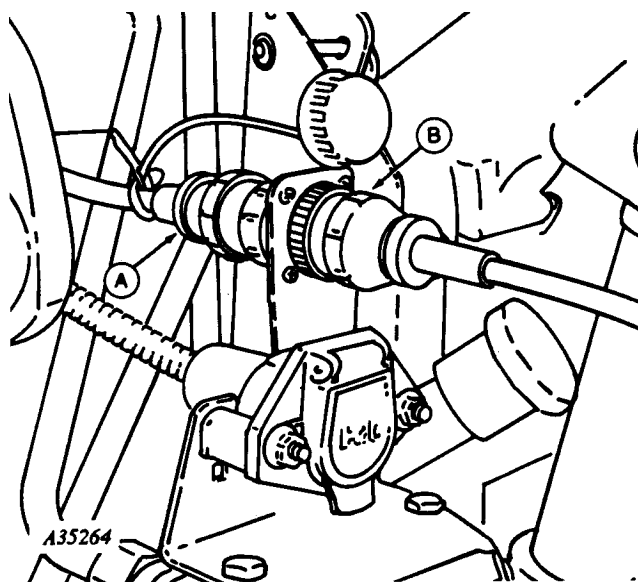
Выровняйте пазы и язычки между разъемами. Осторожно надвиньте разъем (B) жгута проводов монитора сеялки на разъем монитора (A) и поверните кольцо по часовой стрелке.

Чтобы снять жгут проводов монитора (B), поверните кольцо против часовой стрелки и вытащите прямо на себя.

Установите противопыльные крышки.



TS177 -JUN-11JAN89



Показан трактор серии 7000

A — Разъем монитора
B — Жгут проводов монитора

A35264 -JUN-04MAY93

Монитор Computer Trak™ 150

Конфигурация монитора COMPUTER TRAK™ 150 для 4-, 6- и 8-рядных машин

ПРИМЕЧАНИЕ: В 4-, 6 и 8-рядных машинах используется один и тот же монитор.

1. Пульты поставляются для машин 8-рядной конфигурации. Если вам нужен пульт для 4- или 6-рядной машины, при помощи небольшой отвертки осторожно снимите рамку.



H41828 -UN-18APR90

COMPUTER TRAK—это товарный знак компании «Дир энд Компани»

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,00006F1 -59-07MAR03-1/2

- Поставьте переключатель (A) на правильное число рядов.

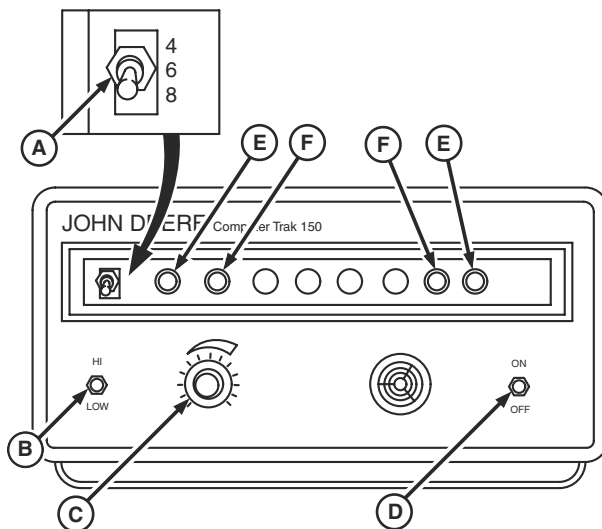
ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки или снятия лампы просто надавите на нее и поверните. При установке поворачивайте лампу по часовой стрелке, а при снятии против часовой стрелки.

- Для работы с монитором шестирядной машины снимите первую и восьмую лампы (B).

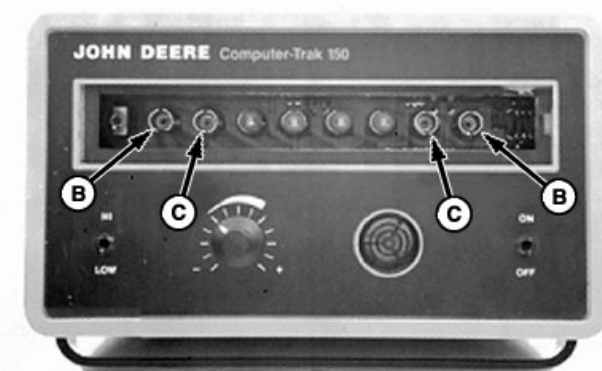
Для работы с монитором четырехрядной машины в дополнение к первой и восьмой лампам снимите также вторую и седьмую лампы (C).

- Установите новую рамку (D) с нужным числом рядов.

A—Переключатель,
B—Лампы первая и восьмая
C—Лампы вторая и седьмая
D—Новая рамка



A52073 -UN-04JUN03



A51990 -UN-07MAR03



A51991 -UN-07MAR03

OUO6074,00006F1 -59-07MAR03-2/2

Конфигурация монитора COMPUTER TRAK™ 150 для 10- и 12-рядных машин

1. При помощи маленькой отвертки осторожно снимите рамку.



H41828 -UN-18APR90

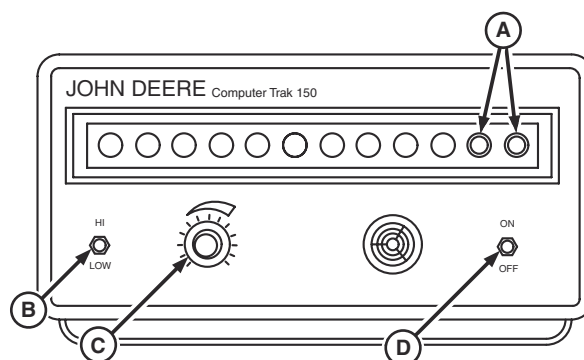
COMPUTER TRAK—это товарный знак компании «Дир энд Компани»

OUC6074,00006F4 -59-11MAR03-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки или снятия лампы просто надавите на нее и поверните. При установке поворачивайте лампу по часовой стрелке, а при снятии против часовой стрелки.

2. Для 10-рядной машины снимите две правые лампы (А). Для 12-рядной машины должны быть установлены все лампы.
3. Установите рамку с нужным числом рядов.

А— Лампы



A51993 -UN-04JUN03

OUC6074,00006F4 -59-11MAR03-2/2

Выключатели

При помощи переключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.» подается или выключается питание пульта монитора. При помощи переключателя HI/LOW («ВЫС./НИЗ.») (В) монитор устанавливается в положение HIGH («ВЫСОКИЙ») для контроля нормы внесения от 16 до 145 семян в секунду или в положение LOW («НИЗКИЙ») для контроля нормы внесения от 2 до 16 семян в секунду. Диапазон HIGH («ВЫСОКИЙ») обычно используется для соевых бобов и других семян объемной дозировки, а также для мелких семян. Диапазон LOW («НИЗКИЙ») обычно используется для кукурузы.

При помощи ручки настройки (С) устанавливается значение аварийного сигнала для количества семян на все ряды.



H41833 -UN-18APR90

А— Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
В— Переключатель HI/LOW («ВЫС./НИЗ.»)
С— Ручка настройки

OUC6074,00006F2 -59-07MAR03-1/1

Настройка значения аварийного сигнала

1. Поставьте переключатель HI/LOW («Выс./Низ.») (A) в положение LOW («НИЗКИЙ»).
2. Поверните ручку настройки (B) против часовой стрелки до упора.
3. Поставьте переключатель питания (C) в положение ВКЛ. Начните сев, поддерживая постоянную скорость.

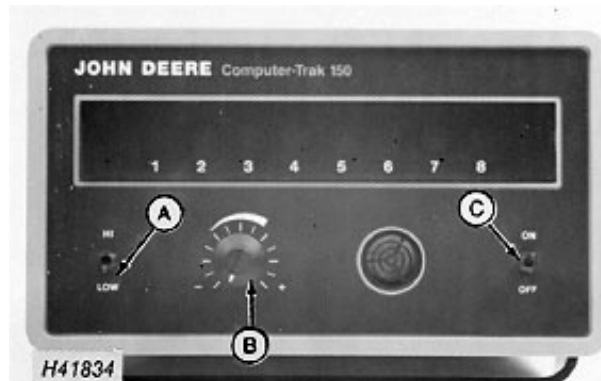
ВСЕ ЛАМПЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫКЛЮЧЕНЫ.

4. Поворачивайте ручку настройки (B) по часовой стрелке до тех пор, пока не загорятся ВСЕ лампы. Если горят не все лампы, поверните ручку настройки против часовой стрелки и поставьте переключатель HI/LO (A) в положение HI. Поворачивайте ручку настройки по часовой стрелке до тех пор, пока не загорятся ВСЕ лампы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все лампы должны выключаться приблизительно в одном и том же положении лимба. Если одна или несколько ламп выключаются значительно ниже по шкале, проверьте исправность работы их высевających аппаратов.

5. Медленно поворачивайте ручку настройки (B) против часовой стрелки до тех пор, пока не выключатся все лампы, после чего сразу же перестаньте вращать ручку.
6. Поверните ручку настройки еще на один сегмент (D) против часовой стрелки (см. врезку).

A — Переключатель Hi/Low («Выс./Низ.»)
 B — Ручка настройки
 C — Переключатель питания
 D — Сегмент



H41834 -UN-18APR90



H41835 -UN-18APR90



H41836 -UN-18APR90

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,00006F3 -59-07MAR03-1/3

ПРИМЕЧАНИЕ: После определения точки настройки следует поддерживать одну и ту же скорость высевания, потому что расход семян прямо пропорционален скорости движения по полю. Любое изменение скорости высевания потребует установки новой точки настройки.

После настройки монитора, если в том или ином высевальном аппарате резко уменьшается или прекращается поток семян, лампа этого ряда загорается, и подается звуковой сигнал. Причиной тому могут быть плохая подача семян из семенного ящика, поломка пальца подборщика, поломка пружины, низкий вакуум, срезанный штифт, закупорка отверстия, неисправность цепной передачи или отсутствие семян в ящике.

OUO6074,00006F3 -59-07MAR03-2/3

Если монитор установит, что подача на всех рядах ниже точки настройки (например, при повороте на конце поля), звуковой сигнал через несколько секунд прекратится, но все лампы будут продолжать гореть.



OUO6074,00006F3 -59-07MAR03-3/3

Исключение ряда

ВАЖНО: Для надлежащей замены лампы обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир», в противном случае можно повредить схему.

В случае возникновения проблемы с датчиком или проводами, которая приводит к ошибочной индикации сбоя, выньте лампу неисправного ряда. Устраните проблему как можно скорее и поставьте лампу на место.



AG,OUO1074,816 -59-01MAR00-1/1

Настройка мониторов Computer Trak 350/450

Компоненты монитора

ДИСПЛЕЙ МОНИТОРА									
Внимание - верхний							Внимание - верхний		
Внимание - нижний			8	8	8		Внимание - нижний		
Площадь	Вкл	Выкл.					Площадь	1	2
Ряд	Вкл	Выкл.	Мин.	Сред.	Макс.		Автопоиск		
Ширина междурядья			Шаг высева		Плотность		Мин.	Сред.	Макс.
Число рядов			Доп. ряды				Выбор рядов		
Калибровка расстояния			Ряд		18.8		Расстояние		
Ширина агрегата			Датчик				Сбой		
М	Доп. ряды	РА					Скорость		

OUO6074,0000DF4 -59-22APR05-1/1

Подготовка мониторов

К постоянным, которые необходимы для расчета надлежащей настройки монитора, относятся ширина междурядий, число рядов и калибровка расстояния.

Очень важную роль играет калибровка расстояния. Точные данные о плотности посева, участках и скорости это лишь некоторые из факторов, зависящих от калибровки расстояния. Калибровка должна

проводиться в реальных условиях поля/посева для учета пробуксовки колес и других факторов.

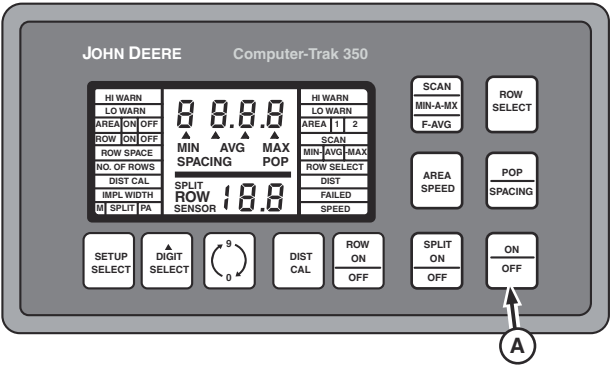
В примерах, приводимых всюду в этом руководстве, плотность посева приводится в количестве семян на акр. Все расчеты выполняются в АНГЛИЙСКИХ единицах измерения.

AG,OUO1074,817 -59-01MAR00-1/1

Включение консоли

Нажмите переключатель ВКЛ.-ВЫКЛ. (А). Все сообщения будут отображаться на дисплее в течение нескольких секунд, а пульт проведет автоматическую диагностическую проверку всех датчиков подсчета семян. В случае неисправности датчика на дисплее отображается номер ряда и сообщение о выходе из строя датчика ряда.

А—Двухпозиционный переключатель ВКЛ.-ВЫКЛ.



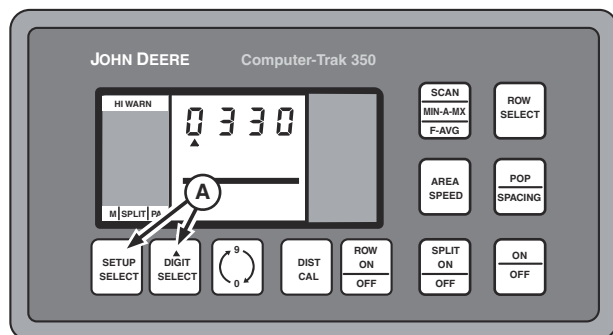
Монитор COMPUTER TRAK™ 350

AG,OUO1074,818 -59-01MAR00-1/1

Выбор английской или метрической системы

Для выбора системы единиц нажмите одновременно переключатели (A) SETUP SELECT («ВЫБОР НАСТРОЙКИ») и DIGIT SELECT («ВЫБОР ЦИФРЫ»). В случае метрической системы в левом нижнем углу будет стоять буква «М».

A — Выключатели



A49596 -UN-26JUL02

OUO6074.00006FA -59-18MAR03-1/1

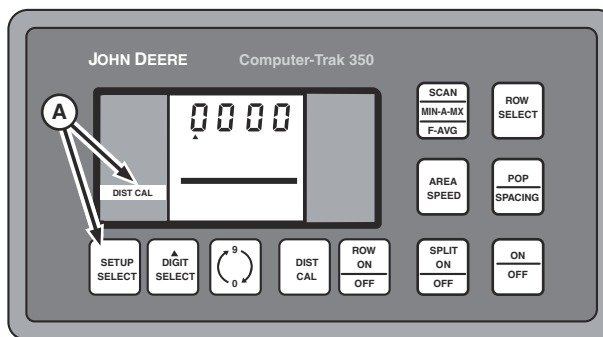
Калибровка расстояния

ВАЖНО: Очень важную роль играет калибровка расстояния. Показания плотности посева, расчеты площадей и скоростей движения по полю это лишь несколько факторов, которые зависят от калибровки расстояния. Калибровка должна проводиться в реальных условиях поля/посева для учета пробуксовки колес и других факторов. Если калибровка выполняется на твердой и ровной поверхности, а не в полевых условиях, любое показание с использованием калибровочного числа для расчетов может оказаться ошибочным.

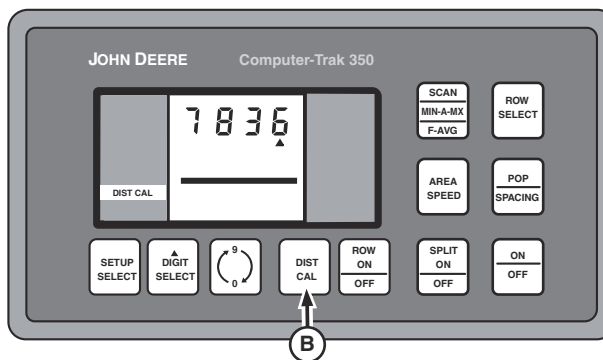
Калибровка расстояния может проводиться только при помощи установленного и работающего радиолокатора. При отказе радиолокатора поступление семян все-таки можно контролировать путем ввода в монитор фиксированной скорости. См. «РЕЖИМ УСТАНОВКИ СКОРОСТИ» в этом разделе.

1. Нажимайте переключатель (A) SETUP SELECT несколько раз, пока в левом столбце не появится DIST CAL («КАЛИБРОВКА РАССТОЯНИЯ»).
2. Отметьте в поле прямой участок длиной 121,9 м (400 футов).
3. Двигаясь с предполагаемой скоростью высевания, нажмите переключатель (B) DIST CAL точно в момент прохождения стартовой точки участка. При этом дисплей устанавливается на нуль, и начинается отсчет импульсов. При прохождении конца участка вновь нажмите переключатель DIST CAL.

На дисплее появится приблизительно 7836.



A49593 -UN-26JUL02



A49594 -UN-03SEP02

A—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатель DIST CAL («КАЛИБ. РАССТ.»)

Продолж. на следующей стр.

OUC6074.00006FD -59-19MAR03-1/3

ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровочное значение должно быть между 300 и 9999, или монитор будет переведен в режим **FORCED SETUP STATE («СОСТОЯНИЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ»)**. Другие значения не будут подтверждены монитором, пока не будет введено надлежащее значение.

7836 - это теоретическое число, и иные полевые условия дадут несколько отличный результат. С помощью переключателей DIGIT SELECT и 0-9 можно ввести в консоль расчетное число вручную, но самые точные данные в отношении плотности посева, площади и скорости будут получены с помощью метода прохождения участка в 121,9 м (400 футов).

Тракторы, оснащенные только монитором работы

Радиолокатор монитора работы трактора и радиолокатор монитора 350/450 генерируют одни и те же выходные импульсы. Если каждый радиолокатор подключается к своему монитору независимо, то их калибровка должна проводиться тоже независимо. Если к обоим мониторам одновременно подключен один радиолокатор с помощью жгута проводов «Y» (номер детали вы можете узнать у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир»), на ходу придется калибровать только один монитор. Калибровочное значение другого монитора можно получить путем расчетов и ввести его вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровочное значение монитора работы трактора будет **ОТЛИЧАТЬСЯ** от значения монитора сеялки.

Если оба монитора подключены к одному радиолокатору, нет необходимости проводить калибровку обоих мониторов на участке 121,9 м (400 футов). В случае калибровки монитора трактора в поле на участке протяженностью 121,9 м (400 футов) умножьте калибровочное число на 1,365 и введите результат в монитор сеялки (порядок калибровки см. в Руководстве по эксплуатации трактора). В случае калибровки монитора сеялки в поле на участке протяженностью 121,9 м (400 футов) умножьте калибровочное число на 0,733 и введите результат в монитор трактора (порядок действий см. в Руководстве по эксплуатации трактора). Это должно дать почти идентичные показания скорости на дисплее трактора и на дисплее монитора 350/450.

Пример: использование одного радиолокатора с двумя мониторами

Для калибровки на ходе 121,9 м (400 футов) используется монитор трактора	Калибровочное значение для трактора, равное 5800, умножается на 1,365 и результат, 7917, вводится вручную в монитор 350/450
Для калибровки на ходе 121,9 м (400 футов) используется монитор 350/450	Калибровочное значение для монитора 350/450, равное 7900, умножается на 0,733, и результат, равный 5790, вводится вручную в монитор трактора

OUO6074,00006FD -59-19MAR03-3/3

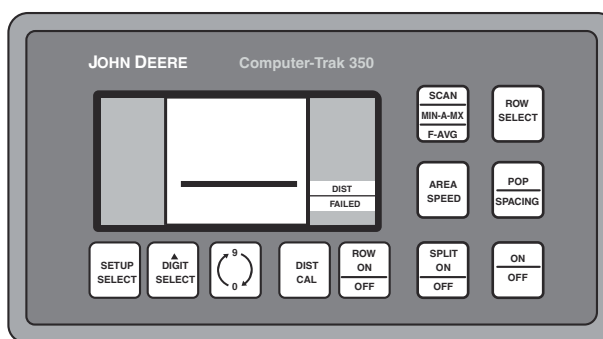
Режим установленной скорости

ВАЖНО: Режим установленной скорости нужен, лишь если неисправен вход радиолокатора.

Если появится сообщение DIST FAILED («СБОЙ РАССТОЯНИЯ») и проблему не удастся устранить, можно ввести установленную скорость, чтобы обеспечить непрерывный контроль потока семян. При работе в этом режиме среднее значение, площадь и скорость не будут отображаться на дисплее. При уменьшении числа семян ниже двух в секунду отображаются сообщения о неисправности для ряда. В этом режиме отключаются предупредительные сообщения о нижнем и верхнем пределах плотности высева.

В этом режиме, даже хотя фактические значения плотности посева могут оставаться точными при более низких и более высоких скоростях, монитор будет показывать колебания плотности, поскольку он предполагает, что машина движется с постоянной скоростью. Отображаемая плотность посева будет близка к фактической плотности только в случае, когда фактическая скорость движения по полю совпадает с установленной скоростью.

При выключении питания монитора режим установленной скорости отключается.



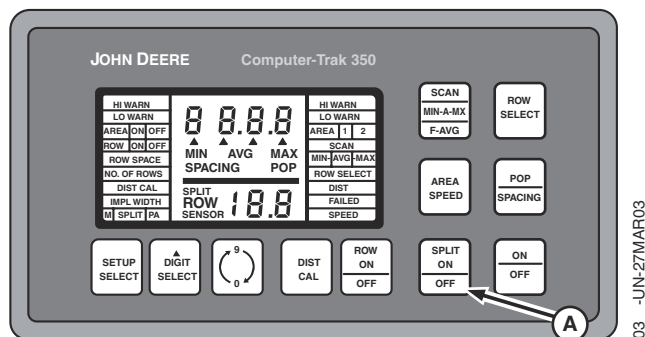
Продолж. на следующей стр.

OUO6074,000070A -59-26MAR03-1/3

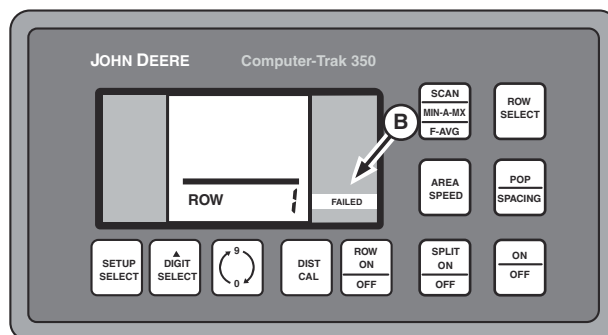
ПРИМЕЧАНИЕ: При выключении питания монитора режим установленной скорости отключается.

1. Для ввода режима установленной скорости при включении монитора удерживайте нажатым переключатель (A) SPLIT ON/OFF. На несколько секунд появится полный экран, а затем будет отображен экран ROW FAILED (B).

A—Переключатель SPLIT ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АГРЕГАТОВ»)
B—Экран ROW FAILED («СБОЙ РЯДА»)



A52103 -UN-27MAR03



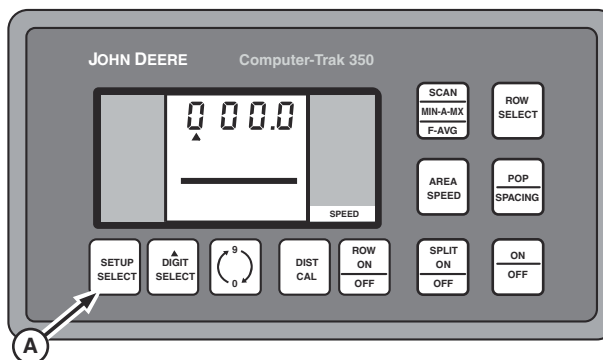
A52104 -UN-27MAR03

Продолж. на следующей стр.

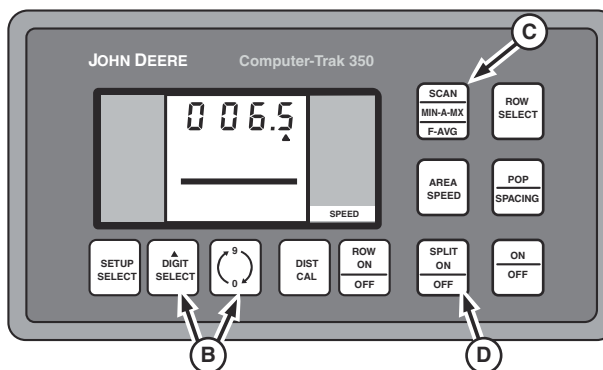
OUC06074,000070A -59-26MAR03-2/3

2. Отпустите переключатель SPLIT ON/OFF и нажмите переключатель SETUP SELECT (A). Первым появится экран SPEED («СКОРОСТЬ»). Слово «SPEED» будет стоять в правом нижнем углу.
3. Для ввода предполагаемой скорости высевания используйте переключатели (B) DIGIT SELECT и 0-9.
4. Чтобы начать контроль потока семян, нажмите переключатель (C) SCAN.
5. Если по той или иной причине будет выключено питание монитора, для повторного ввода режима установки скорости при включении монитора удерживайте переключатель (D) SPLIT ON/OFF в течение одной секунды. Ранее введенная скорость сохраняется в памяти, и ее вновь вводить не нужно.

- A**—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатели DIGIT SELECT («ВЫБОР ЦИФРЫ») и 0-9
C—Переключатель SCAN
D—Переключатель SPLIT ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АГРЕГАТОВ»)



A49619 -UN-26JUL02



A52105 -UN-27MAR03

OUO6074,000070A -59-26MAR03-3/3

Ширина междурядья

ПРИМЕЧАНИЕ: На дисплее отображается пример ширины междурядий 30 дюймов.

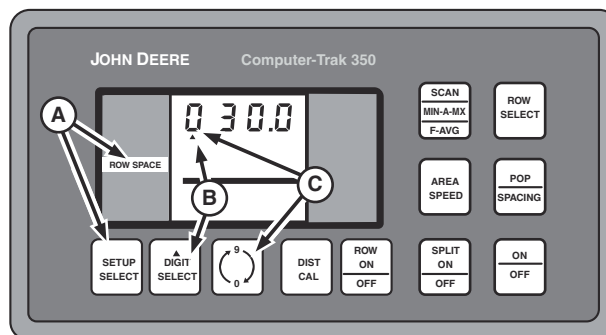
1. Несколько раз нажмите переключатель SETUP SELECT (A), пока в левом столбце не появится ROW SPACE («ШИРИНА МЕЖДУРЯДИЙ»).
2. Несколько раз нажмите DIGIT SELECT (B), пока треугольник не окажется под цифрой, которую нужно изменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ширина междурядий меньше единицы или больше 250, монитор будет переведен в режим *FORCED SETUP STATE* («СОСТОЯНИЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ»). Другие значения не будут подтверждены монитором, пока не будет введено надлежащее значение ширины междурядья.

3. Нажимайте на переключатель 0-9 (C), пока не появится требуемая цифра.

Только для машин 1890: Каждый дозатор подает семена на два ряда. Ширина междурядий, вводимая в монитор, должна быть равна удвоенной ширине междурядий машин.

Изменение ширины междурядий приведет к автоматическому пересчету параметра IMPLEMENT WIDTH («ШИРИНА ЗАХВАТА АГРЕГАТА»).



A — Переключатель SETUP SELECT
B — Переключатель DIGIT SELECT
C — Переключатель 0-9

A49591 -UN-26JUL02

Количество рядов

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве примера на дисплее отображено 16 рядов.

1. Несколько раз нажмите переключатель SETUP SELECT (A), пока в левом столбце не появится NO. OF ROWS («КОЛИЧЕСТВО РЯДОВ»).

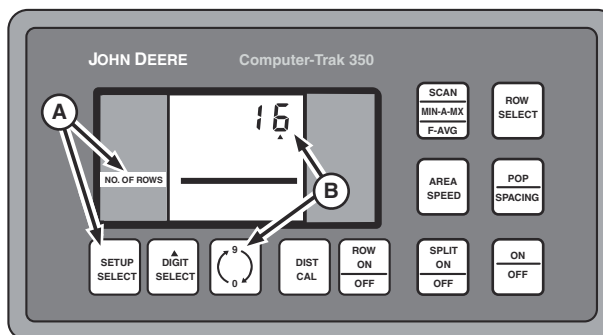
ПРИМЕЧАНИЕ: Изменение количества рядов приведет к автоматическому включению всех рядов, выключенных во время процедуры ВКЛ./ВЫК. рядов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выбора количества рядов не требуется выбирать цифры.

2. Несколько раз нажмите переключатель 0-9 (B), пока на экране не появится общее количество рядов.

Только для машин 1890: Каждый дозатор подает семена на два ряда. Количество рядов, введенное в монитор, должно составлять половину общего количества рядов машины.

Изменение количества рядов приведет к автоматическому пересчету параметра IMPLEMENT WIDTH («ШИРИНА ЗАХВАТА АГРЕГАТА»).



A—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатель 0-9

A49592 -UN-26JUL02

Включение/выключение рядов

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии промежуточных рядковых агрегатов см. «ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АГРЕГАТОВ»).

1. Несколько раз нажмите переключатель SETUP SELECT (A), пока в левом столбце не появится ROW ON or OFF («РЯД ВКЛ. или РЯД ВЫКЛ.»).
2. Всякий раз при нажатии переключателя 0-9 (B) на экране отображается следующий номер ряда.

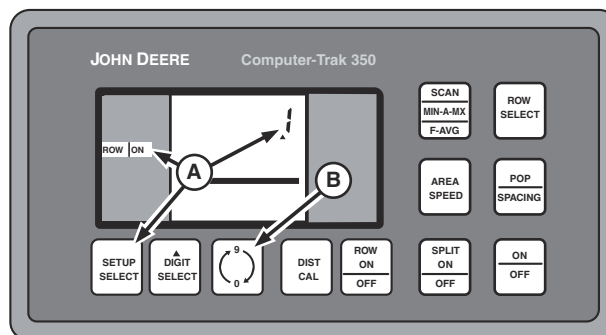
ПРИМЕЧАНИЕ: Выключенные ряды сохраняются в памяти даже при выключении монитора.

3. Чтобы включить или выключить тот или иной ряд, в зависимости от необходимости, нажимайте переключатель ROW ON/OFF (C).

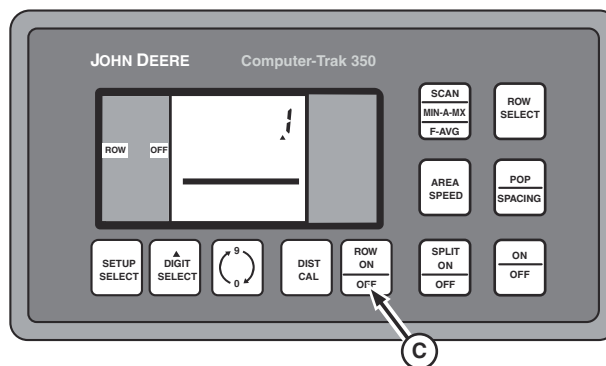
Выключенные ряды не будут контролироваться, но будут учитываться в расчетах площади.

В условиях нормального высева все ряды должны быть в включены.

A — Переключатель SETUP SELECT
B — Переключатель 0-9
C — Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ



A49589 -UN-03SEP02



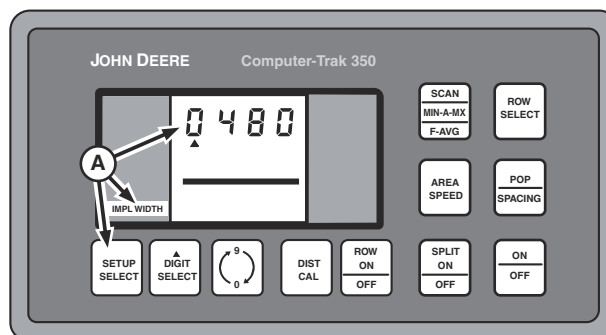
A52070 -UN-19MAR03

OUC06074,00006FC -59-18MAR03-1/1

Ширина захвата агрегата

Нажимайте переключатель (A) SETUP SELECT несколько раз, пока в левом столбце не появится IMPL WIDTH («ШИРИНА ЗАХВАТА АГРЕГАТА»). Любое изменение количества рядов или ширины междурядий приведет к автоматическому изменению ШИРИНЫ ЗАХВАТА АГРЕГАТА. Для ввода определенной ШИРИНЫ ЗАХВАТА АГРЕГАТА в случае специального высева, например, при высеваии с пропуском ряда, значения можно изменять вручную с помощью переключателей DIGIT SELECT и 0-9. Чтобы избежать автоматического изменения значений, это нужно проводить после ввода ширины ряда и ширины междурядий.

A — Переключатель SETUP SELECT



A49595 -UN-26JUL02

OUC06074,00006FF -59-19MAR03-1/1

Установка верхнего предела плотности высева

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения предупредительного сигнала ряды должны быть включены. См. в этом разделе пункт «ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЯДОВ».

Если монитор обнаруживает, что результат подсчета семян какого-либо датчика ряда превышает верхний предел, он выдает сообщение HI WARN («ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕВЫШЕНИИ ВЕРХНЕГО ПРЕДЕЛА»), подает звуковой сигнал и блокируется на номере соответствующего ряда. Сигнал подается через каждую 1/200 часть акра (которую проходит этот ряд) все время, пока имеет место выход за предел. При установке верхнего предела плотности высева в качестве начального значения добавьте 50% к требуемой плотности. Когда будет отображаться фактическая плотность высева, предел HI WARN можно изменить на меньшее значение. Чем ближе к фактической плотности высева установлен допуск, тем чаще могут подаваться звуковые сигналы.

При высеивании семян объемной дозировки, а также мелких семян плотность высева придется пересчитывать из фунтов на акр в количество семян на акр. Среднее число семян на фунт приводится в таблицах норм высева в руководстве оператора. Для определения примерного среднего числа семян на акр умножьте среднее число семян на фунт НА число фунтов на акр.

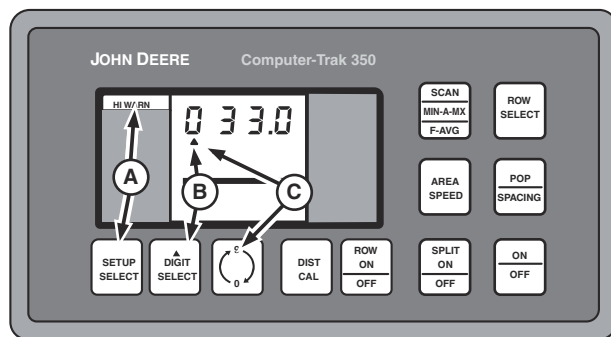
Продолж. на следующей стр.

OUC6074,00006F8 -59-30MAR05-1/2

1. Нажимайте переключатель (A) SETUP SELECT несколько раз, пока в левом столбце не появится HI WARN.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая целая единица соответствует 1000 семян на акр. В показанном примере 033.0 означает, что предел плотности высева равен 33000.

2. Несколько раз нажмите DIGIT SELECT (B), пока треугольник не окажется под цифрой, которую нужно изменить.
3. Нажимайте на переключатель 0-9 (C), пока не появится требуемая цифра.



A—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатель DIGIT SELECT
C—Переключатель 0-9

A49586 -JUN-26JUL02

OUO6074,00006F8 -59-30MAR05-2/2

Установка нижнего предела плотности высева

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения предупредительного сигнала ряды должны быть включены. См. в этом разделе пункт «ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЯДОВ».

Если монитор обнаруживает, что результат подсчета семян какого-либо датчика ряда оказывается меньше нижнего предела, он выводит сообщение LO WARN (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕРЕХОДЕ НИЖНЕГО ПРЕДЕЛА) подает звуковой сигнал, и блокируется на номере соответствующего ряда. Сигнал подается через каждую 1/200 часть акра (которую проходит этот ряд) все время, пока имеет место выход за предел. При установке нижнего предела плотности высева в качестве начального значения вычитите 50% из требуемой плотности. Когда будет отображаться фактическая плотность высева, предел LO WARN можно изменить на меньшее значение. Чем ближе к фактической плотности высева установлен допуск, тем чаще могут подаваться звуковые сигналы.

При высеивании семян объемной дозировки, а также мелких семян плотность высева придется пересчитывать из фунтов на акр в количество семян на акр. Среднее число семян на фунт приводится в таблицах норм высева в руководстве оператора. Для определения примерного среднего числа семян на акр умножьте среднее число семян на фунт НА число фунтов на акр.

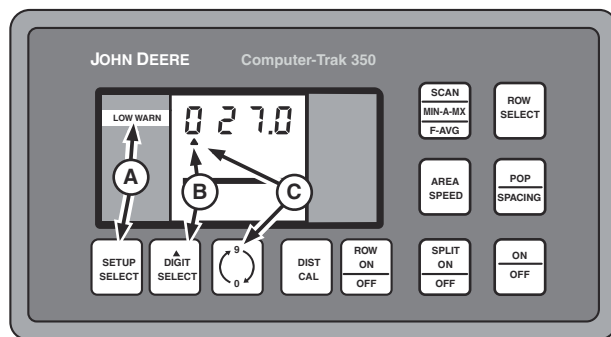
Продолж. на следующей стр.

OUC6074,00006F9 -59-30MAR05-1/2

1. Нажимайте переключатель SETUP SELECT (A) несколько раз, пока в левом столбце не появится LO WARN.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая целая единица соответствует 1000 семян на акр. В показанном примере 027.0 означает, что предел плотности высева равен 27000.

2. Несколько раз нажмите DIGIT SELECT (B), пока треугольник не окажется под цифрой, которую нужно изменить.
3. Нажимайте на переключатель 0-9 (C), пока не появится требуемая цифра.



A—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатель DIGIT SELECT
C—Переключатель 0-9

OUO6074,00006F9 -59-30MAR05-2/2

A49587 -UN-26JUL02

Счетчики площади 1 и 2

Используйте эту функцию для очистки данных суммарной площади или для предварительной установки площади, с которой начнется отсчет.

Для очистки дисплея и отображения значений в десятых долях (с десятичной точкой) введите все нули.

Для исключения десятичной точки и обеспечения ввода значений выше 999.9 введите все девятки.

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,00006FE -59-19MAR03-1/2

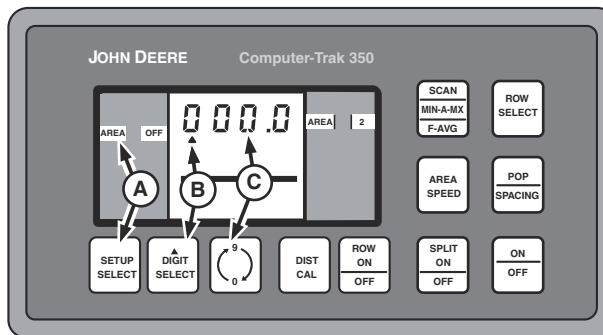
1. Нажмите переключатель (A) SETUP SELECT несколько раз, пока в левом столбце не появится AREA 1 («ПЛОЩАДЬ 1»). При необходимости нажмите переключатель SETUP SELECT (A), еще раз, чтобы вывести на экран AREA 2 («ПЛОЩАДЬ 2»).

2. Нажимайте переключатель DIGIT SELECT (B) до тех пор, пока треугольник не окажется под подлежащей изменению цифрой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Монитор показывает числа с десятичными долями до 999.9. Дальнейшие значения площади будут выводиться целыми числами (1000, 1001, 1002). Если нужна точность до десятых долей, нужно начать с 000.0.

3. Нажимайте на переключатель 0-9 (C), пока не появится требуемая цифра.

4. Для включения и выключения счетчиков площади нажимайте переключатель ROW ON/OFF.



A—Переключатель SETUP SELECT
B—Переключатель DIGIT SELECT
C—Переключатель 0-9

A49568 -JUN-03SEP02

OUO6074.00006FE -59-19MAR03-2/2

Включение/выключение дополнительных рядковых агрегатов

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенной функции промежуточных рядковых агрегатов отключенные ряды не выбираются.

При включении функции дополнительных рядковых агрегатов датчики семян каждого второго ряда можно пропускать нажатием клавиши.

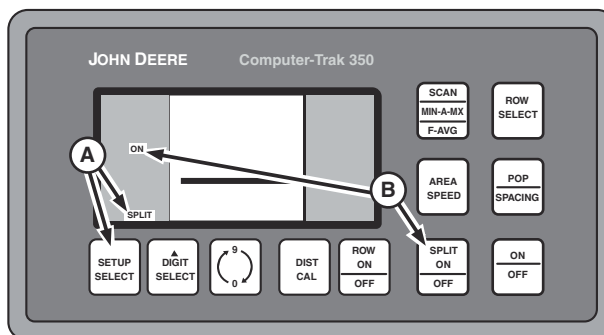
Включение функции дополнительных рядковых агрегатов дает следующее:

- Отключает неиспользуемые датчики подсчета семян дополнительных рядковых агрегатов
- Контролирует (отображает) только ряды с активными датчиками семян
- Сохраняет надлежащую ширину междурядья

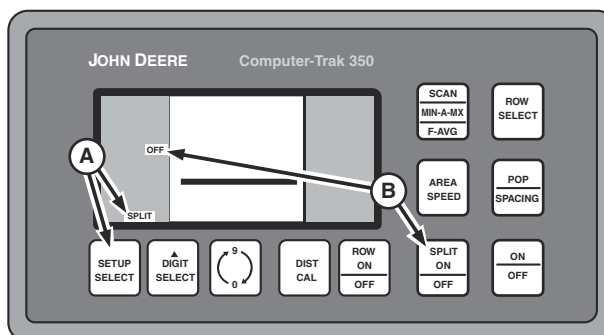
1. Нажмите переключатель SETUP SELECT (A) несколько раз, пока в левом нижнем столбце не появится SPLIT.
2. Для включения и выключения функции нажмите переключатель SPLIT ON/OFF (B).
3. Для включения (C) и выключения работы с дополнительными рядковыми агрегатами вернитесь в рабочий режим и нажмите SPLIT ON/OFF. Этот переключатель в рабочем режиме работает только в случае, если функция дополнительных рядковых агрегатов была включена в режиме настройки.

В случае включения и использования функции дополнительных рядковых агрегатов имеются два состояния:

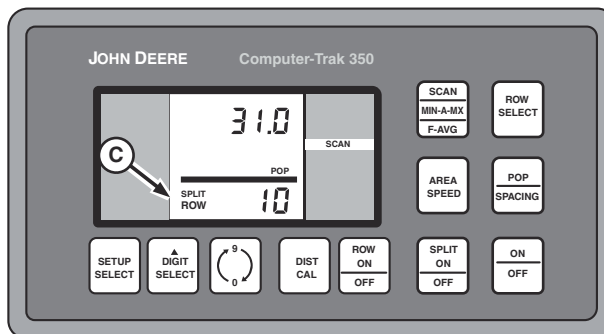
- Машины с четным числом рядов: Если функция дополнительных рядковых агрегатов активирована, выключены все «нечетные» ряды.
- Машины с нечетным числом рядов: Если функция дополнительных рядковых агрегатов активирована, выключены все «четные» ряды.



Включение дополнительных агрегатов - режим настройки



Включение дополнительных агрегатов - режим настройки



Функция дополнительных рядковых агрегатов включена - рабочий режим

- A** — Переключатель SETUP SELECT
B — Переключатель SPLIT ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АГРЕГАТОВ»)
C — Функция дополнительных рядковых агрегатов включена

РА (Коррекция плотности посева)

Функцией РА (КОРРЕКЦИЯ ПЛОТНОСТИ ПОСЕВА) лучше пользоваться в случае высоких норм внесения или мелких семян, когда датчики не могут вести поштучный счет.

РА (КОРРЕКЦИЯ ПЛОТНОСТИ ПОСЕВА) Это число представляет собой «поправочный коэффициент», на который умножаются показания плотности посева до выведения их на экран. Число «РА», равное 1,00, не изменяет показания плотности посева. Число «РА», равное 2,00, удваивает значение плотности посева до его вывода на экран.

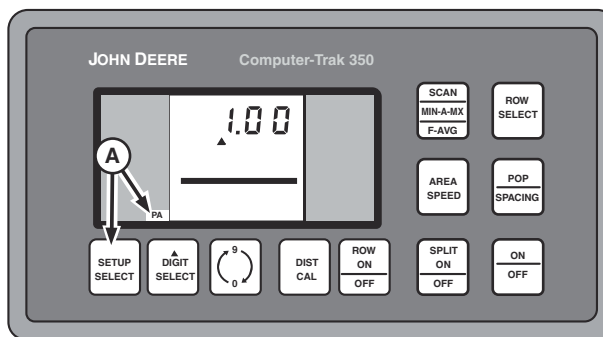
ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальное допустимое число равно 0,5, максимально допустимое составляет 2,50. При любом числе, меньшем, чем 0,5, или большем, чем 2,50, выход из режима настройки будет заблокирован, пока вы не введете число, лежащее внутри этого диапазона.

Несколько раз нажмите переключатель SETUP SELECT (A), пока в левом столбце не появится РА.

Для ввода значений воспользуйтесь переключателями DIGIT SELECT и 0-9.

Пример:

Если монитор показывает 100000 семян/акр, а фактически высевается 150000, нужно ввести значение РА, равное 1,5. Тогда монитор будет умножать подсчитанное количество семян на 1,5, что повысит точность отображения.



A — Переключатель SETUP SELECT

A49806 -JUN-08AUG02

Таблица РА — Мелкосемянные соевые бобы — 8972 семян на кг (4070 семян на фунт)

Плотность посева = 296 500 семян на га (120 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.04	1.06	1.09	1.12
8.05 (5)	1.06	1.07	1.11	1.13
9.66 (6)	1.06	1.09	1.13	1.15
11.27 (7)	1.08	1.10	1.14	1.17
12.87 (8)	1.09	1.12	1.15	1.19
14.48 (9)	1.10	1.13	1.16	1.22
16.1 (10)	1.11	1.13	1.18	1.25

Плотность посева = 370 600 семян на га (150 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.07	1.11	1.13
8.05 (5)	1.07	1.09	1.13	1.15
9.66 (6)	1.08	1.11	1.14	1.18
11.27 (7)	1.09	1.13	1.16	1.21
12.87 (8)	1.11	1.13	1.18	1.25
14.48 (9)	1.12	1.14	1.21	1.28
16.1 (10)	1.13	1.15	1.23	1.31

Плотность посева = 321 200 семян на га (130 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.09	1.12
8.05 (5)	1.06	1.08	1.12	1.14
9.66 (6)	1.07	1.09	1.13	1.16
11.27 (7)	1.08	1.11	1.14	1.18
12.87 (8)	1.09	1.12	1.16	1.21
14.48 (9)	1.11	1.13	1.17	1.24
16.1 (10)	1.12	1.14	1.20	1.27

Плотность посева = 395 300 семян на га (160 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.14
8.05 (5)	1.07	1.09	1.13	1.16
9.66 (6)	1.09	1.12	1.15	1.19
11.27 (7)	1.10	1.13	1.17	1.23
12.87 (8)	1.12	1.14	1.19	1.27
14.48 (9)	1.13	1.15	1.22	1.30
16.1 (10)	1.13	1.16	1.25	1.31

Плотность посева = 345 900 семян на га (140 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.10	1.13
8.05 (5)	1.06	1.09	1.13	1.15
9.66 (6)	1.08	1.10	1.14	1.17
11.27 (7)	1.09	1.12	1.15	1.20
12.87 (8)	1.10	1.13	1.17	1.23
14.48 (9)	1.12	1.14	1.18	1.26
16.1 (10)	1.13	1.15	1.21	1.29

Плотность посева = 420 100 семян на га (170 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.14
8.05 (5)	1.08	1.10	1.14	1.17
9.66 (6)	1.09	1.12	1.16	1.21
11.27 (7)	1.11	1.13	1.17	1.25
12.87 (8)	1.12	1.14	1.21	1.28
14.48 (9)	1.13	1.16	1.23	1.31
16.1 (10)	1.14	1.17	1.27	1.31

Продолж. на следующей стр.

OUC6076,00001C9 -59-30MAR05-1/3

Плотность посева = 444 800 семян на га (180 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.09	1.13	1.15
8.05 (5)	1.08	1.11	1.14	1.18
9.66 (6)	1.10	1.13	1.16	1.22
11.27 (7)	1.12	1.14	1.18	1.26
12.87 (8)	1.13	1.15	1.22	1.30
14.48 (9)	1.13	1.16	1.25	1.31
16.1 (10)	1.14	1.18	1.28	1.31

Плотность посева = 518 900 семян на га (210 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.14	1.17
8.05 (5)	1.09	1.13	1.16	1.21
9.66 (6)	1.12	1.14	1.18	1.26
11.27 (7)	1.13	1.15	1.23	1.31
12.87 (8)	1.14	1.17	1.26	1.31
14.48 (9)	1.15	1.18	1.30	1.32
16.1 (10)	1.16	1.21	1.31	1.35

Плотность посева = 469 500 семян на га (190 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.13	1.16
8.05 (5)	1.09	1.12	1.15	1.18
9.66 (6)	1.10	1.13	1.17	1.23
11.27 (7)	1.12	1.14	1.20	1.28
12.87 (8)	1.13	1.16	1.23	1.31
14.48 (9)	1.14	1.17	1.27	1.31
16.1 (10)	1.15	1.18	1.30	1.32

Плотность посева = 543 600 семян на га (220 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.08	1.11	1.14	1.17
8.05 (5)	1.10	1.13	1.16	1.23
9.66 (6)	1.12	1.14	1.20	1.27
11.27 (7)	1.13	1.16	1.24	1.31
12.87 (8)	1.14	1.17	1.27	1.31
14.48 (9)	1.15	1.20	1.31	1.32
16.1 (10)	1.16	1.23	1.31	1.38

Плотность посева = 494 200 семян на га (200 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.13	1.16
8.05 (5)	1.09	1.12	1.15	1.20
9.66 (6)	1.11	1.13	1.18	1.25
11.27 (7)	1.13	1.15	1.21	1.29
12.87 (8)	1.13	1.16	1.25	1.31
14.48 (9)	1.14	1.18	1.28	1.31
16.1 (10)	1.15	1.21	1.31	1.32

Плотность посева = 395 300 семян на га (160 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.08	1.11	1.15	1.18
8.05 (5)	1.10	1.13	1.17	1.24
9.66 (6)	1.12	1.15	1.21	1.29
11.27 (7)	1.13	1.16	1.21	1.31
12.87 (8)	1.15	1.18	1.29	1.32
14.48 (9)	1.16	1.21	1.31	1.34
16.1 (10)	1.17	1.24	1.31	1.40

Плотность посева = 593 100 семян на га (240 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.15	1.19
8.05 (5)	1.11	1.13	1.18	1.25
9.66 (6)	1.13	1.15	1.22	1.30
11.27 (7)	1.14	1.17	1.26	1.31
12.87 (8)	1.15	1.19	1.30	1.32
14.48 (9)	1.16	1.22	1.31	1.37
16.1 (10)	1.18	1.25	1.31	1.43

Плотность посева = 667 200 семян на га (270 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.10	1.13	1.16	1.22
8.05 (5)	1.12	1.14	1.21	1.28
9.66 (6)	1.13	1.16	1.25	1.31
11.27 (7)	1.15	1.18	1.30	1.32
12.87 (8)	1.16	1.22	1.31	1.37
14.48 (9)	1.18	1.25	1.32	1.44
16.1 (10)	1.21	1.28	1.33	1.51

Плотность посева = 617 761 семян на га (250 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.15	1.20
8.05 (5)	1.11	1.14	1.18	1.26
9.66 (6)	1.13	1.15	1.23	1.31
11.27 (7)	1.14	1.17	1.27	1.31
12.87 (8)	1.15	1.20	1.31	1.32
14.48 (9)	1.17	1.23	1.31	1.39
16.1 (10)	1.18	1.26	1.32	1.46

Плотность посева = 691 900 семян на га (280 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.10	1.13	1.17	1.23
8.05 (5)	1.12	1.15	1.21	1.29
9.66 (6)	1.14	1.17	1.26	1.31
11.27 (7)	1.15	1.20	1.31	1.32
12.87 (8)	1.17	1.23	1.31	1.39
14.48 (9)	1.18	1.26	1.32	1.46
16.1 (10)	1.21	1.29	1.35	1.53

Плотность посева = 642 500 семян на га (260 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.16	1.21
8.05 (5)	1.12	1.14	1.20	1.27
9.66 (6)	1.13	1.16	1.24	1.31
11.27 (7)	1.14	1.18	1.29	1.32
12.87 (8)	1.16	1.21	1.31	1.35
14.48 (9)	1.17	1.24	1.31	1.41
16.1 (10)	1.20	1.27	1.32	1.48

Таблица РА — Крупносемянные соевые бобы — 4564 семян на кг (2070 семян на фунт)

Плотность посева = 296 500 семян на га (120 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.03	1.05	1.07	1.09
8.05 (5)	1.04	1.06	1.08	1.12
9.66 (6)	1.05	1.07	1.10	1.14
11.27 (7)	1.06	1.08	1.12	1.17
12.87 (8)	1.07	1.09	1.14	1.20
14.48 (9)	1.08	1.10	1.17	1.23
16.1 (10)	1.08	1.12	1.19	1.26

Плотность посева = 370 600 семян на га (150 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.04	1.06	1.08	1.12
8.05 (5)	1.05	1.07	1.11	1.15
9.66 (6)	1.06	1.08	1.13	1.19
11.27 (7)	1.07	1.10	1.16	1.22
12.87 (8)	1.08	1.12	1.19	1.26
14.48 (9)	1.09	1.13	1.21	1.30
16.1 (10)	1.11	1.15	1.24	1.33

Плотность посева = 321 200 семян на га (130 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.04	1.05	1.07	1.10
8.05 (5)	1.05	1.06	1.09	1.13
9.66 (6)	1.05	1.07	1.11	1.16
11.27 (7)	1.06	1.09	1.13	1.19
12.87 (8)	1.07	1.10	1.16	1.22
14.48 (9)	1.08	1.11	1.18	1.25
16.1 (10)	1.09	1.13	1.20	1.28

Плотность посева = 395 300 семян на га (160 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.09	1.13
8.05 (5)	1.06	1.07	1.12	1.16
9.66 (6)	1.07	1.09	1.14	1.20
11.27 (7)	1.08	1.10	1.17	1.24
12.87 (8)	1.09	1.13	1.20	1.28
14.48 (9)	1.10	1.14	1.23	1.32
16.1 (10)	1.12	1.16	1.26	1.35

Плотность посева = 345 900 семян на га (140 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.04	1.05	1.08	1.10
8.05 (5)	1.05	1.07	1.10	1.14
9.66 (6)	1.06	1.08	1.12	1.17
11.27 (7)	1.07	1.09	1.15	1.20
12.87 (8)	1.08	1.10	1.17	1.24
14.48 (9)	1.09	1.12	1.20	1.27
16.1 (10)	1.10	1.14	1.22	1.31

Плотность посева = 420 100 семян на га (170 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.10	1.13
8.05 (5)	1.06	1.08	1.13	1.18
9.66 (6)	1.07	1.10	1.16	1.21
11.27 (7)	1.08	1.11	1.18	1.26
12.87 (8)	1.10	1.13	1.21	1.30
14.48 (9)	1.11	1.15	1.24	1.34
16.1 (10)	1.13	1.18	1.28	1.36

Продолж. на следующей стр.

OUO6076.00001C6 -59-30MAR05-1/3

Плотность посева = 444 800 семян на га (180 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.10	1.14
8.05 (5)	1.06	1.08	1.13	1.19
9.66 (6)	1.08	1.10	1.17	1.23
11.27 (7)	1.09	1.12	1.20	1.27
12.87 (8)	1.10	1.14	1.23	1.32
14.48 (9)	1.12	1.17	1.26	1.35
16.1 (10)	1.13	1.19	1.30	1.38

Плотность посева = 518 900 семян на га (210 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.17
8.05 (5)	1.07	1.10	1.16	1.22
9.66 (6)	1.09	1.12	1.20	1.27
11.27 (7)	1.10	1.15	1.23	1.33
12.87 (8)	1.12	1.17	1.27	1.36
14.48 (9)	1.14	1.20	1.32	1.39
16.1 (10)	1.16	1.22	1.34	1.44

Плотность посева = 469 500 семян на га (190 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.11	1.16
8.05 (5)	1.07	1.09	1.14	1.20
9.66 (6)	1.08	1.11	1.18	1.24
11.27 (7)	1.09	1.13	1.21	1.29
12.87 (8)	1.11	1.16	1.24	1.33
14.48 (9)	1.13	1.18	1.27	1.36
16.1 (10)	1.14	1.20	1.32	1.39

Плотность посева = 543 600 семян на га (220 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.13	1.18
8.05 (5)	1.08	1.10	1.17	1.23
9.66 (6)	1.09	1.13	1.21	1.29
11.27 (7)	1.11	1.16	1.25	1.34
12.87 (8)	1.13	1.18	1.29	1.37
14.48 (9)	1.15	1.21	2.00	1.40
16.1 (10)	1.17	1.23	1.35	1.47

Плотность посева = 494 200 семян на га (200 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.07	1.12	1.16
8.05 (5)	1.07	1.09	1.15	1.21
9.66 (6)	1.08	1.12	1.19	1.26
11.27 (7)	1.10	1.14	1.22	1.31
12.87 (8)	1.12	1.16	1.26	1.35
14.48 (9)	1.13	1.19	1.30	1.38
16.1 (10)	1.15	1.21	1.33	1.41

Плотность посева = 395 300 семян на га (230 000 семян на акр)

Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.06	1.09	1.14	1.19
8.05 (5)	1.08	1.11	1.18	1.25
9.66 (6)	1.10	1.14	1.22	1.30
11.27 (7)	1.12	1.16	1.26	1.35
12.87 (8)	1.14	1.19	1.30	1.38
14.48 (9)	1.16	1.22	1.34	1.43
16.1 (10)	1.18	1.25	1.37	1.50

Плотность посева = 593 100 семян на га (240 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.14	1.20
8.05 (5)	1.08	1.12	1.19	1.26
9.66 (6)	1.10	1.14	1.23	1.32
11.27 (7)	1.12	1.17	1.27	1.36
12.87 (8)	1.14	1.20	1.32	1.40
14.48 (9)	1.17	1.23	1.35	1.45
16.1 (10)	1.19	1.26	1.38	1.29

Плотность посева = 667 200 семян на га (270 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.17	1.23
8.05 (5)	1.09	1.13	1.21	1.30
9.66 (6)	1.12	1.17	1.26	1.35
11.27 (7)	1.15	1.20	1.32	1.39
12.87 (8)	1.17	1.23	1.35	1.45
14.48 (9)	1.19	1.26	1.38	1.53
16.1 (10)	1.21	1.30	1.42	1.61

Плотность посева = 617 761 семян на га (250 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.15	1.21
8.05 (5)	1.09	1.12	1.20	1.27
9.66 (6)	1.11	1.15	1.24	1.33
11.27 (7)	1.13	1.18	1.29	1.37
12.87 (8)	1.15	1.21	1.33	1.41
14.48 (9)	1.17	1.24	1.36	1.48
16.1 (10)	1.20	1.27	1.39	1.55

Плотность посева = 691 900 семян на га (280 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.17	1.24
8.05 (5)	1.10	1.14	1.22	1.31
9.66 (6)	1.12	1.17	1.27	1.36
11.27 (7)	1.15	1.20	1.33	1.40
12.87 (8)	1.17	1.24	1.36	1.48
14.48 (9)	1.20	1.27	1.39	1.56
16.1 (10)	1.22	1.31	1.44	1.63

Плотность посева = 642 500 семян на га (260 000 семян на акр)				
Скорость движения по полю, км/ч (миль в час)	Поправочный коэффициент плотности посева для ширины междурядий			
	191 мм (7,5 дюйма)	254 мм (10 дюймов)	381 мм (15 дюймов)	508 мм (20 дюймов)
6.44 (4)	1.07	1.10	1.16	1.22
8.05 (5)	1.09	1.13	1.20	1.28
9.66 (6)	1.11	1.16	1.25	1.34
11.27 (7)	1.13	1.19	1.30	1.38
12.87 (8)	1.16	1.25	1.34	1.43
14.48 (9)	1.18	1.25	1.37	1.51
16.1 (10)	1.20	1.28	1.40	1.58

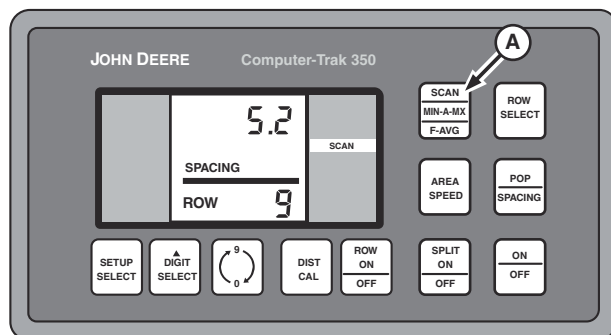
F-AVG (Быстрое обновление среднего значения)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция используется главным образом для зерновых сеялок с электронной системой управления нормой высева (EPRC) и системой дозирования семян (CCS).

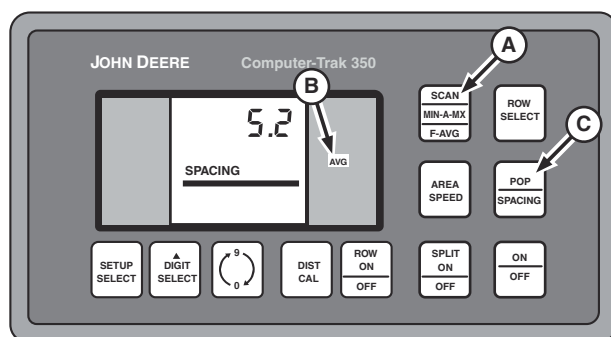
ПРИМЕЧАНИЕ: Обновление данных на мониторе происходит не быстрее, чем раз в секунду.

F-AVG (Быстрое обновление среднего значения) обеспечивает обновление отображаемого показания быстрее, чем стандартная функция SCAN (СКАНИРОВАНИЕ), но колебания происходят в более широких пределах. Функция F-AVG хорошо работает с системами дозирования семян EPRC и CCS при изменении значений плотности высева на основании показаний монитора.

1. Нажмите несколько раз переключатель SCAN (A), пока в правой колонке не появится AVG (B). Тем самым будет введен в действие контроль быстро обновляемого среднего значения.
2. Для переключения между показаниями плотности высева и шагом высева служит переключатель POP/SPACING (C) («Плотность высева/Шаг высева»).



A49818 -UN-09AUG02



A49819 -UN-03SEP02

A—Переключатель SCAN

B—AVG

C—Переключатель POP/Spacing («Плотность высева/Шаг высева»)

Продолж. на следующей стр.

OUO1074,00013F6 -59-28MAY02-1/2

Значения плотности высева обновляются на мониторе каждую секунду, но не раньше, чем после подсчета заранее заданного количества семян. Для изменения заданного КОЛИЧЕСТВА СЕМЯН ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИИ F-AVG поступайте следующим образом:

1. Выключите монитор.
2. Включите монитор, удерживая переключатель SCAN (A) нажатым.
3. Отпустите переключатель SCAN.

ПРИМЕЧАНИЕ: Экран быстрого обновления среднего значения остается доступным в режиме настройки, пока не отключено питание монитора.

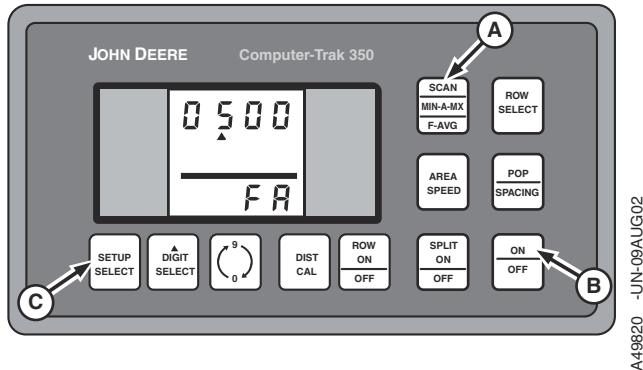
4. Нажмите несколько раз переключатель SETUP SELECT (C), пока в нижней части экрана не появится «FA».

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно вводить любое число от 50 до 9999.

5. Используйте переключатели DIGIT SELECT и 0-9 для ввода ОБЩЕГО количества подсчитываемых семян по ВСЕМ рядам до быстрого обновления средних значений на экране.

Пример:

Если быстрое обновление среднего значения устанавливается на подсчет общего числа семян, равного 200, то экран быстрого обновления среднего значения будет обновляться после подсчета каждых 200 семян, но не чаще, чем каждую секунду.



A—Переключатель SCAN
B—Переключатель питания
C—Переключатель SETUP SELECT

OUO1074,00013F6 -59-28MAY02-2/2

Перенастройка постоянных

ВАЖНО: Все настроечные данные сохраняются в мониторе даже при отсоединении от батареи.

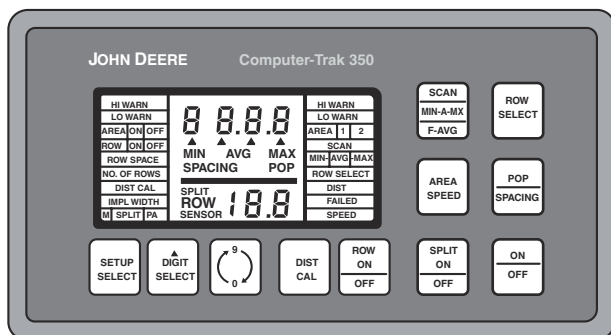
После того, как монитор настроен, можно вносить в настройку любые изменения. Нажимайте на переключатель SETUP SELECT, пока не появится параметр настройки, который нужно изменить.

OUO6074,0000701 -59-24MAR03-1/1

Монитор Computer Trak™ 350/450

Включение питания монитора

Сразу после нажатия переключателя ВКЛ./ВЫКЛ. на дисплее отображается исходное сообщение POWER-UP («ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО»).



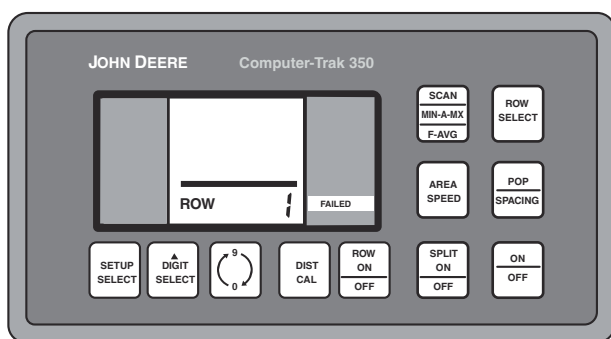
A49597 -UN-26JUL02

OUO6074,0000702 -59-25MAR03-1/2

На экране пройдут все ряды и, если машина остановлена, отображены СБОЙНЫЕ датчики рядов.

Если выводится сообщение, относящееся к настройке, нужно проверить каждое настроенное значение, не изменилось ли оно, и правильность введенных значений.

Внесите поправку, если значение изменилось, и затем нажмите любой из переключателей, находящихся справа, чтобы монитор заработал.



A49598 -UN-26JUL02

Показан сбой ряда 1

OUO6074,0000702 -59-25MAR03-2/2

Контроль плотности посева и шага высева

Во время работы в поле осуществляется последовательный контроль плотности посева и шага высева в каждом ряду..

ПРИМЕЧАНИЕ: В начале посева монитор ведет счет с небольшой задержкой. Это - нормальное явление и служит для того, чтобы исключить ошибки пуска.

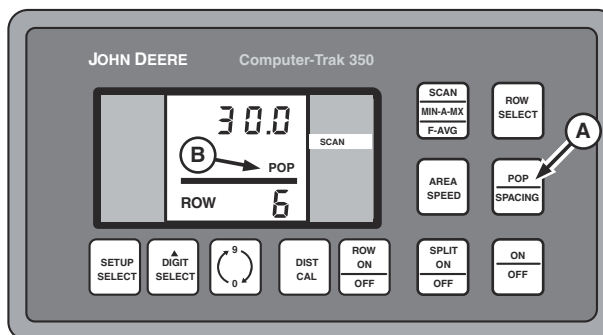
Когда начинается работа, монитор получает сигналы от датчика радиолокатора и датчиков подсчета семян.

ПРИМЕЧАНИЕ: Например, при ширине междурядий 76 см (30 дюймов) и проходе примерно 27,4 м (90 футов) охватывается площадь в 1/200 акра.

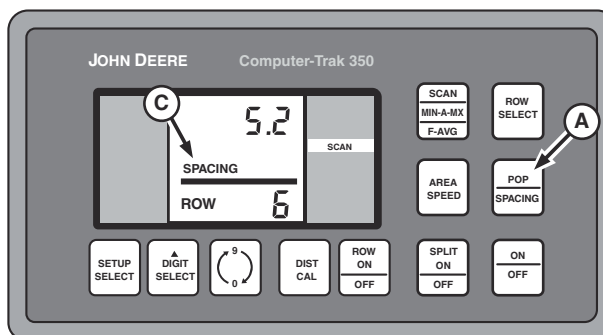
Во время охвата начальной площади в 1/200 акра на ряд монитор отсчитывает фактическую плотность посева. Затем осуществляется последовательный контроль каждого ряда.

Нажмите переключатель POP/SPACING (A) для вывода на экран плотности посева или шага высева во время выполнения любой функции контроля (SCAN, MIN-AVG-MAX, F-AVG или ROW SELECT).

В случае отображения плотности посева на экране появляется «POP» (B). При отображении шага высева на экране появляется «SPACING» (C).



A52083 -UN-28MAR03



A52087 -UN-28MAR03

A—Переключатель POP/SPACING
B—ПЛОТНОСТЬ ПОСЕВА
C—ШАГ ВЫСЕВА

Продолж. на следующей стр.

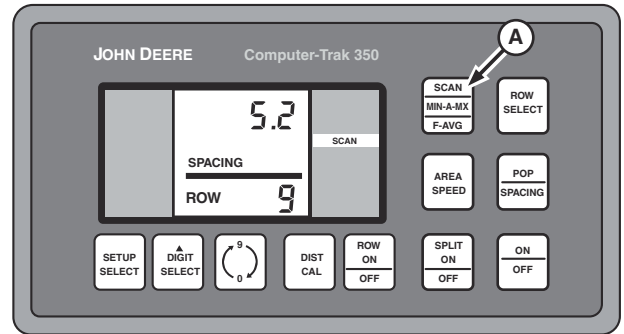
OUC6074,0000703 -59-25MAR03-1/5

Функция сканирования

Нажмите несколько раз переключатель SCAN, MN-A-MX, F-AVG (A), пока в правой колонке не появится SCAN.

Будет осуществляться последовательное сканирование и отображение каждого ряда. В зависимости от выбора, на экране может отображаться плотность посева или шаг высева.

A — Переключатель SCAN, MN-A-MX, F-AVG



A49818 -JUN-09AUG02

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,0000703 -59-25MAR03-2/5

Функция минимального, среднего и максимального значения

Нажмите несколько раз переключатель MN-A-MX, пока в правой колонке не появится MIN-AVG-MAX.

На экране будут последовательно чередоваться три различных изображения. В зависимости от выбора, на экране может отображаться плотность посева или шаг высева.

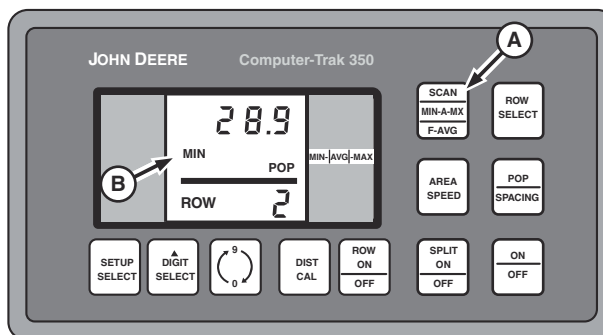
- На экране MIN (B) отображается номер ряда с минимальным текущим показанием.
- На экране AVG (C) отображается среднее показание по всем рядам.
- На экране MAX (D) отображается номер ряда с самым высоким текущим показанием.

A — Переключатель SCAN, MN-A-MX, F-AVG

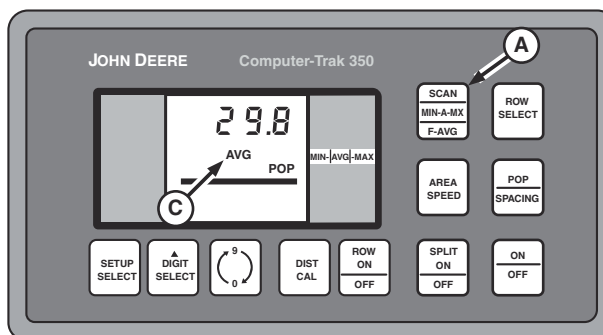
B — MIN

C — AVG

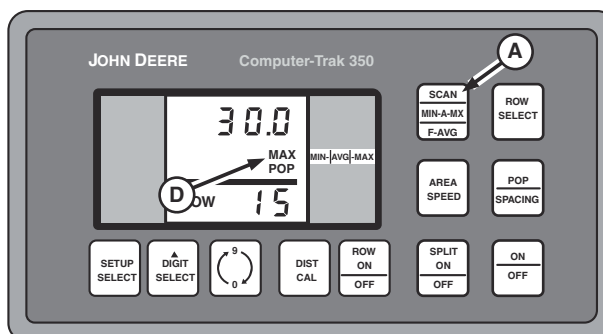
D — MAX



A52084 -UN-28MAR03



A52085 -UN-28MAR03



A52086 -UN-28MAR03

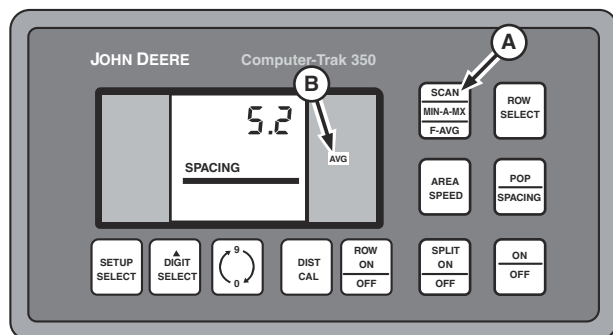
Продолж. на следующей стр.

OUC6074,0000703 -59-25MAR03-3/5

Функция быстрого обновления среднего значения

Нажмите несколько раз переключатель MN-A-MX (A), пока в правой колонке не появится AVG (B).

С помощью функции быстрого обновления среднего значения обеспечивается контроль среднего количества семян по всем рядам каждую секунду, **НО НЕ ЧАЩЕ**, чем после подсчета заранее заданного количества семян по всем рядам. Заданное количество вводится в режиме настройки. См. пункт «F-AVG (БЫСТРОЕ ОБНОВЛЕНИЕ СРЕДНЕГО ЗНАЧЕНИЯ)» в разделе «Настройка мониторов COMPUTER TRAK 350/450».



A52088 -UN-28MAR03

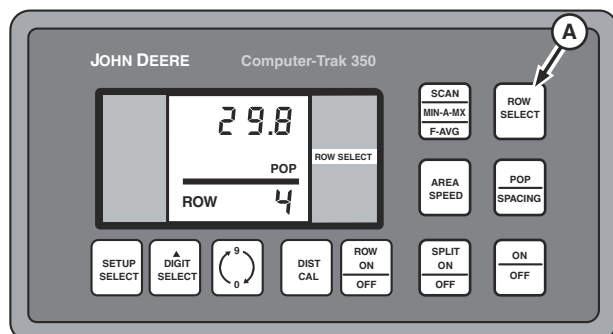
A — Переключатель MN-A-MX
B — AVG

OUO6074,0000703 -59-25MAR03-4/5

Функция выбора ряда

Для блокировки монитора на одном ряду нажмите переключатель ROW SELECT. Для изменения номера ряда нажимайте переключатель ROW SELECT до тех пор, пока не появится требуемый номер ряда. На мониторе будет отображаться один ряд до тех пор, пока не выбрана другая функция.

A — Переключатель ROW SELECT («ВЫБОР РЯДА»)



A49603 -UN-26JUL02

OUO6074,0000703 -59-25MAR03-5/5

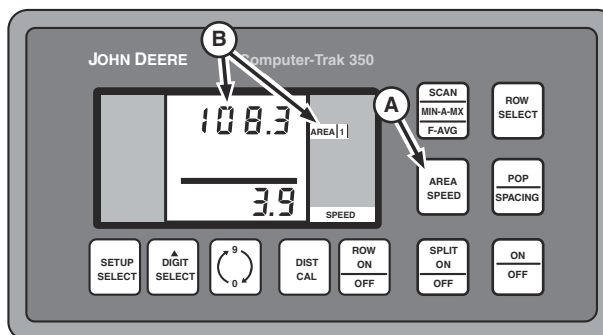
Площади/скорость

ПРИМЕЧАНИЕ: Десятичная точка будет отображаться на мониторе только для чисел, меньших или равных 999.9. После этого значения площади будут отображаться целыми числами (1000, 1001, 1002). Если нужна десятичная точка, нужно сбросить дисплей на 000.0. См. пункт «СЧЕТЧИКИ ПЛОЩАДИ 1 И 2» в разделе «Настройка мониторов COMPUTER TRAK 350/450»

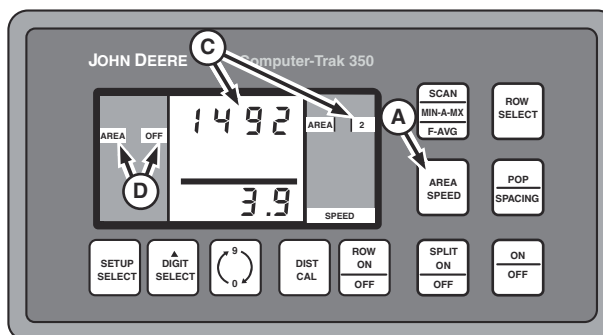
Для переключения между счетчиками AREA 1 (B) («ПЛОЩАДЬ 1») и AREA 2 (C) («ПЛОЩАДЬ 2») нажимайте переключатель AREA SPEED (A).

Если счетчик площади выключен, в левом столбце появляется сообщение AREA OFF (D) («ПЛОЩАДЬ ВЫКЛ.»). Если счетчик площади включен, сообщения AREA OFF в левом столбце не будет. Для включения, выключения или сброса счетчиков площади см. пункт «СЧЕТЧИКИ ПЛОЩАДИ 1 И 2» в разделе «Настройка мониторов COMPUTER TRAK 350/450».

- A — Переключатель AREA SPEED
- B — ПЛОЩАДЬ 1
- C — ПЛОЩАДЬ 2
- D — ПЛОЩАДЬ ВЫКЛ.



A52090 -UN-28MAR03



A52089 -UN-28MAR03

Режим подсчета семян

В режиме подсчета семян оператор может видеть количество семян, проходящих через датчик одного ряда.

Для входа в этот режим нажмите одновременно переключатели SCAN и ROW SELECT (A).

С помощью переключателя ROW ON/OFF (B) можно включать и выключать счетчик семян.

У переключателя 0-9 (C) две функции:

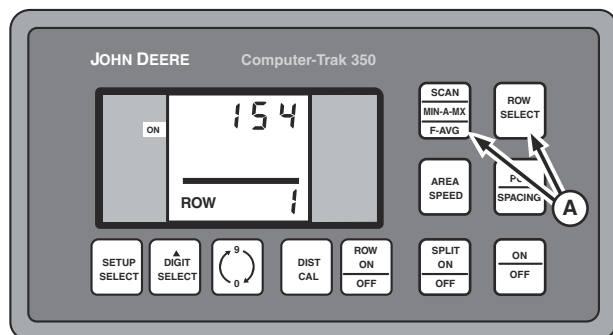
- Сброс подсчитанного количества семян при включении счетчика семян
- Изменение выбранного номера ряда, если счетчик семян выключен

Для выхода из этого режима нажмите один из переключателей SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING или SETUP SELECT. В этом режиме будут отображаться сбои ряда, а не предупреждения HI-LO о выходе за верхний или нижнего пределы. В этом режиме не работает функция DIST FAILED («СБОЙ РАССТОЯНИЯ»). В случае СБОЯ РЯДА автоматически совершается выход из режима подсчета семян.

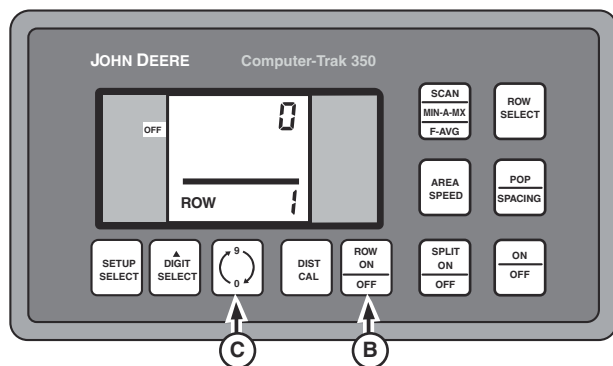
A—Переключатели SCAN и ROW SELECT

B—Переключатель ROW ON/OFF

C—Переключатель 0-9



A52106 -UN-27MAR03



A49622 -UN-26JUL02

Режим счетчика расстояния

В режиме подсчета расстояния оператор может измерять пройденное расстояние на основе информации от радиолокатора.

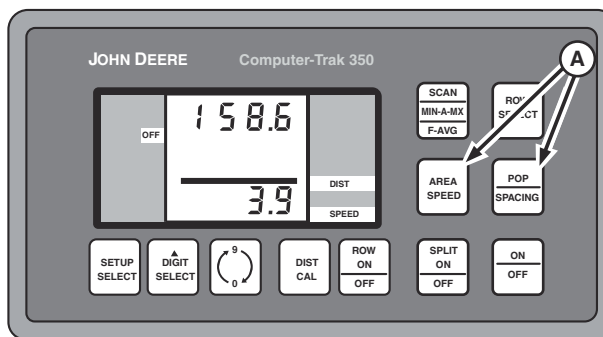
Для входа в этот режим нажмите одновременно переключатели AREA SPEED и POP/SPACING (A). DIST и SPEED будут выведены в правом нижнем углу дисплея. В нижней части экрана отображается текущая скорость движения.

С помощью переключателя ROW ON/OFF (B) можно включать и выключать счетчик расстояния.

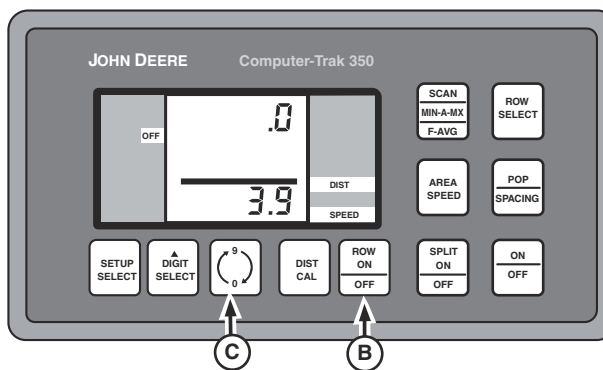
Для сброса счетчика на нуль нажмите переключатель 0-9 (C).

Для выхода из этого режима нажмите один из переключателей SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING или SETUP SELECT.

- A—Переключатели AREA SPEED и POP/SPACING
- B—Переключатель ROW ON/OFF
- C—Переключатель 0-9



A49623 -UN-26JUL02



A49624 -UN-26JUL02

OUO6074.000070C -59-26MAR03-1/1

Сообщения о сбое ряда

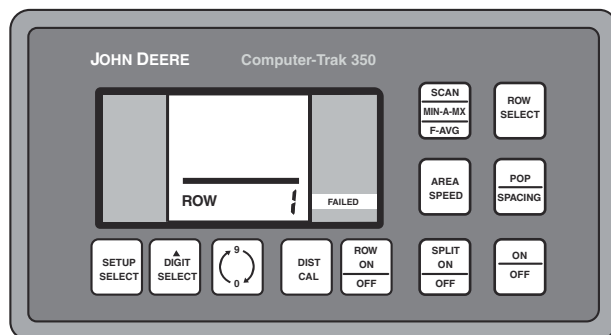
Если в ходе работы системы скорость высева какого-либо ряда станет ниже двух семян в секунду, раздастся аварийный звуковой сигнал, а на экране появятся номера сбойных рядов без указания плотности посева. На экран будут выведены сообщения ROW («РЯД») и FAILED («СБОЙ»), а также будет постоянно раздаваться звуковой сигнал. Это отменяет все другие экраны.

При остановке машины монитор продолжает отображать сообщение о сбое, но аварийный сигнал через несколько секунд прекратится. Когда машина остановлена, можно воспользоваться правыми переключателями для просмотра плотности посева для последней 1/200 части акра на ряд.

Громкость звукового сигнала регулируется вращением ручки (А) в нижней части монитора.

Если проблема, вызвавшая аварийный сигнал, не устранена, то при возобновлении посева он опять зазвучит, а на экран будет выведено сообщение. После устранения проблемы монитор вернется в режим работы, который был до сбоя.

А—Ручка регулировки аварийного сигнала



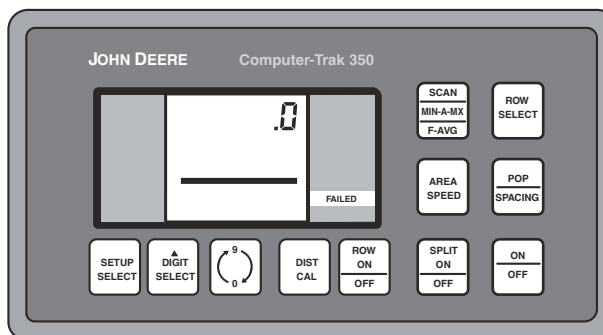
Показан сбой ряда 1



Сообщение о сбое измерения расстояния

В случае потери сигнала радиолокатора из-за ненадлежащего соединения, заземленных проводов или сбоя датчика радиолокатора вычисление и отображение плотности посева, площади и скорости движения по полю оказывается невозможным. В правом столбце будут попеременно мигать сообщения DIST и FAILED, а также раздастся непродолжительный аварийный сигнал.

Проблемы с датчиками нужно решать как можно скорее. Если нужно продолжать посев, монитор может продолжать контролировать поток семян. Для продолжения контроля без входного сигнала радиолокатора нужно ввести значение постоянной скорости в страницу калибровки расстояния. См. пункт «РЕЖИМ УСТАНОВКИ СКОРОСТИ» в разделе «Настройка мониторов COMPUTER TRAK 350/450».



A49606 -UN-26JUL02

OUO6074.0000709 -59-26MAR03-1/1

Отображение при транспортировке или повороте назад

Если при подъеме машины не обнаруживается падение семян, монитор один за другим показывает сбой каждого ряда.

На несколько секунд раздается звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ: После возобновления посева монитор не будет отображать информацию в течение примерно пяти секунд - это нормальное явление. Эта задержка обеспечивает более точный расчет плотности посева.

При возобновлении посева монитор покажет записанную информацию, относящуюся к последней 1/200 части акра на ряд и начнет обновлять данные.

OUO6074.000070D -59-26MAR03-1/1

Предупреждения о верхнем и нижнем пределах плотности посева

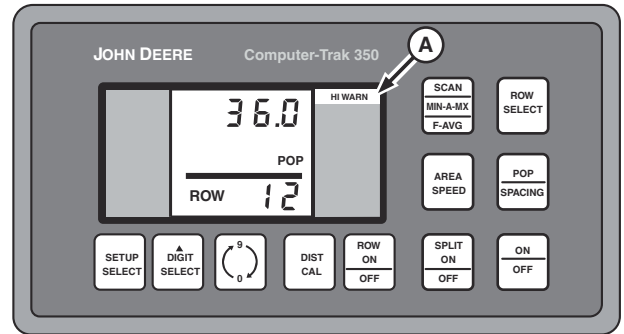
ПРИМЕЧАНИЕ: При установке слишком близких верхнего и нижнего пределов это предупреждение будет выдаваться часто.

Если плотность посева того или иного ряда выходит за пределы установок HIGH (ВЕРХНИЙ ПРЕДЕЛ) или LOW (НИЖНИЙ ПРЕДЕЛ), на дисплее будут показаны ряды, фактическая плотность посева и предупреждения HI (A) (Верхний предел) или LO (B) (Нижний предел). Периодически будет подаваться звуковой сигнал.

При остановке сеялки правые переключатели отменят индикацию сбоя рядов ROW FAILED, так что можно будет сравнить плотность посева рядов в целях диагностики, или определить новые значения верхнего и нижнего пределов.

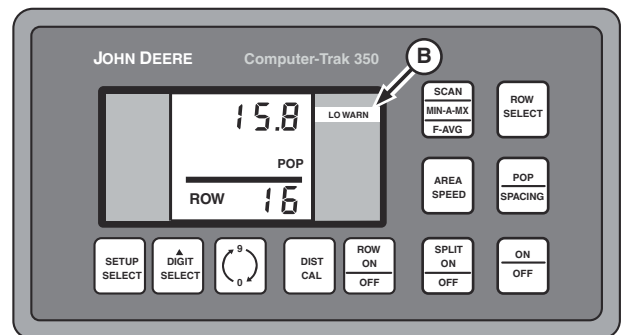
A—Предупреждение о верхнем пределе плотности посева

B—Предупреждение о нижнем пределе плотности посева



A49607 -UN-26JUL02

Предупреждение о верхнем пределе плотности посева



A49608 -UN-26JUL02

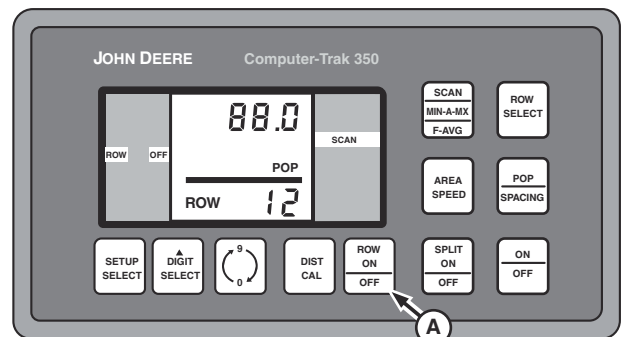
Предупреждение о нижнем пределе плотности посева

OUC6074.000070E -59-26MAR03-1/1

Посев пунктирными рядами

Если активировано отключение половины ширины, или отключены отдельные рядковые агрегаты, аварийные сигналы о сбое рядов можно отключить нажатием переключателя ROW ON/OFF (A). Монитор перестанет контролировать выключенные ряды, и в левом столбце появится напоминание ROW OFF о выключенных рядах. Площадь рассчитывается с учетом только активных рядов. Монитор вернется в нормальный режим работы, когда будет обнаружен поток семян в ЛЮБОМ отключенном ряду.

ПРИМЕР. (12-рядная сеялка) В случае выключения левой муфты при обычном посеве будет отображено сообщение ROWS 1-6 FAILED («СБОЙ РЯДОВ 1-6»). При нажатии переключателя ROW ON/OFF монитора будут очищены сообщения о сбоях, и продолжится сканирование только рабочих рядов. При повторном включении муфты поток семян в рядах 1-6 будет обнаружен, и монитор опять начнет сканирование всех рядов.



A49613 -UN-03SEP02

A—Переключатель ROW ON/OFF

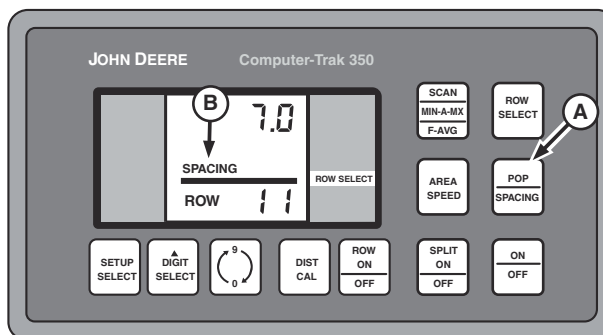
OUC6074.000070F -59-27MAR03-1/1

Шаг высева

Для отображения шага высева вместо плотности посева во время контроля нажмите переключатель POP/SPACING (A). На экране отображается «SPACING» (B).

Шаг высева доступен для всех функций контроля (SCAN, MN-A-MX, F-AVG и ROW SELECT).

- A—Переключатель POP/SPACING
B—ШАГ ВЫСЕВА



A52114 -UN-28MAR03

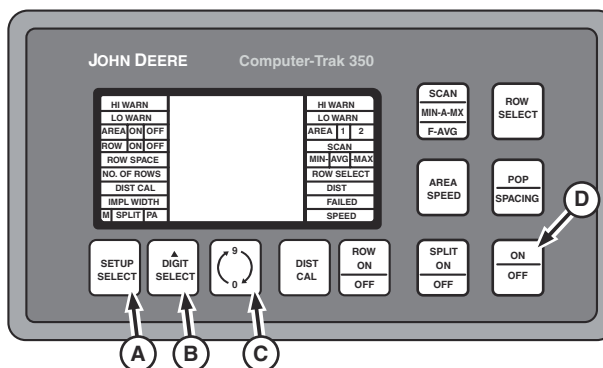
OUO6074,0000710 -59-27MAR03-1/1

Архив данных монитора (режим сеялки)

В постоянной памяти консолей управления хранятся некоторые данные.

Для доступа к этим данным одновременно нажмите и удерживайте переключатели SETUP SELECT (A), DIGIT SELECT (B) и 0-9 (C). Удерживая все три переключателя, нажмите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. (D). После включения питания отпустите все переключатели.

- A—Выбор настройки
B—Выбор цифры
C—Переключатель 0-9
D—Включение питания

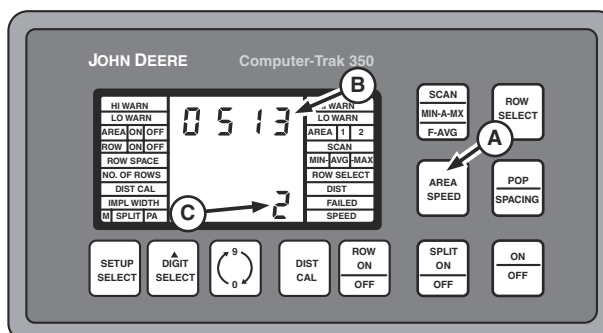


A49614 -UN-26JUL02

OUO6074,0000711 -59-27MAR03-1/2

Нажмите переключатель AREA SPEED (A). Верхний дисплей (B) отображает общее число акров, суммируемое до 9999 акров. На нижнем дисплее (C) отображается число раз, когда общее число акров достигало 10000. Правый дисплей покажет 20 513 - полное накопившееся число акров.

- A—Переключатель AREA SPEED
B—Верхний дисплей
C—Нижний дисплей



A52117 -UN-28MAR03

OUO6074,0000711 -59-27MAR03-2/2

Поиск и устранение неисправностей

Мониторы

Признак	Неисправность	Решение
Консоли управления работают с перебоями.	Монитора не получает полных 12 Вольт.	Проверьте надежность подключения консоли к сетевой розетке.
Есть сбой ряда.	Засорение семяпровода.	Отсоедините семяпровод.
	Роликовая цепь высевающего аппарата снялась со звездочки.	Установите роликовую цепь.
	Аппарат не высеивает.	См. раздел «Техобслуживание» руководства по эксплуатации сеялки.
	Датчики семян загрязнены.	Почистите датчики щеткой для датчиков (можете заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир») или ершиком.
	Бездисковые аппараты - неисправность пальцев.	Замените пальцы или пружины (см. раздел «Техобслуживание» руководства по эксплуатации сеялки).
Отображен сбой половины аппаратов сеялки.	Замыкание в проводах датчика или сеялки.	Проверьте, нет ли поврежденных проводов.
	Срезан палец вала сеялки.	Замените палец.
Сбой всех рядов.	Приводная цепь в центре сеялки снялась со звездочек.	Снова установите цепь на звездочки.
	Замыкание в проводах датчика или сеялки.	Проверьте, нет ли поврежденных проводов.
	Нет электропитания на датчиках.	Проверьте, нет ли поврежденных проводов.
Периодически отображается сбой.	Замыкание в проводах датчика или сеялки.	Проверьте, нет ли поврежденных проводов.

Продолж. на следующей стр.

OUC6074,0000712 -59-27MAR03-1/2

Признак	Неисправность	Решение
(Только COMPUTER TRAK™ 150) Одна лампа не горит, хотя все аппараты включены.	Перегорела лампа.	Проверьте, не перегорела ли лампа, для чего установите годную лампу из другого ряда. Если лампа перегорела, для надлежащей замены лампы обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».
	Замыкание в проводах датчика или сеялки.	Проверьте, не закорочен ли провод датчика или сеялки. Если есть обрыв или повреждение проводов, спаяйте их вместе в соответствии с их цветовой маркировкой и заизолируйте каждый провод в отдельности.
(Только COMPUTER TRAK™ 350/450) Работа монитора с перебоями.	Периодическая излишняя пробуксовка ведущих колес сеялки.	Убедитесь в том, что прижимные пружины рядковых агрегатов не натянуты слишком сильно (вниз), или добавьте балласт на раму сеялки. Убедитесь в том, что приспособления рядковых агрегатов, как, например, сошники или пружинные зубья, не нагружены слишком большим весом рамы сеялки.
	Аварийные сигналы HI-WARN или LOW-WARN звучат слишком часто.	Возможно, пределы установлены слишком близко для данных условий. Возможно, загрязнены датчики семян сеялки. Возможна излишняя пробуксовка ведущих колес сеялки.
	Включена функция F-AVG для культур с пониженной плотностью посева.	Выключите режим F-AVG.

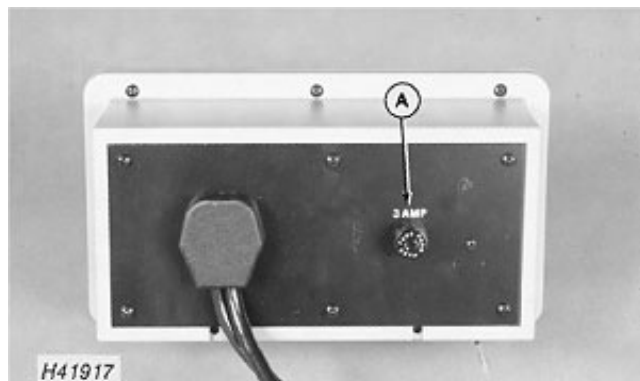
OUO6074,0000712 -59-27MAR03-2/2

Обслуживание

Предохранитель монитора

В мониторе COMPUTER TRAK™ 150 используется один предохранитель (A) на 3 Ампера.

A — 3-амперный предохранитель



Монитор COMPUTER TRAK™ 150

AG,OUO1074,845 -59-01MAR00-1/1

Лампы

(COMPUTER TRAK™ 150). Для надлежащей замены лампы обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».



AG,OUO1074,846 -59-01MAR00-1/1

Стандартные, стандартные прямые, малые прямые и большие семяпроводы (рядковые агрегаты MaxEmerge™ Plus)

В случае необходимости снятия или замены семяпроводов поступайте следующим образом:

Для снятия:

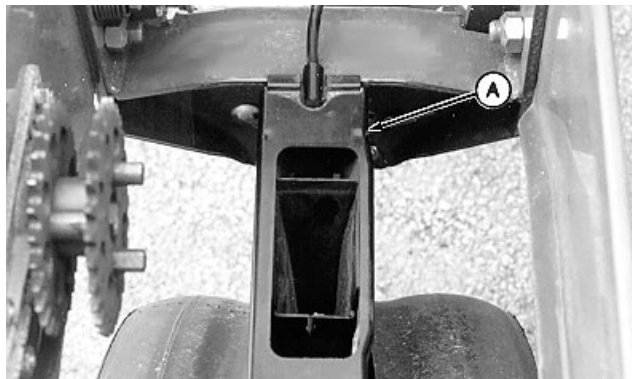
1. Отсоедините жгут проводов сеялки от датчика семяпровода.

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,847 -59-01MAR00-1/5

- Снимите крышку хвостовика (А).

А—Кожух



A41218 -UN-14MAY97

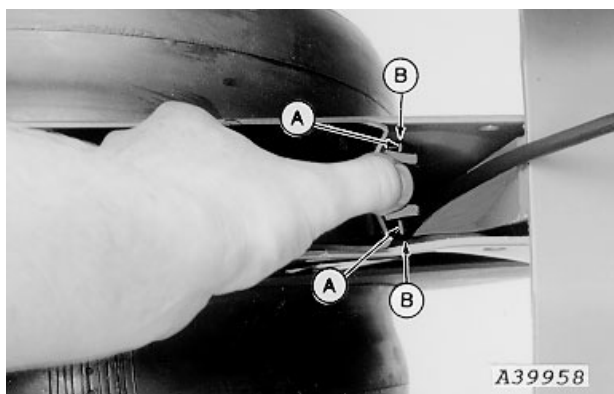
AG,OUO1074,847 -59-01MAR00-2/5

- Отожмите переднюю часть семяпровода, чтобы вывести язычки (А) из запорных отверстий (В).

- Снимите семяпровод.

Для установки:

А—Освобождающие язычки
В—Запорные отверстия



A39958 -UN-05AUG96

AG,OUO1074,847 -59-01MAR00-3/5

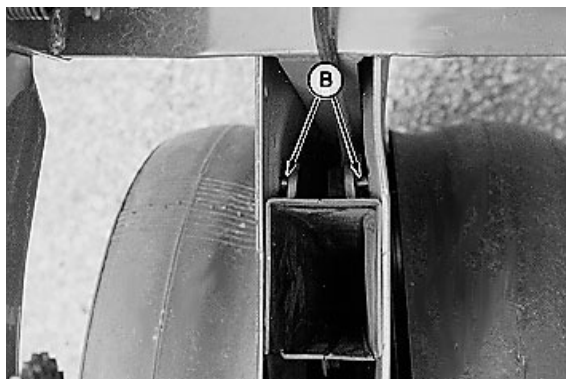
ВАЖНО: Если семяпровод размещен на установочном штифте не так, как следует, возможны неточная дозировка семян и/или повреждение семяпровода.

- Поместите семяпровод в хвостовик, убедившись, что он сел на штифт (А).
- Отожмите переднюю часть семяпровода и вставьте язычки (А) в запорные отверстия.

А—Палец
В—Установочные язычки



A41217 -UN-14MAY97



A41219 -UN-14MAY97

Продолж. на следующей стр.

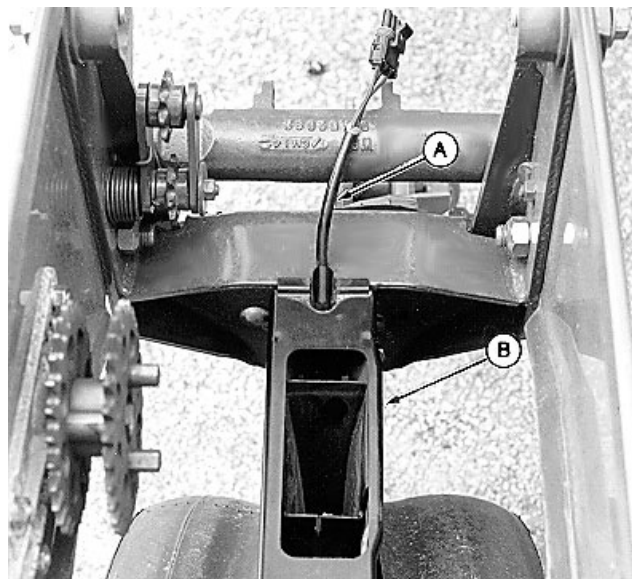
AG,OUO1074,847 -59-01MAR00-4/5

3. Выведите вывод жгута проводов (А) из хвостовика, как показано на иллюстрации.
4. Поставьте крышку хвостовика (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем закреплять хомутами, убедитесь в том, что все провисание приходится не на проводе датчика.

5. Соедините провода датчика семяпровода с проводами сеялки.

А—Провод жгута
В—Кожух



A41220 -UN-14MAY97

AG,OUO1074,847 -59-01MAR00-5/5

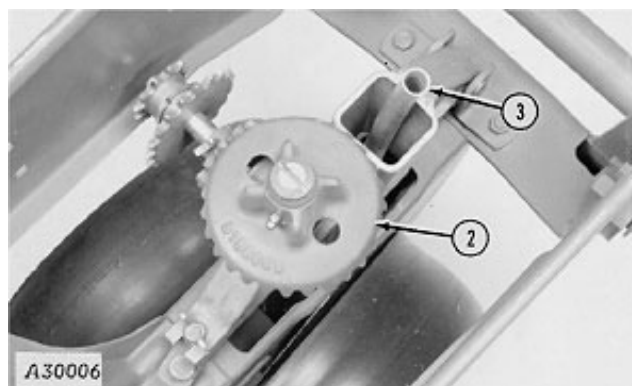
Семяпровод для семян сахарной свеклы (дисковый дозатор)

В случае необходимости снятия семяпроводов поступайте следующим образом:

1. Отсоедините приводную цепь.
2. Снимите зубчатый механизм дискового дозатора.
3. Снимите узел семяпровода.

ВАЖНО: Верхняя часть семяпровода должна слегка касаться вспомогательного диска. Излишнее давление может привести к износу вспомогательного диска и повреждению семяпровода.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке семяпроводов убедитесь в том, что крюк семяпровода сидит на установочном штифте в хвостовике.



A30006

A30006 -UN-06OCT88

AG,OUO1074,848 -59-01MAR00-1/1

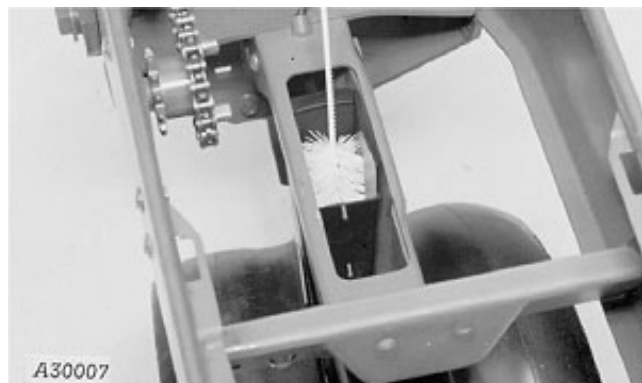
Чистка датчика семян

В условиях очень сильной запыленности на датчике семян может накапливаться грязь. Даже в обычных рабочих условиях на датчике семян могут скапливаться препараты для протравливания семян. В какой-то момент эти скопления могут стать помехой световому сигналу датчика, что вызовет заниженный подсчет плотности посева или предупреждение о нижнем пределе плотности посева.

Регулярно чистите датчик семян с помощью поставляемой (сухой) щетки.

Датчик можно также чистить щеткой, воспользовавшись нейтральным моющим средством с водой.

ВАЖНО: Не возобновляйте посев до тех пор, пока поверхности всего семяпровода и датчика не высохнут.



Установка монитора и радиолокатора

Сборка COMPUTER TRAK™

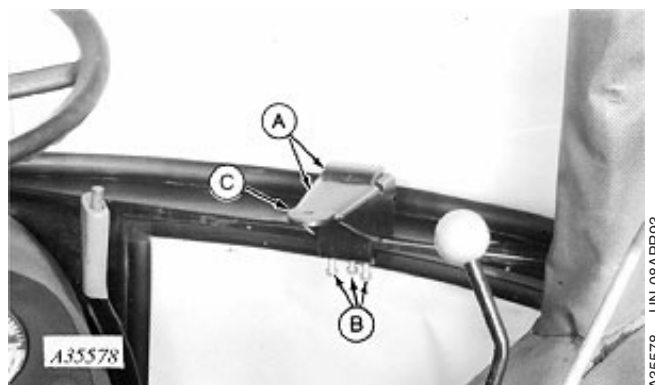
ПРИМЕЧАНИЕ: Показан монитор COMPUTER TRAK™ 350/450 для всех моделей тракторов. Эти указания распространяются также на монитор COMPUTER TRAK™ 150.

AG,OUO1074,850 -59-01MAR00-1/1

Базовые тракторы серий 30-55. Установка консоли

1. Соберите кронштейны (А) и прикрепите их к наружному подоконнику с помощью винтов с головками (В).
2. Поместите резиновую шайбу (С) над отверстием.
3. Прикрепите монитор к кронштейну.
4. Вставьте жгуты проводов монитора и радиолокатора в проходную изолирующую втулку.

А—Скобы
В—Крепежные болты
С—Резиновая шайба

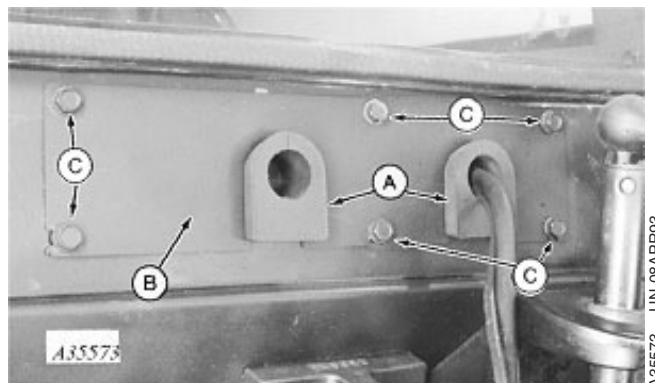


A35578 -UN-08APR93

AG,OUO1074,851 -59-01MAR00-1/3

5. Установите проходные изолирующие втулки (А) в заднюю пластину (В), как показано на иллюстрации.
6. Прикрепите заднюю пластину к кабине, используя шесть винтов 5/16 x 7/8 дюйма (С).

А—Уплотнительные кольца
В—Задняя пластина
С—Болты



A35578 -UN-08APR93

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,851 -59-01MAR00-2/3



A—Жгут

7. Установите жгут проводов монитора (A), как показано на иллюстрации.
8. Подсоедините жгут проводов питания монитора к источнику питания 12 Вольт. Если

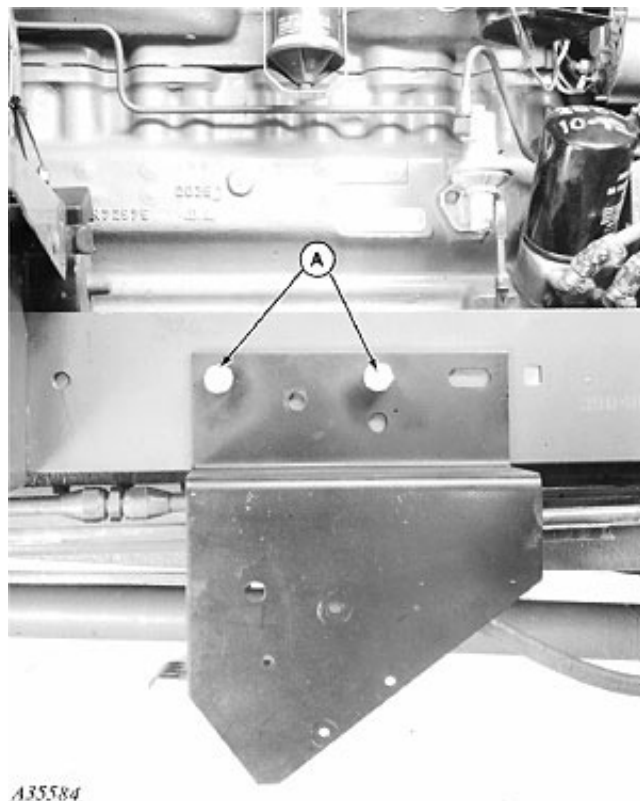
трактор оборудован 2-контактной электрической розеткой, закажите AA37254 для перевода 2-контактной розетки в 3-контактную. Если трактор не оборудован электрической розеткой, закажите AA37247.

AG,OUO1074,851 -59-01MAR00-3/3

Базовый трактор серий 30-55. Установка радиолокатора и кронштейна

1. Установите два винта с головкой под ключ 5/8 x 1-1/2 дюйма (А) в правую рейку двигателя.
2. Установите монтажный кронштейн радиолокатора на винтах с головкой под ключ с использованием стопорных шайб и гаек, как показано на иллюстрации.

А — Крепежные болты



A35584 -UN-14APR93

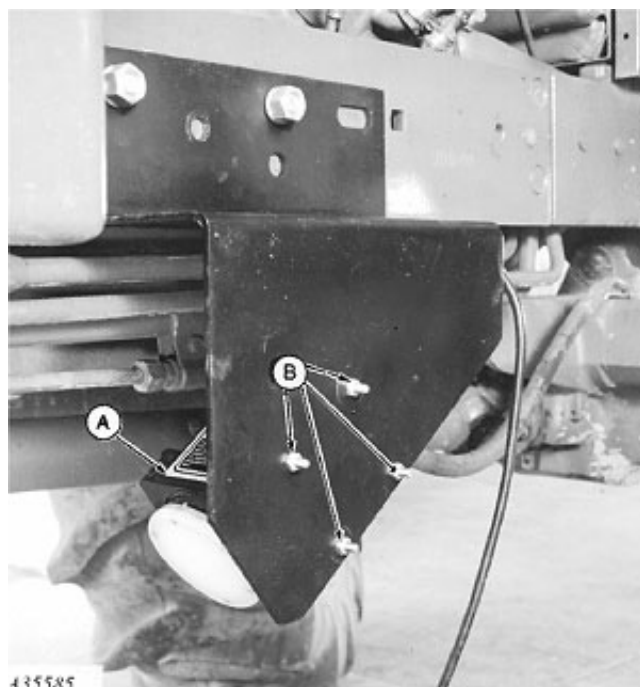
AG.OUO1074.852 -59-01MAR00-1/2

ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что узел радиолокатора установлен на кронштейне таким образом, что табличка с серийным номером обращена вверх.

3. Прикрепите узел радиолокатора (А) с внутренней стороны монтажного кронштейна при помощи четырех винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма (В), плоских шайб и стопорных гаек. (Шайбы под головку винтов со стороны узла радиолокатора.)
4. Проложите кабель радиолокатора к заднему мосту и подсоедините его к выводу силового блока.

А — Радар
В — Крепежные болты



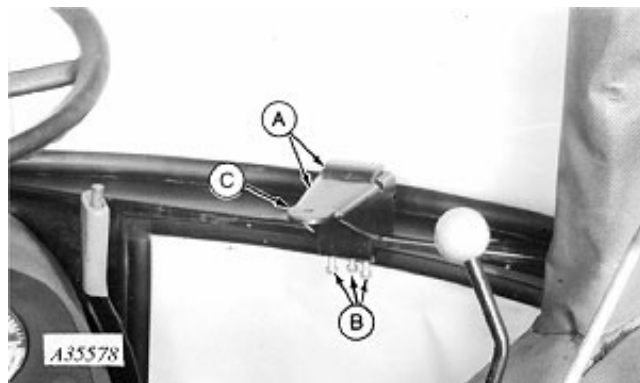
A35585 -UN-14APR93

AG.OUO1074.852 -59-01MAR00-2/2

Пропашные тракторы серий 30-60 (с кабиной). Установка консоли

ПРИМЕЧАНИЕ: Для тракторов с открытой кабиной см. пункт «Установка консоли в тракторах с открытой кабиной серий 30-60» в этом разделе.

1. Соберите кронштейны (А) монитора и прикрепите их к наружной оконной обвязке с помощью винтов с головкой под ключ (В).
2. Поместите резиновую шайбу (С) над отверстием.
3. Прикрепите монитор к кронштейну.
4. Вставьте жгуты проводов монитора и радиолокатора в проходную изолирующую втулку.

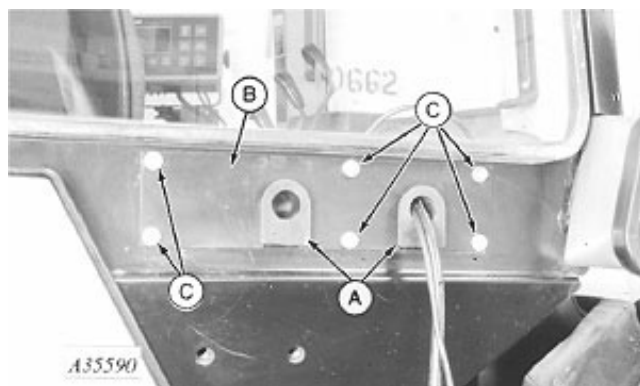


А—Скобы
В—Крепежные болты
С—Резиновая шайба

AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-1/8

5. Установите проходные изолирующие втулки (А) в заднюю пластину (В), как показано на иллюстрации.
6. Прикрепите пластину к кабине, используя шесть винтов 5/16 x 7/8 дюйма (С).

А—Уплотнительные кольца
В—Задняя пластина
С—Болты



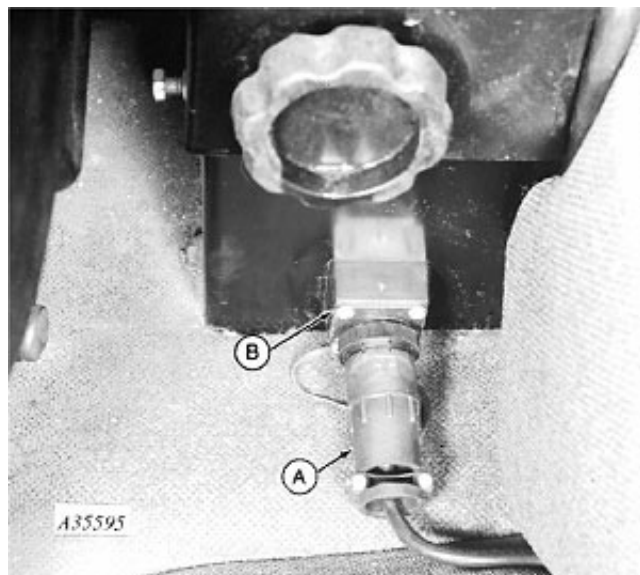
AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-2/8

ПРИМЕЧАНИЕ: Если трактор оборудован 2-контактной электрической розеткой, закажите AA37254 для перевода 2-контактной розетки в 3-контактную.

Если трактор не оборудован электрической розеткой, закажите AA37247.

7. Осторожно вставьте разъем питания монитора (А) в электрическую розетку (В) и поверните кольцо по часовой стрелке.

А—Разъем питания монитора
В—Розетка электропитания

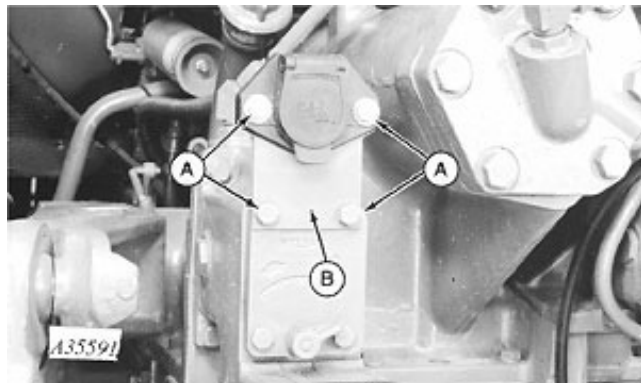


Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-3/8

8. Снимите четыре винта с головкой (А) и две гайки и СОХРАНИТЕ их для дальнейшего использования.
9. Снимите монтажную пластину разъема (В) и ВЫБРОСЬТЕ ее.

А— Крепежные болты
В— Установочная плата

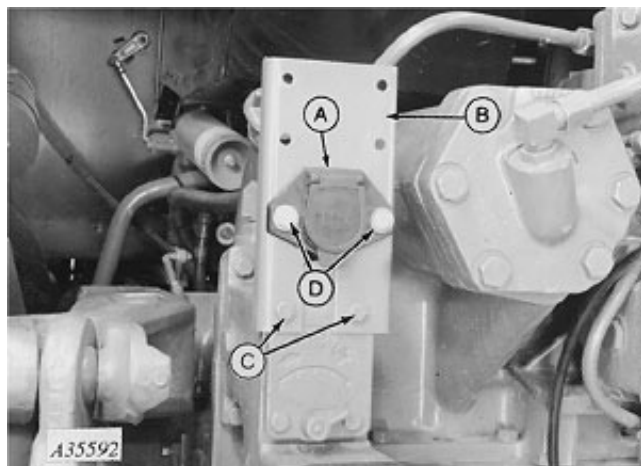


AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-4/8

A35591 -UN-12APR93

10. Установите разъем (А) через прорезь в кронштейне (В).
11. Прикрепите кронштейн (В) (стойками вперед) к СКК трактора двумя ранее снятыми винтами с головкой (С).
12. Вставьте два ранее снятых винта с головкой (D) и гайки через разъем (А) в кронштейн (В).

А— Разъем жгута
В— Кронштейн
С— Крепежные болты
D— Крепежные болты

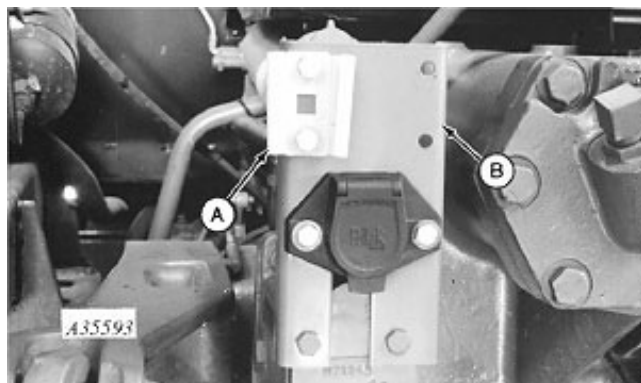


AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-5/8

A35592 -UN-19APR93

13. Установите гнездо (А) на кронштейн разъема (В) двумя винтами с головкой под ключ М8 х 16 и гайками М8.

А— Патрон
В— Кронштейн разъема



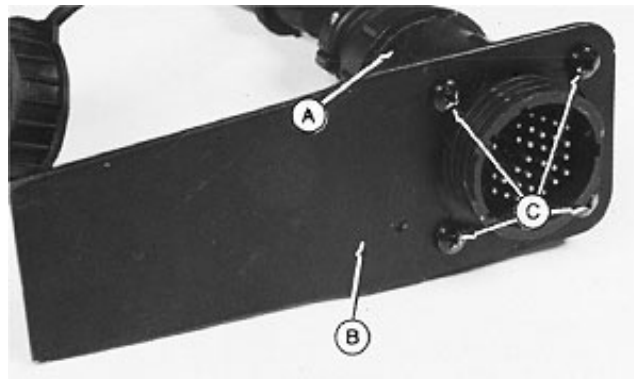
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-6/8

A35593 -UN-12APR93

14. Прикрепите разъем (А) жгута проводов монитора к монтажной пластине (В) с помощью четырех самонарезающих винтов (С), поставляемых с монитором.

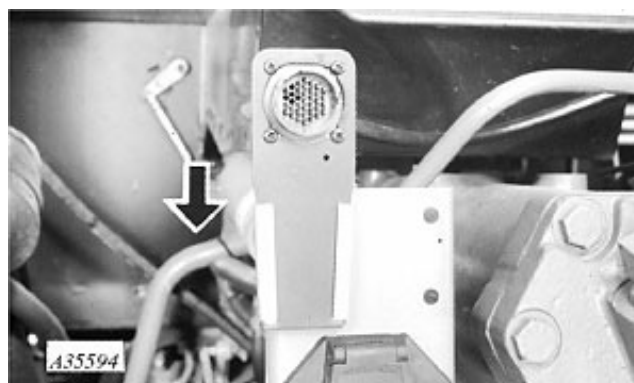
А—Разъем жгута
В—Монтажная пластина
С—Самонарезающие винты



H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-7/8

15. Вставьте монтажную пластину монитора в гнездо.



A35594 -UN-12APR93

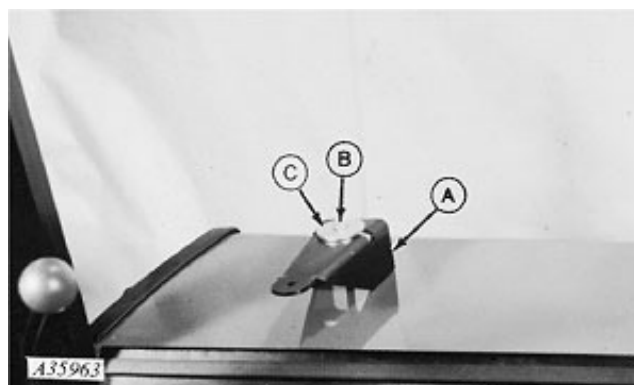
AG,OUO1074,853 -59-01MAR00-8/8

Тракторы с открытой кабиной серии 30-60. Установка консоли

1. Просверлите отверстие в правом ограждении и прикрепите кронштейн (А) с помощью винта с головкой под ключ 3/8 x 3-1/2 дюйма (В), шайбы 0,391 x 2 x 0,22 дюйма (С) и гайки 3/8 дюйма.

Заказ деталей:

A40983	Держатель
19H1912	Винт с головкой под ключ, 3/8 x 3-1/2
24H1300	Шайба, 0,391 x 2 x 0,22
14H1076	Гайка, 3/8



A35963 -UN-17JUL93

А—Кронштейн
В—Винт с головкой под ключ
С—Шайба

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-1/7

2. Прикрепите монитор к кронштейну.

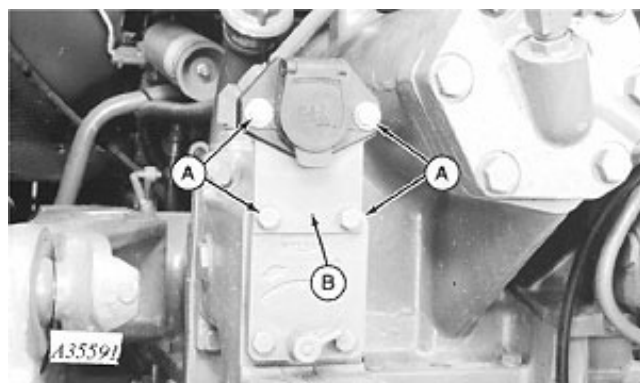


A35964 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-2/7

3. Снимите четыре винта с головкой (A) и две гайки и СОХРАНИТЕ их для дальнейшего использования.
4. Снимите монтажную пластину разъема (B) и ВЫБРОСЬТЕ ее.

A—Крепежные болты
B—Установочная плита

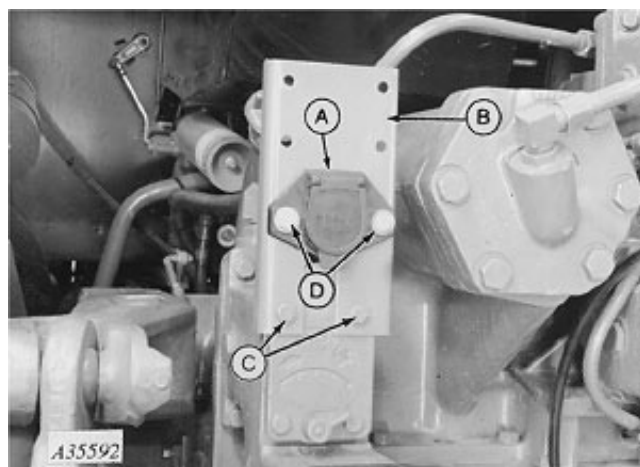


A35591 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-3/7

5. Установите разъем (A) через прорезь в кронштейне (B).
6. Прикрепите кронштейн (B) (стойками вперед) к СКК трактора двумя ранее снятыми винтами с головкой (C).
7. Вставьте два ранее снятых винта с головкой (D) и гайки через разъем (A) в кронштейн (B).

A—Разъем жгута проводов
B—Кронштейн
C—Крепежные болты
D—Крепежные болты



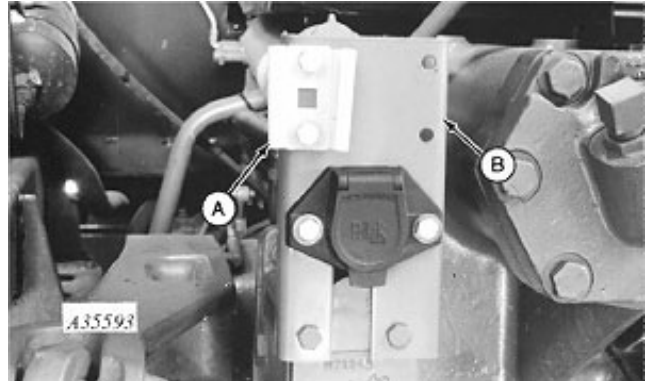
A35592 -UN-19APR93

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-4/7

8. Установите гнездо (А) на кронштейн разъема (В) двумя винтами с головкой под ключ М8 х 16 и гайками М8.

А—Патрон
В—Кронштейн разъема

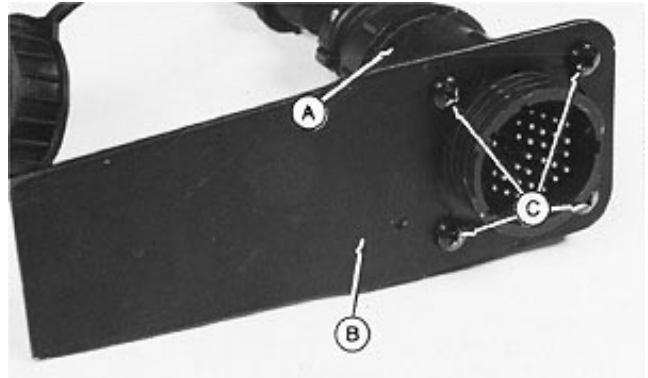


A35593 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-5/7

9. Прикрепите разъем (А) жгута проводов монитора к монтажной пластине (В) с помощью четырех самонарезающих винтов (С), поставляемых с монитором.

А—Разъем жгута
В—Монтажная пластина
С—Самонарезающие винты

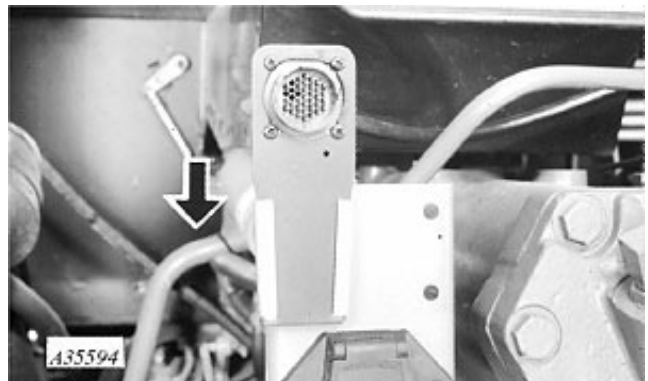


H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-6/7

10. Вставьте монтажную пластину в гнездо.

11. Подсоедините жгут проводов питания монитора к 3-контактной электрической розетке. Если трактор оборудован 2-контактной розеткой, закажите AA37254 для перевода 2-контактной розетки в 3-контактную. Если трактор не оборудован электрической розеткой, закажите AA37247.



A35594 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -59-01MAR00-7/7

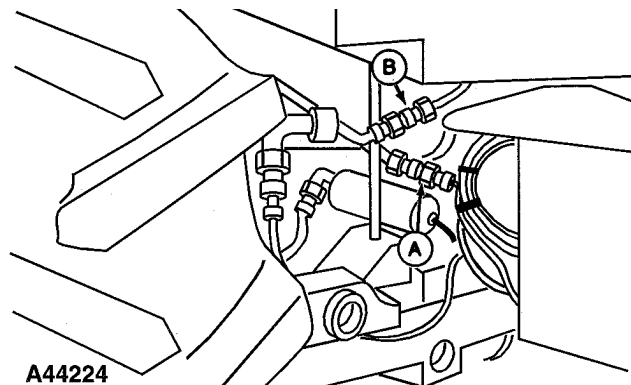
Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора. Тракторы серий 60 и 70

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор сеялки, обратитесь к разделу «Пропашные тракторы серии 30-60 - Установка радиолокатора и кронштейна».

1. Отсоедините вывод радиолокатора от вывода измерительных приборов радиолокатора.
2. Подсоедините один короткий вывод жгута проводов переходника к выводу радиолокатора (А), а другой короткий вывод от жгута проводов переходника к выводу радиолокатора SEEDSTAR™ (В).
3. Проведите второй конец жгута проводов переходника (С) и подсоедините ко входу измерительных приборов.

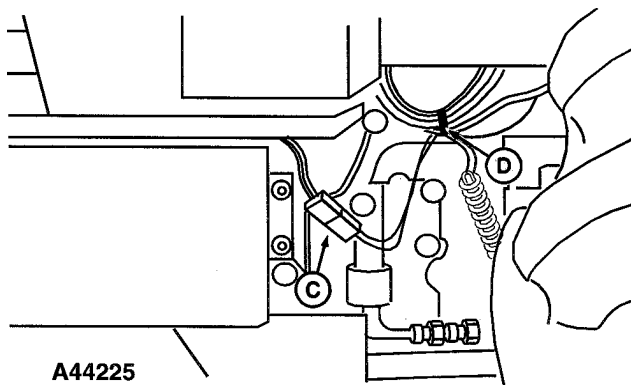
ВАЖНО: Убедитесь в том, что жгут проводов не соприкасается с движущимися деталями и рычажными механизмами.

4. Сложите лишнюю длину жгута в петлю и прикрепите ее к трактору обвязными хомутами (D).



A44224

A44224 -UN-24OCT97



A44225

A44225 -UN-24OCT97

А — Вывод радиолокатора
В — Вывод радиолокатора
С — Жгут-переходник
D — Обвязные хомуты

SEEDSTAR—это товарный знак компании «Дир энд Компани».

OM61890,90C -59-28OCT97-1/1

Пропашные тракторы серии 30-60. Установка радиолокатора и кронштейна

1. Снимите инструментальный ящик и монтажный кронштейн с правой стороны трактора.



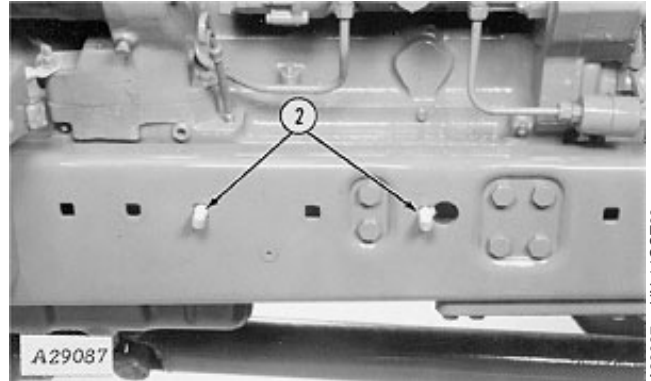
A29086

A29086 -UN-14OCT88

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,855 -59-01MAR00-1/4

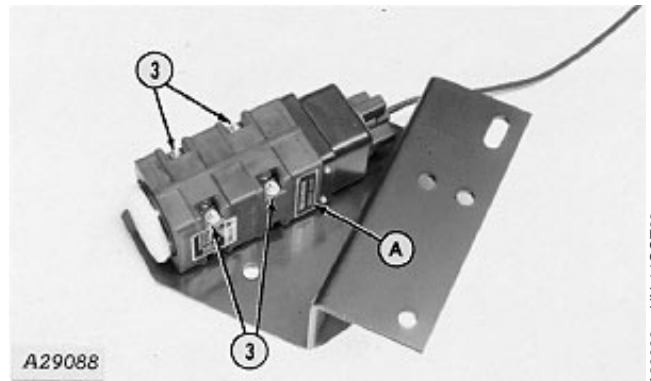
2. Вставьте винты с головкой под ключ 5/8 x 1-1/2 дюйма в отверстия, как показано на иллюстрации.



AG,OUO1074,855 -59-01MAR00-2/4

3. Присоедините узел радиолокатора к монтажной пластине с помощью винтов с головкой под ключ 1/4 дюйма, шайб и стопорных гаек (не затягивайте слишком сильно). Убедитесь в том, что узел радиолокатора установлен на пластине таким образом, что после присоединения пластины к трактору табличка с серийным номером (A) будет обращена вверх.

A—Табличка с серийным номером

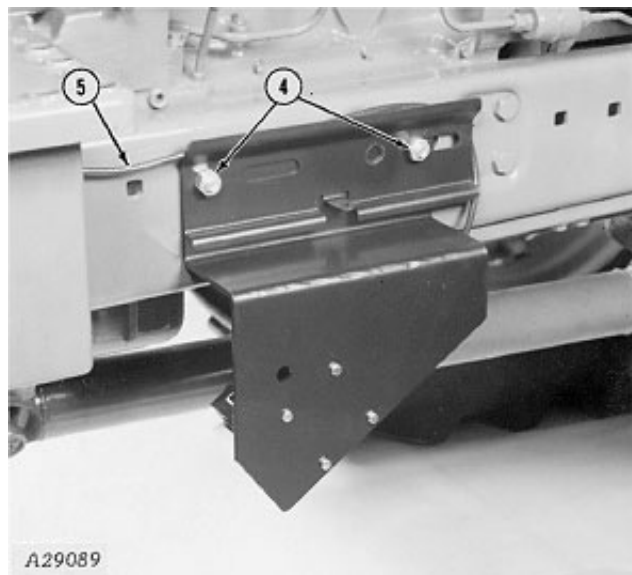


Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,855 -59-01MAR00-3/4

ПРИМЕЧАНИЕ: На крепеже инструментального ящика тракторов серий 55 и 60 имеются распорные втулки. Установите кронштейн радиолокатора на боковую раму; затем установите распорные втулки и монтажный кронштейн инструментального ящика (именно в таком порядке).

4. Установите пластину радиолокатора и монтажный кронштейн инструментального ящика на винты с головкой под ключ и закрепите стопорными шайбами и гайками.
5. Проложите кабель в обратном направлении к заднему мосту и подсоедините его к выводу радиолокатора консоли.



⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

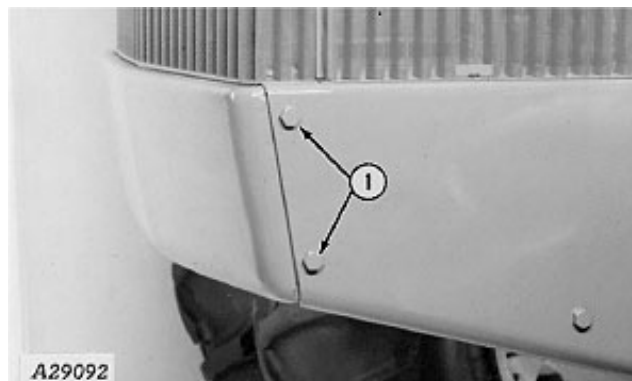
6. Закрепите вывод с помощью обвязных хомутов вдали от движущихся частей.
7. Установите инструментальный ящик на монтажный кронштейн.

AG,OUO1074,855 -59-01MAR00-4/4

Тракторы с четырехколесным приводом серий 30-50. Установка радиолокатора и кронштейна

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок установки консоли монитора такой же, как для пропашных тракторов серии 30-60.

1. Снимите два передних винта с головкой под ключ (А) с левой стороны трактора.

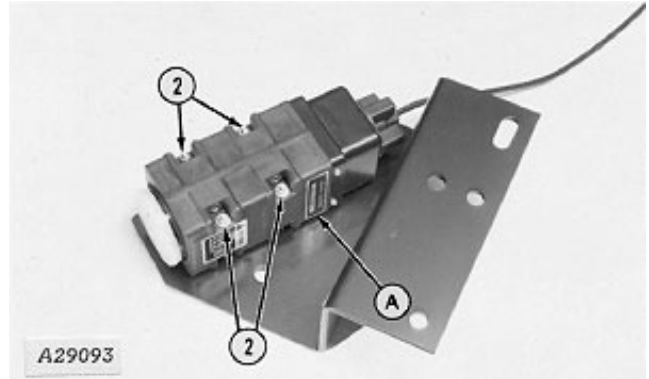


Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,856 -59-01MAR00-1/5

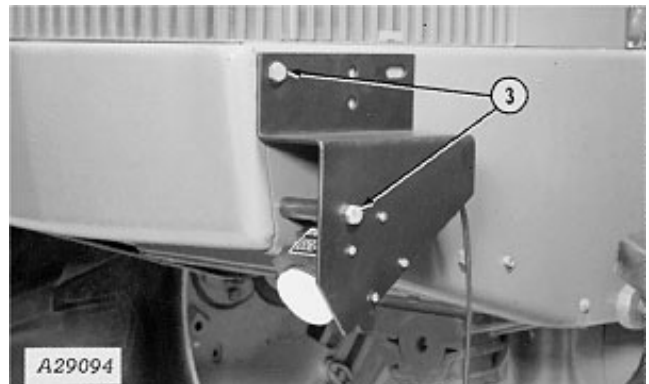
2. Присоедините узел радиолокатора к монтажной пластине с помощью винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма, шайб и стопорных гаек (не затягивайте слишком сильно). Убедитесь в том, что узел радиолокатора установлен на пластине таким образом, что после присоединения пластины к трактору табличка с серийным номером (А) будет обращена вверх.

А—Табличка с серийным номером



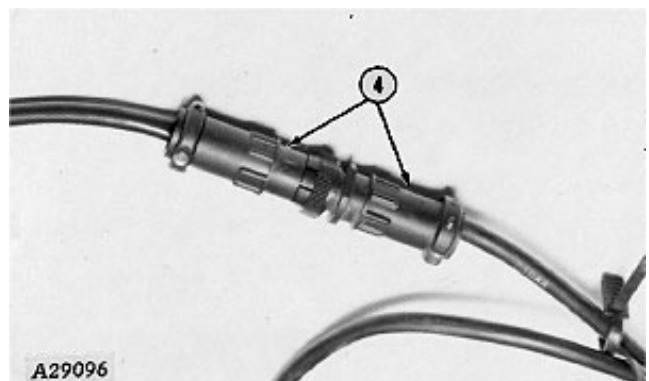
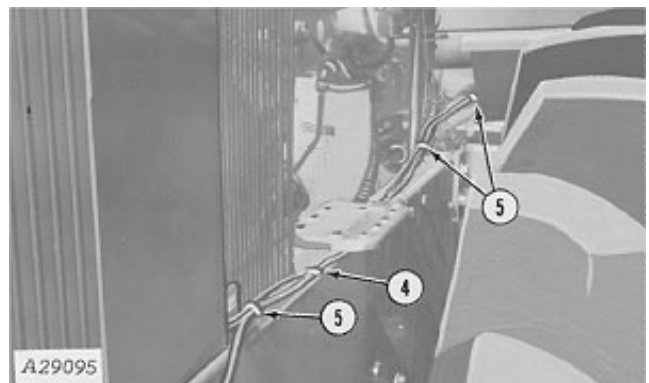
AG,OUO1074,856 -59-01MAR00-2/5

3. Прикрепите монтажную пластину к трактору с помощью одного винта с головкой под ключ (снятого на шаге 1), винта с головкой под ключ 5/8 дюйма и втулки.



AG,OUO1074,856 -59-01MAR00-3/5

4. Проложите кабель в обратном направлении к заднему мосту и подсоедините его к выводу силового блока радиолокатора.
5. Прикрепите выводы кабеля радиолокатора к трактору с помощью обвязных хомутов.



Продолж. на следующей стр.

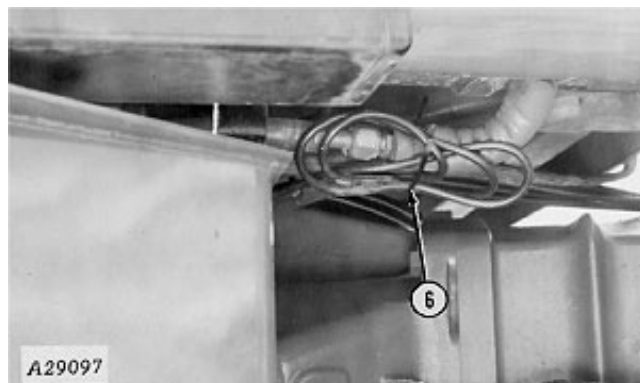
AG,OUO1074,856 -59-01MAR00-4/5



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

6. Сверните и прикрепите излишек кабеля радиолокатора к трактору под корпусом устройства SOUND-GARD™ с помощью обвязного хомута.

SOUND-GARD - это товарный знак компании «Дир энд Компани»



A29097 -UN-14OCT88

AG,OUO1074,856 -59-01MAR00-5/5

Тракторы с четырехколесным приводом серии 60-70. Установка консоли

1. Установите кронштейн на внутренней стороне кабины (спереди справа рядом с окном) с помощью двух винтов с головкой под ключ M10 x 25 (A).
2. Прикрепите монитор к кронштейну, обязательно установив при этом резиновую шайбу поверх хомута.

A — Крепежные болты



A35517 -UN-14APR93

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,857 -59-01MAR00-1/5

ПРИМЕЧАНИЕ: Более ранние модели тракторов с приводом на 4 колеса оборудованы 2-штырьковыми электрическими розетками. Закажите (AA37254) для преобразования в 3-штырьковую розетку.

3. Подсоедините монитор (А) к 3-штырьковой электрической розетке.

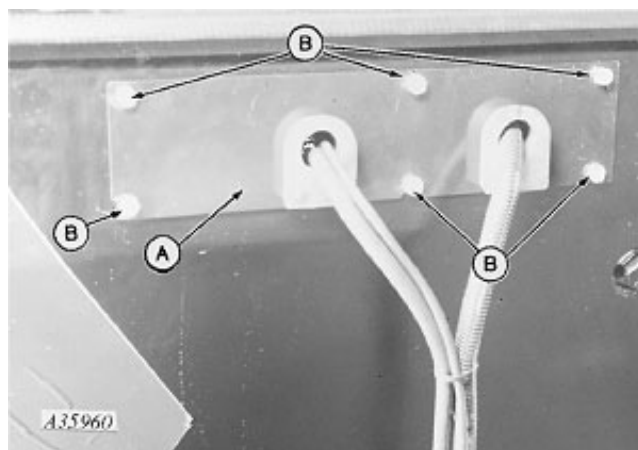
А—Монитор,



AG,OUO1074,857 -59-01MAR00-2/5

4. Вставьте две проходные изолирующие втулки в пластину (А), убедившись в том, что отверстия платы направлены ВНИЗ.
5. Прикрепите пластину (А) к кабине трактора, используя шесть винтов 5/16 x 7/8 дюйма (В).

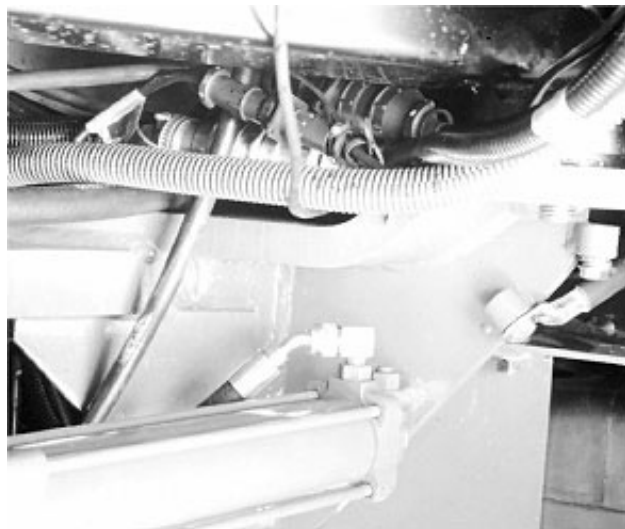
А—Плита
В—Болты



Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,857 -59-01MAR00-3/5

6. Проложите жгут проводов под кабиной. НЕ допускайте, чтобы провода провисали.
7. Подсоедините удлинительный жгут проводов агрегата к жгуту проводов из кабины. Закрепите разъемы под правым задним углом кабины нейлоновыми хомутами, где необходимо.

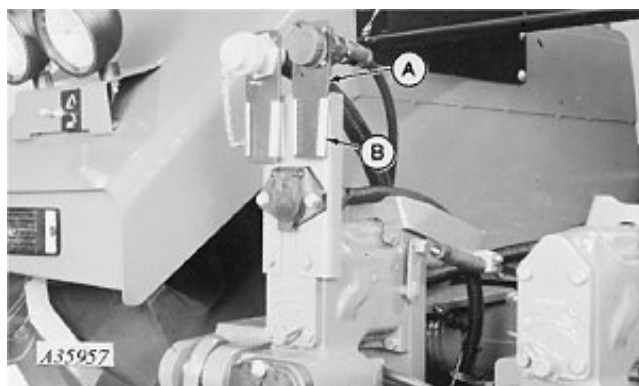


A35510 -UN-11MAR93

AG,OUO1074,857 -59-01MAR00-4/5

8. Установите монтажную пластину (А) разъема жгута проводов в кронштейн гнезда (В).
9. Проложите удлинительный жгут под центром узла заднего моста к задней стенке кабины. Закрепите жгут проводов нейлоновыми хомутами, где необходимо.

А — Монтажная пластина
В — Кронштейн



A35957 -UN-09AUG93

AG,OUO1074,857 -59-01MAR00-5/5

Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора. Тракторы серий 60 и 70

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор сеялки, обратитесь к разделу «Установка кронштейна радиолокатора тракторов с приводом на 4 колеса серии 60 или 70».

1. Снимите колоколообразную крышку сзади датчика радиолокатора.

Продолж. на следующей стр.

OM61890,95H -59-28OCT97-1/2

- Отсоедините жгут проводов (А) датчика радиолокатора от датчика и подсоедините один короткий вывод (В) от жгута переходника к датчику радиолокатора. Другой короткий вывод (С) подсоедините к жгуту проводов (А) датчика. Убедитесь в том, что разъемы жгута переходника плотно сидят на разъемах датчика.

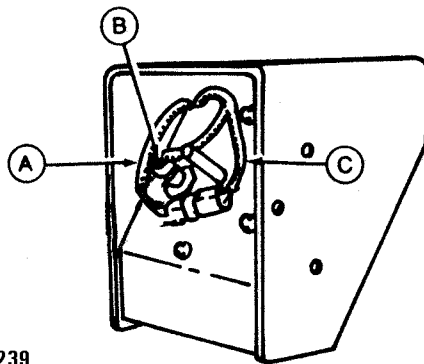
Вновь установите крышку на датчик.

- Проложите жгут проводов переходника вдоль маслопроводов гидросистемы и закрепите обжимными хомутами (D), где необходимо. Держитесь на расстоянии от движущихся деталей и рычажных передач.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно оставьте некоторое провисание жгута проводов переходника возле шарнира, чтобы не допустить повреждения проводов при шарнирном сцеплении трактора.

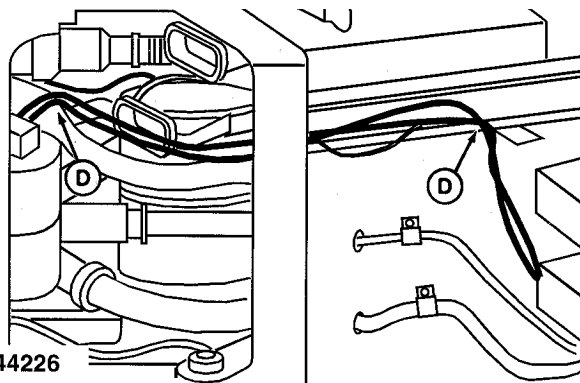
- Подсоедините жгут проводов переходника к выводу (Е) радиолокатора COMPUTER TRAK™. При необходимости закрепите излишек жгута проводов под корпусом обвязными хомутами.

А — Жгут проводов датчика радиолокатора
В — Короткий вывод
С — Короткий вывод
D — Жгут датчика
Е — Вывод радиолокатора COMPUTER TRAK™



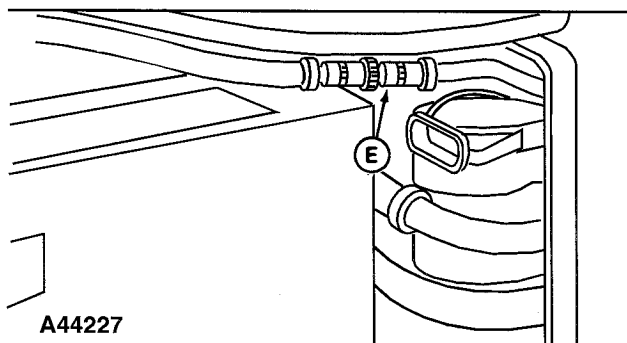
A44239

A44239 -UN-24OCT97



A44226

A44226 -UN-24OCT97



A44227

A44227 -UN-24OCT97

COMPUTER TRAK—это товарный знак компании «Дир энд Компани»

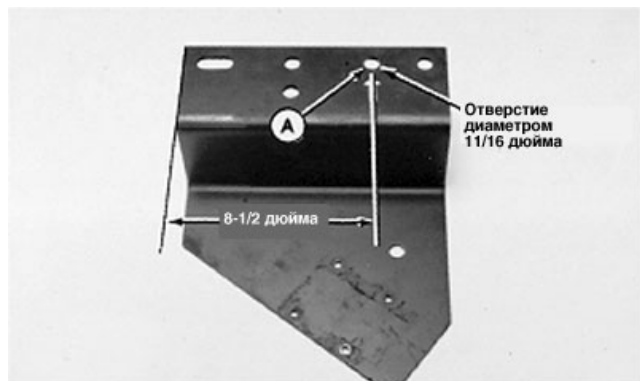
OM61890,95H -59-28OCT97-2/2

Модифицирование и установка кронштейна радиолокатора (тракторы серии 60 с приводом на 4 колеса)

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы прикрепить кронштейн радиолокатора болтом к раме под двигателем, необходимо добавить отверстие диаметром 17,5 мм (11/16 дюйма).

1. Отметьте центральную точку, как показано на рисунке (А), и просверлите отверстие диаметром 17,5 мм (11/16 дюйма).

А—Центральная точка



A45960 -59-02MAR00

AG,OUO1074,858 -59-01MAR00-1/2

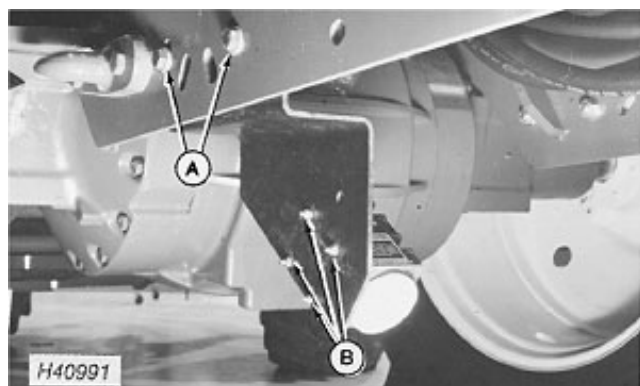
ПРИМЕЧАНИЕ: Сдвиньте кронштейн так, чтобы его верх был **РОВНЫМ**.

2. Установите кронштейн на трактор с помощью двух винтов с головкой 5/8 x 2 1/2 дюйма, плоских шайб и гаек в точке (А), используя отверстия, как показано на рисунке.



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

3. Установите узел радиолокатора на кронштейн с помощью винтов с головкой, шайб и гаек (В) таким образом, чтобы табличка с серийным номером была направлена вверх.



H40991 -UN-26MAR90

А—Точка монтажа кронштейна
В—Винты с головкой под ключ, шайбы и гайки

AG,OUO1074,858 -59-01MAR00-2/2

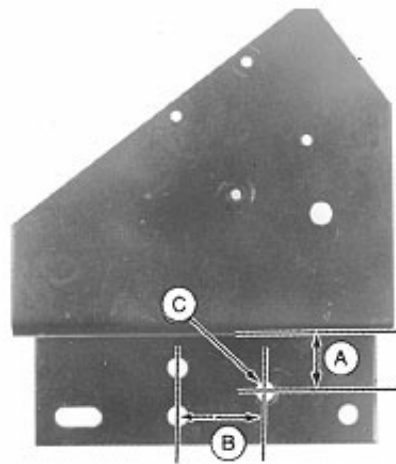
Модифицирование и установка кронштейна радиолокатора (тракторы серии 70 с приводом на 4 колеса)

1. Отметьте центральную точку от (А) и (В), как показано на рисунке, и просверлите отверстие (С) диаметром 17,5 мм (11/16 дюйма) в кронштейне радиолокатора.

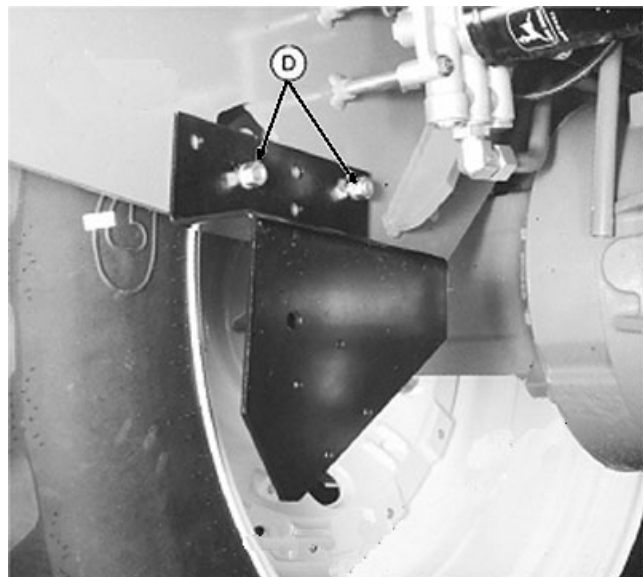
ПРИМЕЧАНИЕ: Сдвиньте кронштейн так, чтобы его верх был **РОВНЫМ**.

2. Установите кронштейн на трактор с помощью двух болтов 5/8 x 1-1/2 дюйма, стопорных шайб и гаек (D), используя отверстия, как показано на рисунке.

А—Размер, 98 мм (3 7/8 дюйма)
В—Размер, 45 мм (1 3/4 дюйма)
С—Отверстие, 17,5 мм (11/16 дюйма)
D—Болты, стопорные шайбы и гайки



A35511 -UN-14APR93



A45954 -UN-01MAR00

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,859 -59-01MAR00-1/2

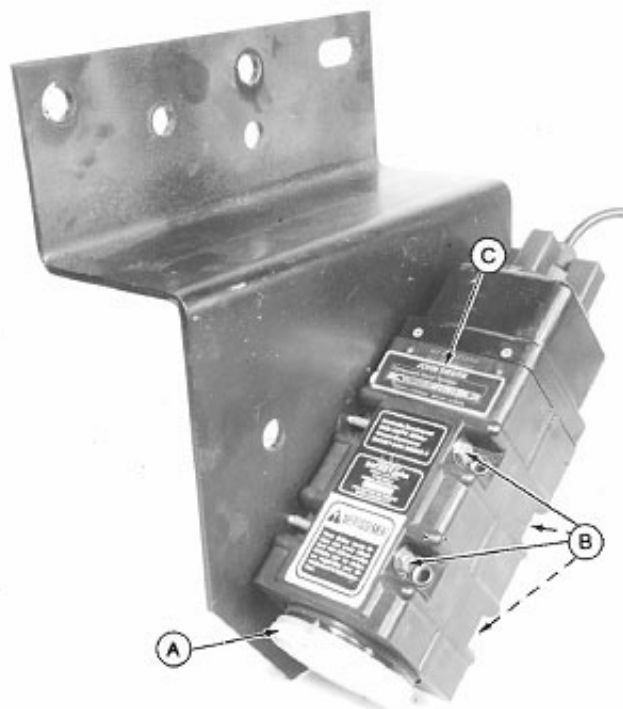


ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что узел радиолокатора установлен на пластине таким образом, что табличка с серийным номером (C) направлена вверх.

3. Установите узел радиолокатора (A) с внутренней стороны кронштейна четырьмя винтами с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма (B) (шайбы под головку винтов со стороны узла радиолокатора) и гайками.

A — Радар
B — Крепежные болты
C — Табличка с серийным номером



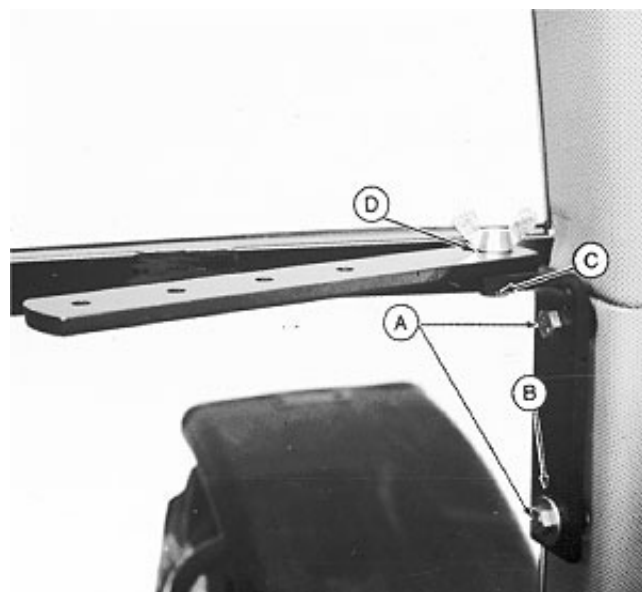
A35513 -UN-14APR93

AG,OUO1074,859 -59-01MAR00-2/2

Тракторы серии 6000. Установка консоли

1. Установите монтажный кронштейн (A) с помощью двух винтов M10 x 20 и плоской шайбы в прорезь (B).
2. Вверните болт M10 x 30 (C) в кронштейн и установите монтажную планку монитора с помощью барашковой гайки M10 (D).

A — Монтажный кронштейн
B — Кассетоприемник
C — Болт
D — Барашковая гайка



A35324 -UN-03DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-1/7

3. С помощью рукоятки с внутренним резьбовым отверстием (A) прикрепите консоль управления монитора к хомуту монитора.

A—Рукоятка



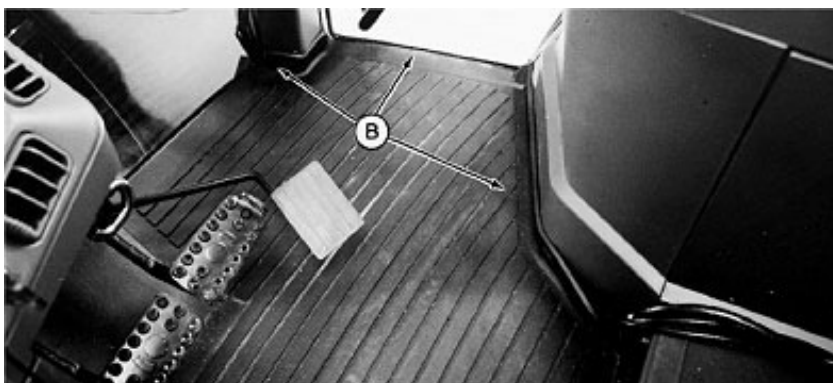
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-2/7



A35409 -UN-09DEC92

Показан 9-футовый жгут



A35410 -UN-09DEC92

Показан 15-футовый жгут

А—Анкер газового баллона
дверцы

В—Прокладка жгута

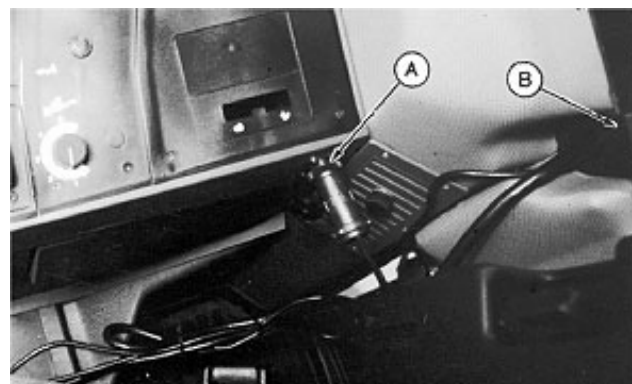
4. (Мониторы со жгутом длиной 2,7 м (9 футов))
Привяжите жгут проводов к анкеру
газового баллона дверцы (А) и проложите
жгут вдоль стенки правой консоли.

5. (Мониторы со жгутом длиной 4,6 м (15 футов))
Проложите жгут под ковриком вдоль стенки
правой консоли, как показано на иллюстрации
(В).

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-3/7

6. Подключите жгут силовых проводов к задней
электрической розетке (А).
7. (Только монитор 350/450) Проложите главный
жгут и жгут радиолокатора через правую
проходную изолирующую втулку (В).

А—Задний штепсельный разъем
В—Уплотнительное кольцо



A35328 -UN-03DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-4/7

8. Установите монтажную пластину разъема на разъем жгута монитора с помощью четырех самонарезающих винтов (А).

А — Самонарезающие винты



A35329 -UN-03DEC92

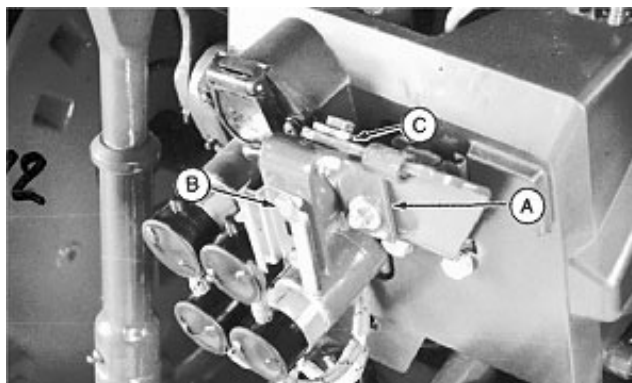
AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-5/7

9. Установите задний монтажный кронштейн (А) разъема на кронштейн трактора, как показано на иллюстрации.

10. Установите кронштейн шестигранной головкой к гнезду (В).

11. Над большим отверстием в кронштейне трактора (С) используйте большую шайбу.

А — Задний монтажный кронштейн разъема
В — Патрон
С — Кронштейн трактора



A35330 -UN-03DEC92

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-6/7

12. Установите разъем монитора с пластиной в гнездо (А).
13. Сверните и привяжите излишек проводов за кабиной.
14. Подсоедините жгут проводов радиолокатора от радиолокатора к жгуту радиолокатора монитора вне кабины. Оставьте разъем радиолокатора вне кабины, чтобы было легче снимать монитор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сначала поместите жгут проводов под знак ТТС, а затем сверните жгут в кольцо и установите пластину в гнездо.

15. Наденьте проходную изолирующую втулку на жгут и закрепите с помощью резинового герметика.



A35331 -UN-03DEC92

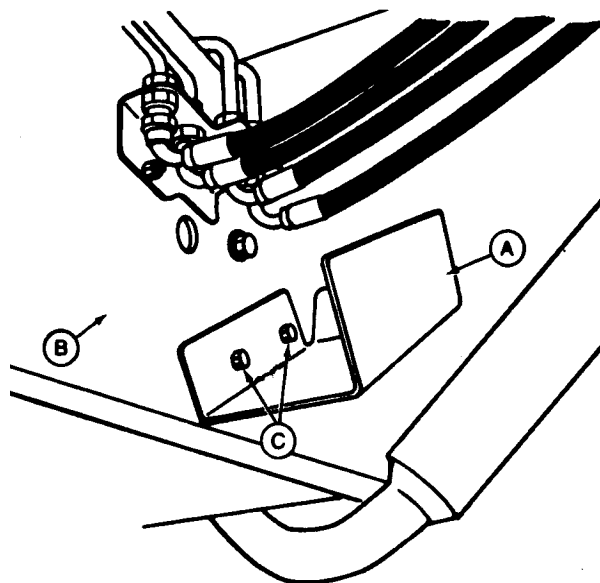
А — Патрон

AG,OUO1074,860 -59-01MAR00-7/7

Тракторы серии 6000 с выхлопной трубой, прикрепленной к кабине. Установка радиолокатора и кронштейна

1. Прикрепите кронштейн радиолокатора (А) к раме (В) двумя винтами с головкой под ключ М12 х 35 (С). Если отверстия в раме трактора без резьбы, воспользуйтесь поставляемыми гайками М12.
2. Затянуть все крепежные детали.

А — Кронштейн радиолокатора
В — рама
С — Крепежные болты



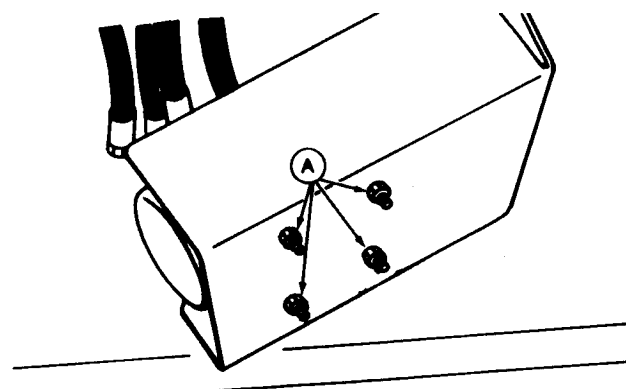
A35492 -UN-03FEB93

AG_OUO1074.861 -59-01MAR00-1/2

3. Радиолокатор должен устанавливаться так, чтобы табличка с серийным номером была обращена вверх. Прикрепите его с помощью четырех винтов с головкой под ключ 1/4 х 4 дюйма, четырех шайб и четырех стопорных гаек (А). Шайбы ставятся между кронштейном и стопорными гайками.
4. Проложите жгут проводов мимо откидной петли стенки кабины к задней стороне кабины и подсоедините к жгуту питания радиолокатора. Закрепите жгут с помощью пластиковых самозапирающихся хомутов.

ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

5. Номинальная калибровка для этой установки радара - 7776. Чтобы не попасть в заднюю шину, радиолокатор направлен на 7 градусов в сторону. Калибровочный параметр меньше, чем у других радиолокаторов, для которых он равен 7836.



А — Крепежные гайки

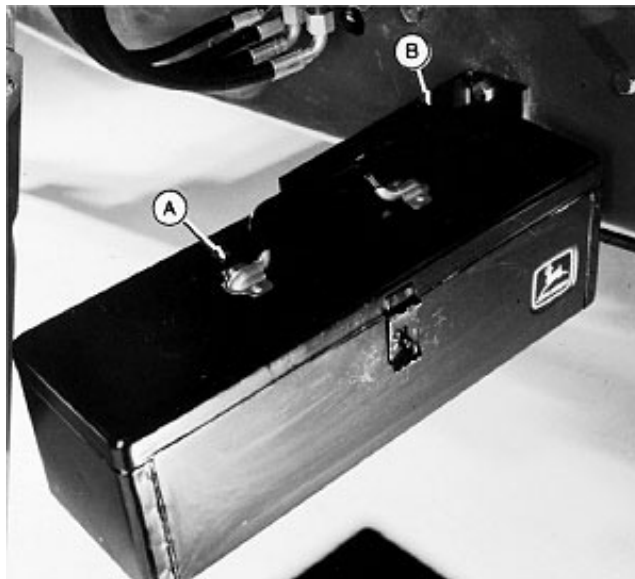
A35497 -UN-03FEB93

AG_OUO1074.861 -59-01MAR00-2/2

Тракторы серии 6000 с выхлопной трубой на капоте - Установка радиолокатора и кронштейна

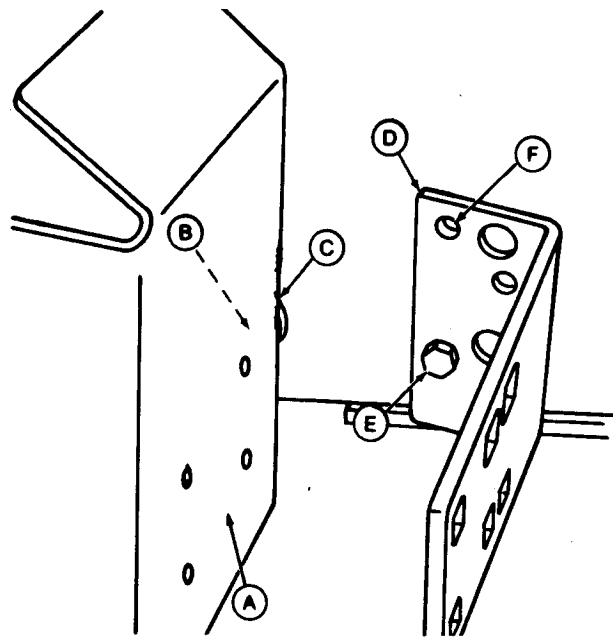
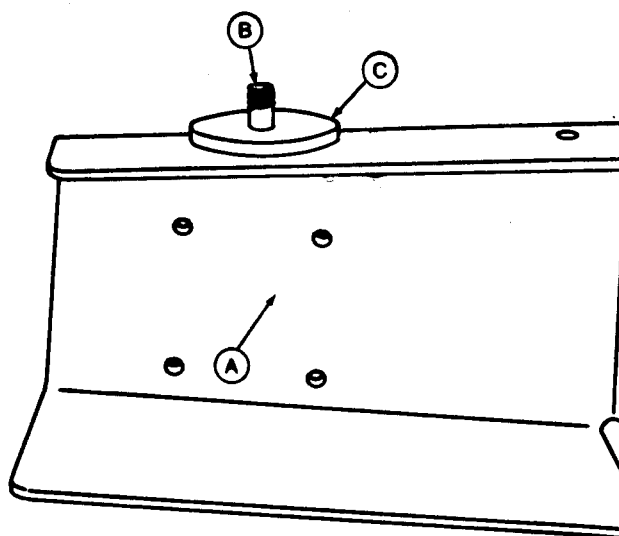
1. Снимите инструментальный ящик (А) и демонтируйте кронштейн (В).

А—Инструментальный ящик
В—Кронштейн



Продолж. на следующей стр.

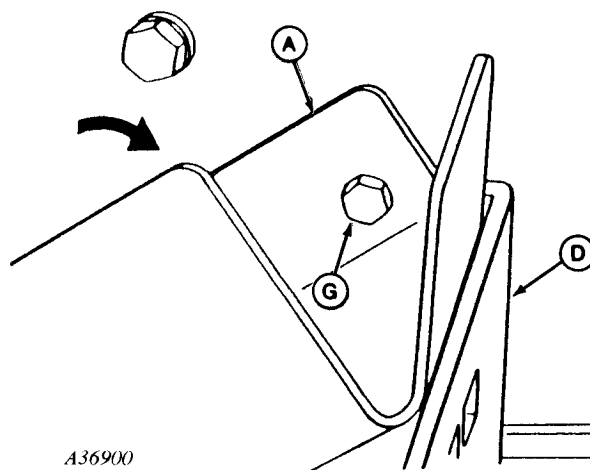
AG,OUO1074,862 -59-01MAR00-1/4



ПРИМЕЧАНИЕ: Если отверстия в раме трактора без резьбы, воспользуйтесь поставляемыми гайками М12.

2. Установите монтажный кронштейн радиолокатора (А) с помощью одного винта с головкой под ключ М12 х 35 (В) и распорной втулки (С). (Не затягивайте винт.)
3. Установите кронштейн (D) инструментального ящика с помощью винта с головкой под ключ М12 х 35 (Е). Совместите верхнее отверстие (F) с отверстием в раме трактора, как показано на иллюстрации.
4. Поворачивая монтажный кронштейн (А) радиолокатора, совместите отверстия в обоих кронштейнах и вставьте винт с головкой под ключ М12 х 35 (G).

ЗАТЯНИТЕ ВСЕ МОНТАЖНЫЕ КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ.



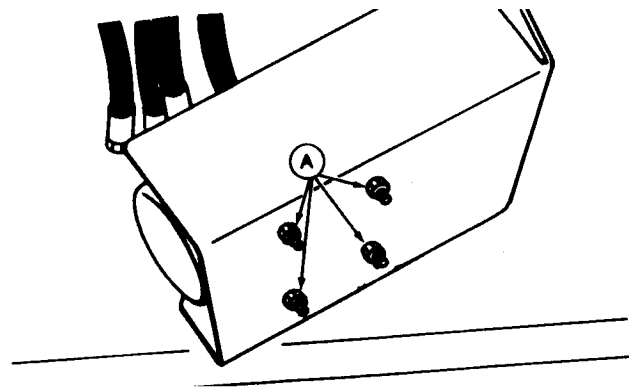
- А — Монтажный кронштейн
- В — Винт с головкой под ключ
- С — Распорная втулка
- Д — Кронштейн инструментального ящика
- Е — Винт с головкой под ключ
- F — Верхнее отверстие
- G — Винт с головкой под ключ

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,862 -59-01MAR00-2/4

5. Радиолокатор должен устанавливаться так, чтобы табличка с серийным номером была обращена вверх. Прикрепите его с помощью четырех винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма, четырех шайб и четырех стопорных гаек (А). Шайбы ставятся между кронштейном и стопорными гайками.

6. Проложите жгут проводов мимо откидной петли стенки кабины к задней стороне кабины и подсоедините к жгуту питания радиолокатора. Закрепите жгут с помощью пластиковых самозапирающихся хомутов.



A35497 -UN-03FEB93

А—Крепежные гайки

ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

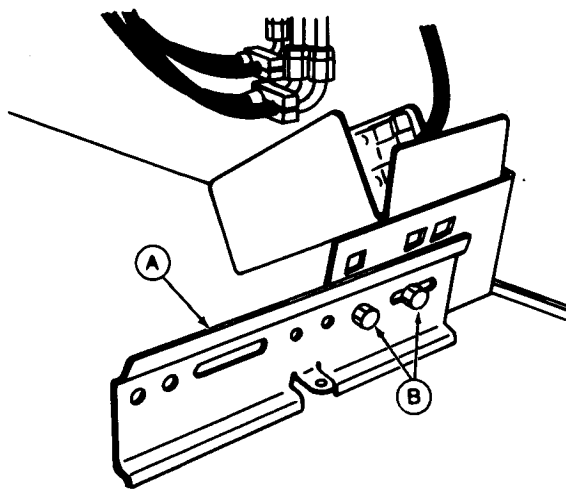
7. Номинальная калибровка для этой установки радара - 7776. Чтобы не попасть в заднюю шину, радиолокатор направлен на 7 градусов в сторону. Калибровочный параметр меньше, чем у других радиолокаторов, для которых он равен 7836.

AG,OUO1074,862 -59-01MAR00-3/4

8. Установите кронштейн (А) инструментального ящика, как показано на иллюстрации, используя существующий крепеж (В), и установите инструментальный ящик.

А—Кронштейн

В—Имеющиеся крепежные детали

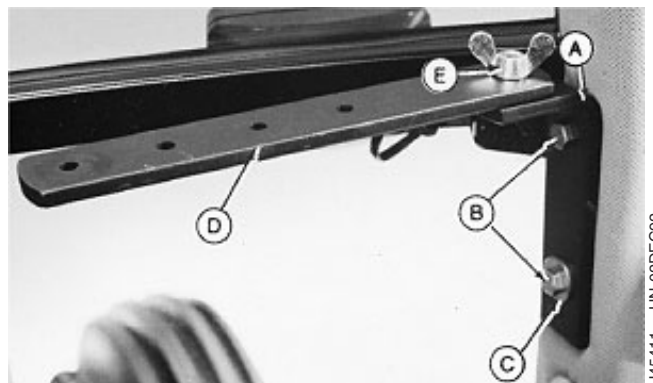


A35496 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,862 -59-01MAR00-4/4

Тракторы серии 7000. Установка консоли

1. Установите Г-образный кронштейн (А) на переднюю стойку с помощью двух винтов с головкой под ключ М10 х 20 (В) с плоской шайбой (С) на нижнем винте.
2. Установите хомут монитора (D) с помощью болта с квадратным подголовком М10 х 30 и барашковой гайки (Е).
3. Прикрепите монитор к хомуту, обязательно установив при этом резиновую шайбу поверх хомута.



А—Г-образный кронштейн
В—Крепежные болты
С—Плоская шайба
D—Строп
Е—Барашковая гайка

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-1/7

4. Проведите жгут проводов монитора (А) через левую проходную изолирующую втулку, как показано на иллюстрации.

А—Жгут проводов монитора



AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-2/7

ПРИМЕЧАНИЕ: Подключите монитор в заднюю розетку, если трактор НЕ оборудован передней розеткой.

5. (Только тракторы с передней электрической розеткой) Подключите монитор в переднюю розетку (А).

А—Передняя розетка

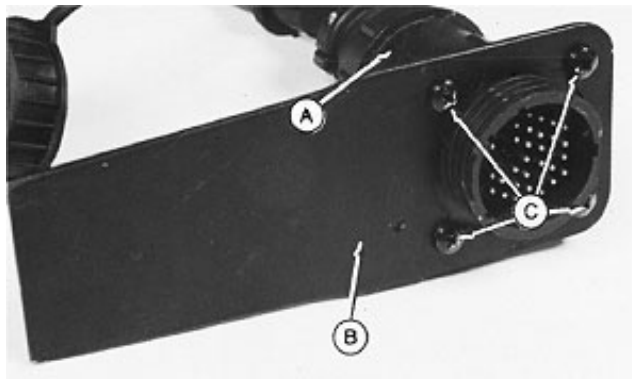


Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-3/7

6. Прикрепите разъем (А) жгута проводов к монтажной пластине (В) с помощью четырех самонарезающих винтов (С).

А—Разъем жгута
В—Монтажная пластина
С—Самонарезающие винты

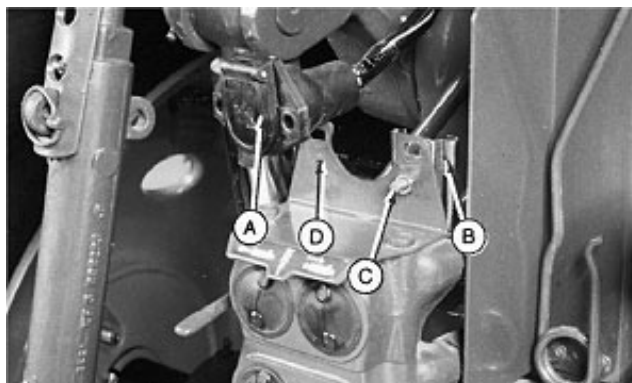


H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-4/7

7. Снимите два винта с головкой под ключ, крепящие 7-штырьковый разъем (А), и выбросьте их.
8. Установите гнездо (В) с помощью болта с квадратными подголовком и гайки (С). НЕ затягивайте, пока не поставите весь крепеж.
9. В случае использования управления складыванием рамы сеялки добавьте второе гнездо к обратной стороне кронштейна (D).

А—7-штыревой разъем
В—Патрон
С—Вагонный болт
D—Кронштейн

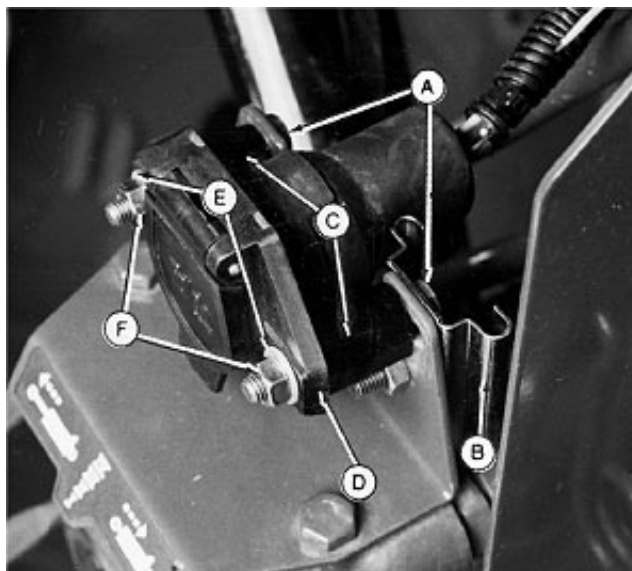


H45417 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-5/7

10. Установите винты с головкой под ключ (А) в верхнее отверстие гнезда (В).
11. Установите распорные втулки (С), 7-штырьковый разъем (D), плоские шайбы (Е) и гайки (F).
ЗАТЯНИТЕ КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ.

А—Крепежные болты
В—Патрон
С—Распорные втулки
D—7-штыревой разъем
Е—Плоские шайбы
F—Гайки

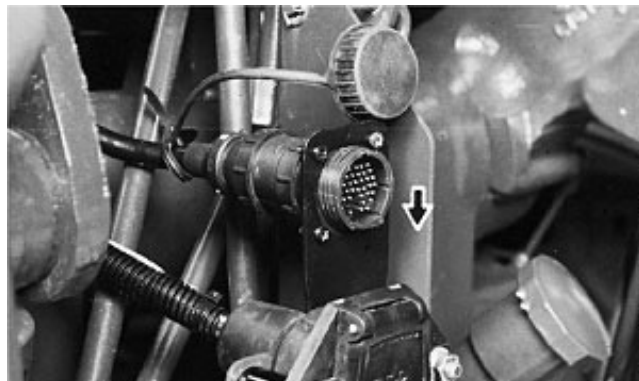


H45418 -UN-02DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-6/7

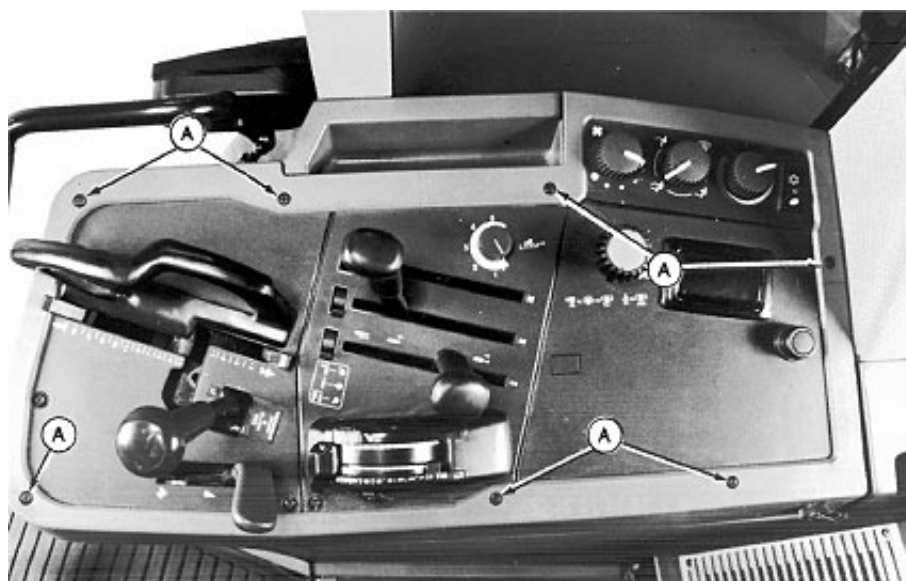
12. Установите пластину в гнездо и посадите ее нажимом вниз.



H45419 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -59-01MAR00-7/7

Установка жгута проводов переходника сигнала радиолокатора тракторов серии 7000, изготовленных до января 1993 г.



H45403 -UN-25NOV92

A — Болты

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор

сезалки, обратитесь к разделу «Установка радиолокатора».

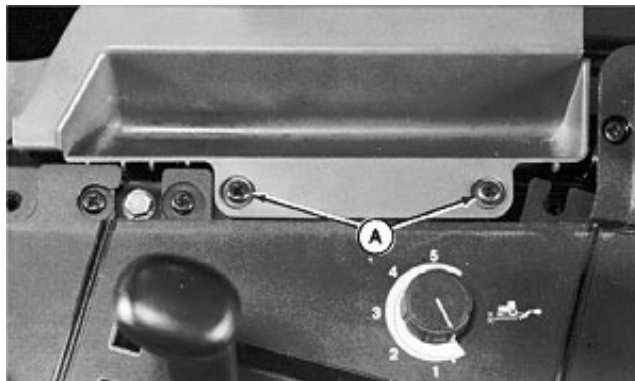
1. Снимите семь винтов (A) с накладного кольца консоли и само накладное кольцо.
2. Для получения доступа переверните накладное кольцо консоли.

Продолж. на следующей стр.

HX,A53033,D -59-04DEC92-1/4

3. Снимите два винта (А) лоточка и снимите сам лоточек.

А—Болты



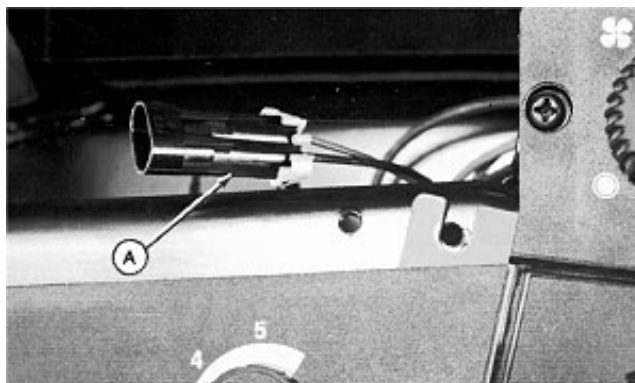
H45404 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -59-04DEC92-2/4

ПРИМЕЧАНИЕ: Если разъем НЕ доступен, выньте винты из левой консоли возле пола, а затем снимите панель. Найдите разъем и надавите на него в направлении окна. Вытащите разъем из правой стенки настолько, чтобы можно было выполнить соединение. Для доступа может понадобиться вынуть окно.

4. Найдите 2-контактный разъем (А). Подготовьте разъем к подключению сигнального разъема радиолокатора.

А—2-контактный разъем

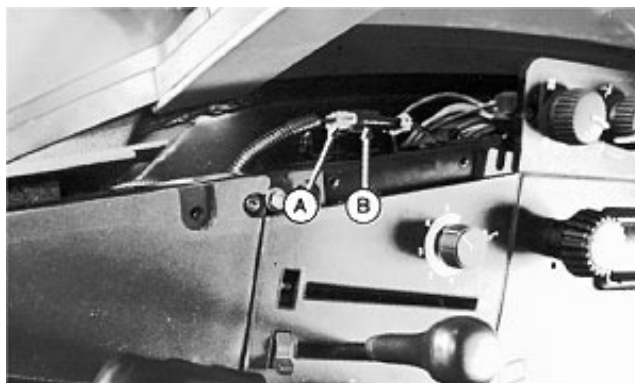


H45405 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -59-04DEC92-3/4

5. Подсоедините переходник (А) жгута сигнальных проводов радиолокатора к разъему трактора (В).
6. Подайте жгут вперед и внутрь, потому что он не ляжет надлежащим образом под лоточком. Другой конец жгута поместите между консолью и накладным кольцом, чтобы обеспечить соединение с передающим узлом радиолокатора.
7. Установите лоточек и накладное кольцо консоли.

**А—Переходник жгута сигнальных проводов
В—Разъем трактора**



H45406 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -59-04DEC92-4/4

Установка жгута сигнальных проводов переходника радиолокатора. Тракторы серии 7000, изготовленные после января 1993 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор сеялки, обратитесь к разделу «Установка радиолокатора».

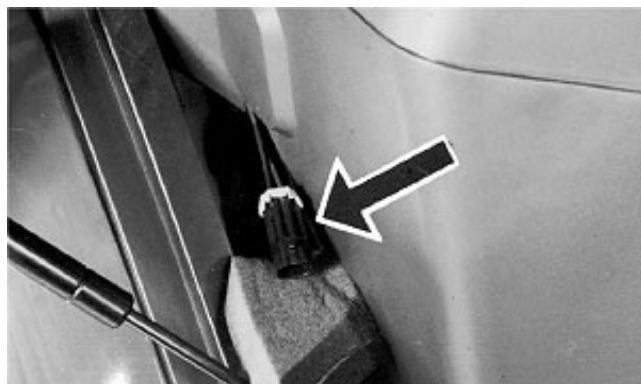
1. Вытащите полоску из пенопласта и найдите разъем трактора за кожухом консоли.



H45407 -UN-25NOV92

OM61890,100B -59-28OCT97-1/2

2. Вытащите разъем из-за консоли. Подсоедините жгут проводов переходника к находящейся там 2-штырьковой вилке.
3. Поместите разъем рядом с полом и вставьте выступающую часть между консолью и обивкой.
4. Подсоедините жгут проводов переходника к 2-штырьковой вилке и к разъему радиолокатора монитора.



H45408 -UN-25NOV92

OM61890,100B -59-28OCT97-2/2

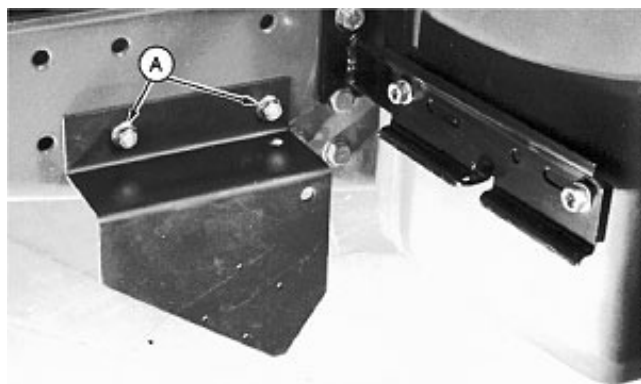
Тракторы серии 7000. Установка радиолокатора и кронштейна

1. Снимите инструментальный ящик.

AG,OUO1074,864 -59-01MAR00-1/5

2. Установите кронштейн радиолокатора сеялки к боковой раме с помощью двух винтов M16 x 35 с фланцевой головкой (А).

А—Винты с фланцевой головкой



A35317 -UN-03DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,864 -59-01MAR00-2/5

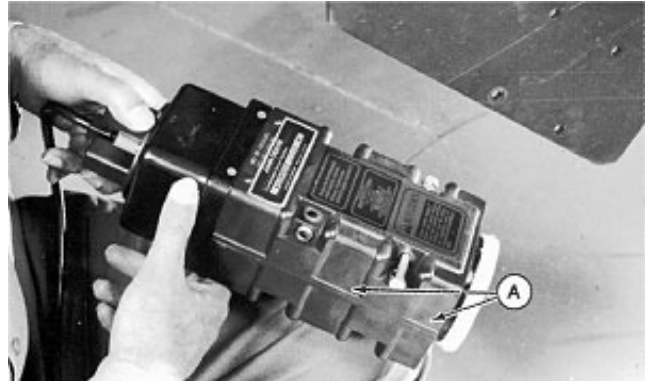
3. Установите пластмассовый корпус радиолокатора швом (А) к кронштейну (серийный номер должен смотреть **ВВЕРХ**) с помощью четырех винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма (В) и четырех шайб 9/32 x 5/8 x 0,060 дюйма. Проследите за тем, чтобы шайбы были установлены между пластиковым корпусом радара и кронштейном.

НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ ТУГО.

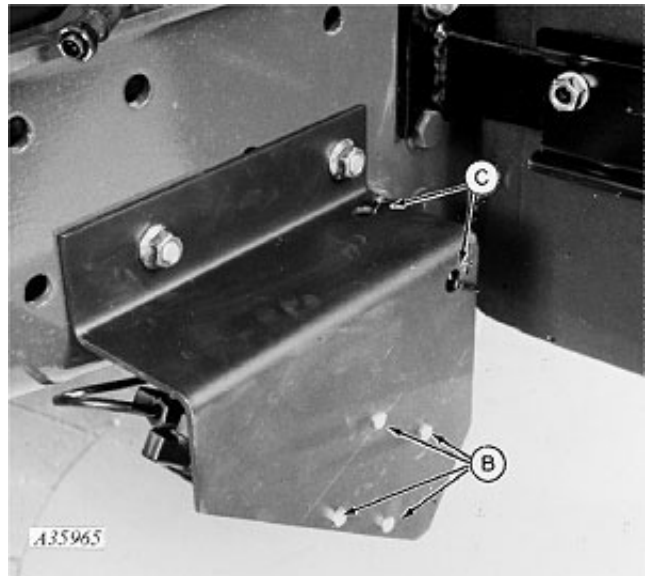
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ допускайте провисания жгута проводов перед глазом радиолокатора.

4. Поместите разъем за стартером. Сверните излишек проводов под кронштейном.
5. Прикрепите их к двум неиспользуемым отверстиям кронштейна (С) с помощью ленточных хомутов.
6. Установите инструментальный ящик.
7. Снимите коврик в кабине и панель.

А — Стык
В — Крепежные болты
С — Отверстия кронштейна



A35318 -UN-03DEC92

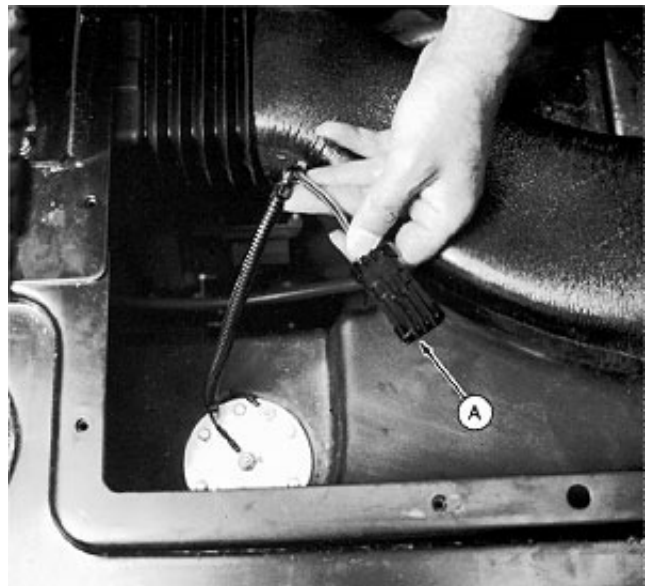


A35965 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,864 -59-01MAR00-3/5

8. Подсоедините жгут сигнальных проводов (А) радиолокатора к жгуту проводов трактора в датчике топлива.

А — Жгут сигнальных проводов



A35322 -UN-03DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,864 -59-01MAR00-4/5

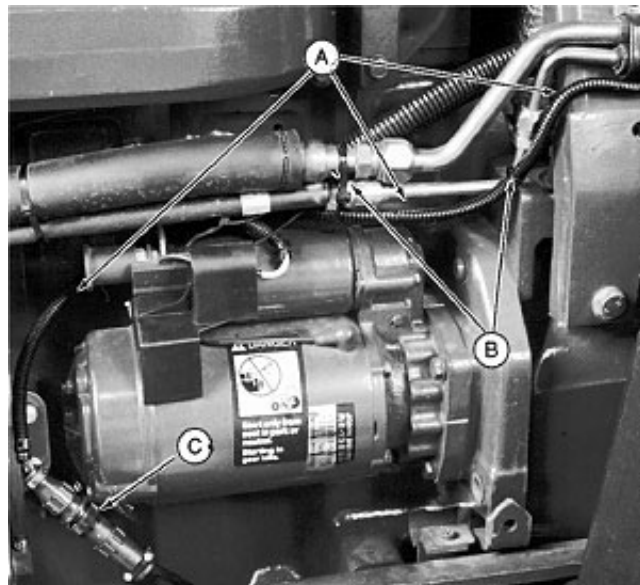
9. Проложите жгут (А) вдоль воздухопроводов кондиционера и за стартером, как показано на иллюстрации.
10. Прикрепите жгут к воздухопроводам с помощью обвязных хомутов (В).



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения радиолокатора к жгуту трактора радиолокатор обеспечивает подачу сигналов на измерительные приборы трактора; сигналы радиолокатора подаются на монитор с 2-штырькового разъема правой консоли.

11. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов радиолокатора в (С).



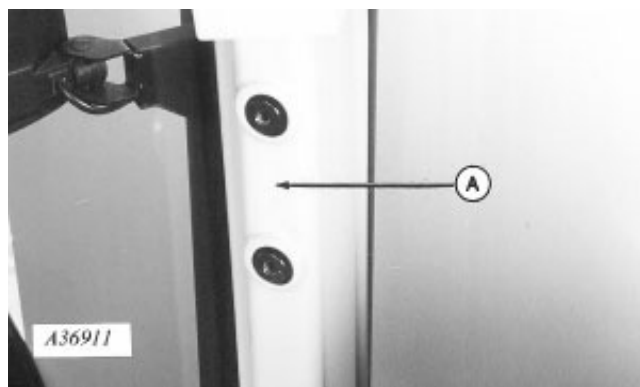
А—Жгут
В—Накладки
С—Подключение кабелей

AG,OUO1074,864 -59-01MAR00-5/5

Тракторы серии 8000. Установка консоли

1. Отвинтите и снимите пластиковые чехлы с правой передней стойки (А). (Уже сняты на рисунке.)

А—Правая передняя стойка



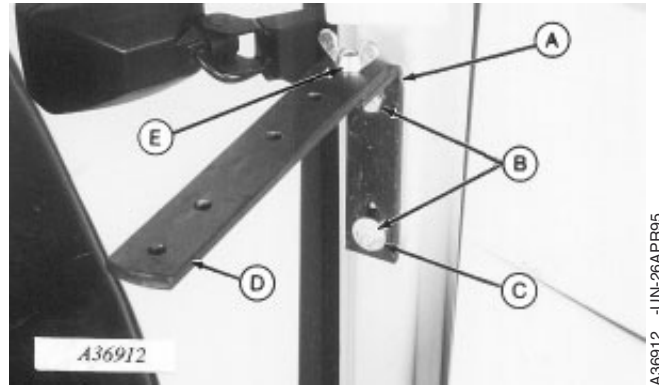
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-1/11

2. Установите Г-образный кронштейн (А) на переднюю стойку с помощью двух винтов с головкой под ключ М10 х 20 (В) с плоской шайбой (С) на нижнем винте.

3. Установите хомут монитора (D) с помощью винта с полукруглой головкой М10 х 30 и барашковой гайки (Е). Отверстия хомута расположите, как показано на рисунке.

А— Г-образный кронштейн
В—Крепежные болты
С—Плоская шайба
Д—Хомут монитора
Е—Барашковая гайка



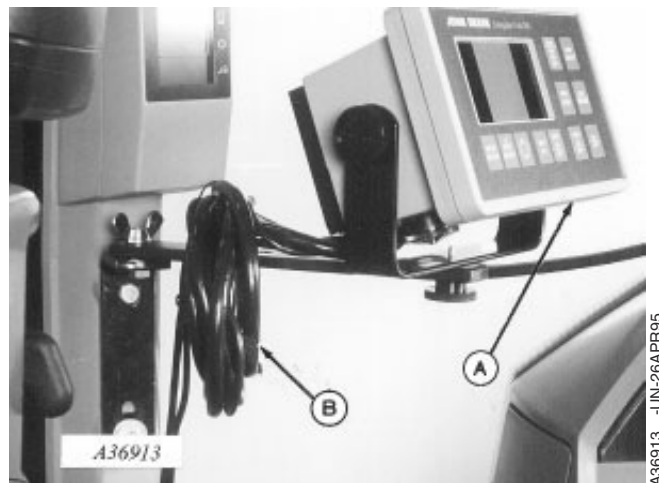
AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-2/11

4. Прикрепите монитор (А) к хомуту, как показано на иллюстрации.

5. Сверните излишек проводов (В) вокруг хомута.

6. Проложите жгут проводов монитора вдоль правого окна и за приборной консолью.

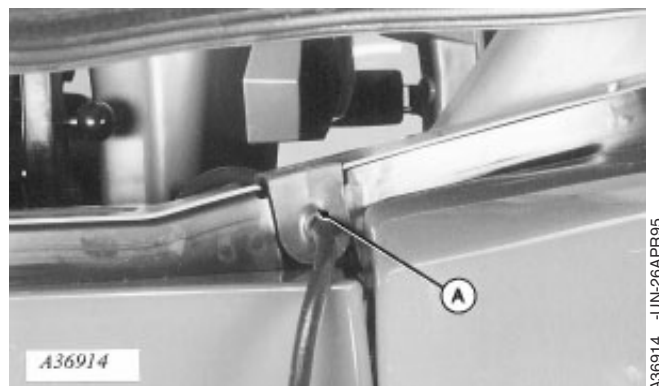
А—Монитор,
В—Лишняя длина проводов



AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-3/11

7. Снимите существующие правые прокладочные кольца. Установите жгут проводов в новые прокладочные кольца (предусмотренные) и установите прокладочные кольца (А).

А—Уплотнительное кольцо

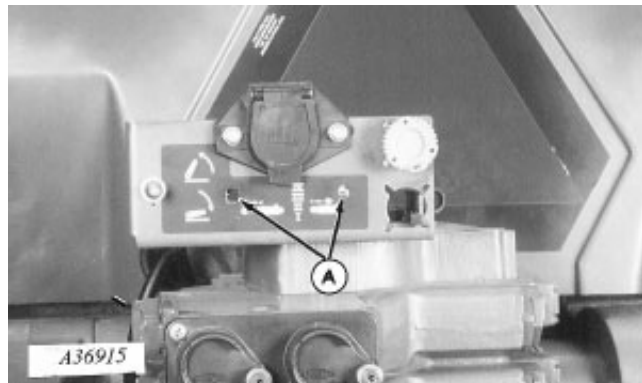


Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-4/11

8. Прорезать отверстия (А) в табличке.

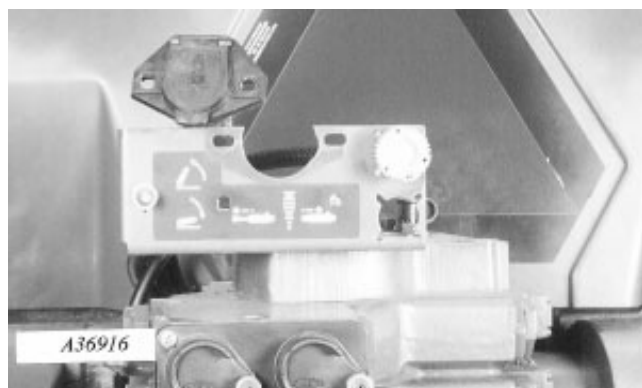
А—Отверстия



AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-5/11

A36915 -UN-26APR95

9. Снимите два винта с головкой под ключ, крепящих 7-штырьковый разъем (А), и выбросьте их.

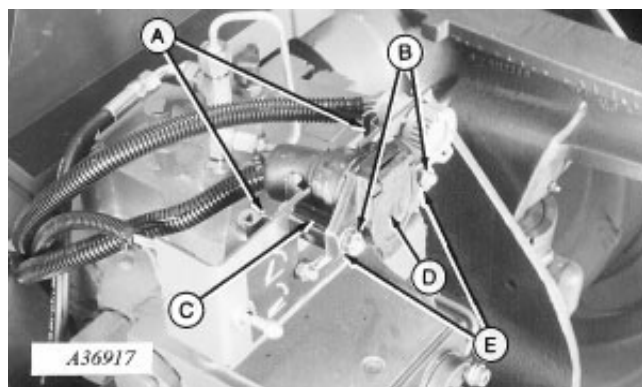


AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-6/11

A36916 -UN-26APR95

10. Установите гнезда (А) с помощью болтов с полукруглой головкой М8 х 16, плоских шайб и гаек. НЕ затягивайте, пока не поставите весь крепеж.
11. Установите два винта с головкой под ключ М8 х 55 (В), распорную втулку (С) и 7-штырьковый разъем (D) с плоскими шайбами на пластиковый разъем (Е) и гайки. Затяните крепежные детали.

А—Гнезда
В—Крепежные болты
С—Распорная втулка
Д—7-штыревой разъем
Е—Пластиковый разъем



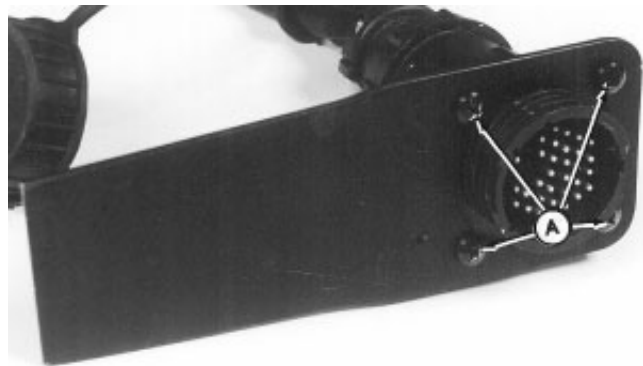
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-7/11

A36917 -UN-26APR95

12. Прикрепите жгут к пластине разъема с помощью четырех самонарезающих винтов (А).

А—Самонарезающие винты

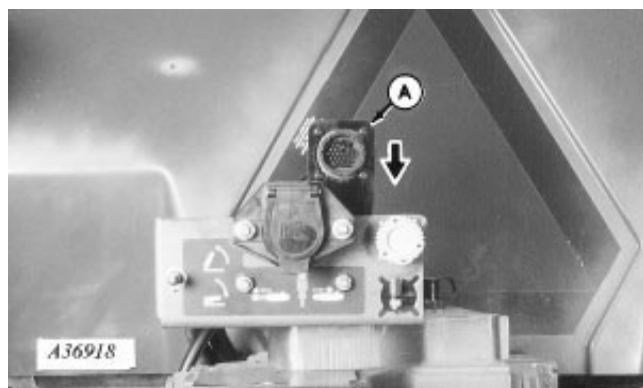


A36948 -UN-26APR95

AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-8/11

13. Установите пластину разъема (А) в гнездо и посадите ее нажимом вниз.

А—Пластина разъема



A36918 -UN-26APR95

AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-9/11

ПРИМЕЧАНИЕ: Жгут может вставляться в заднюю розетку.

14. Установите жгут проводов питания монитора (А) в переднюю электрическую розетку, если она имеется.
15. Проложите жгут под ковриком.
16. Привяжите излишек проводов главного и силового жгутов к хомуту монитора.

А—Жгут



A36919 -UN-26APR95



A36920 -UN-26APR95

Продолж. на следующей стр.

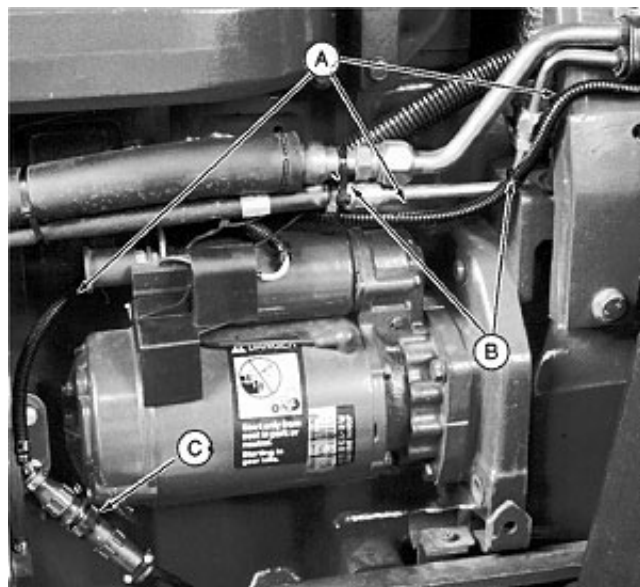
AG,OUO1074,865 -59-01MAR00-10/11

17. Проложите жгут (А) вдоль воздухопроводов кондиционера и за стартером.
18. Прикрепите жгут к воздухопроводам с помощью обвязных хомутов (В).

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите непосредственно в датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения радиолокатора к жгуту трактора радиолокатор обеспечивает подачу сигналов на измерительные приборы трактора; сигналы радиолокатора подаются на монитор с 2-штырькового разъема правой консоли.

19. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов радиолокатора в (С).



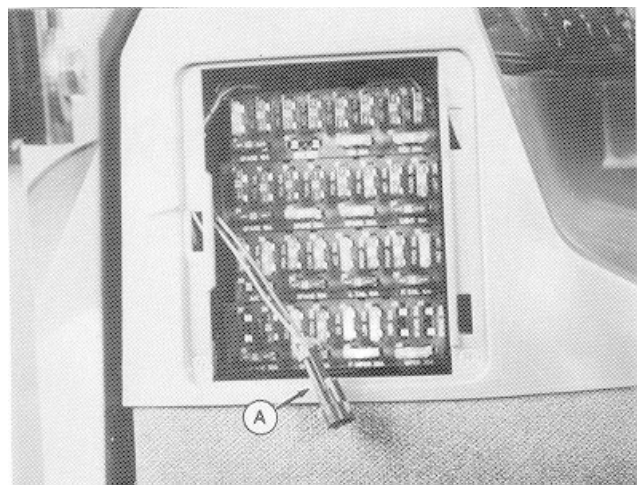
А—Жгут
В—Обвязные хомутики
С—Подключение кабелей

AG.OUO1074,865 -59-01MAR00-11/11

Установка жгута сигнальных проводов переходника радиолокатора. Трактор серий 8000 и 8000Т

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор с нуля, обратитесь к разделу «Установка радиолокатора».

Показана установка для трактора серии 8000



А—Жгут проводов с 2-штырьковым разъемом

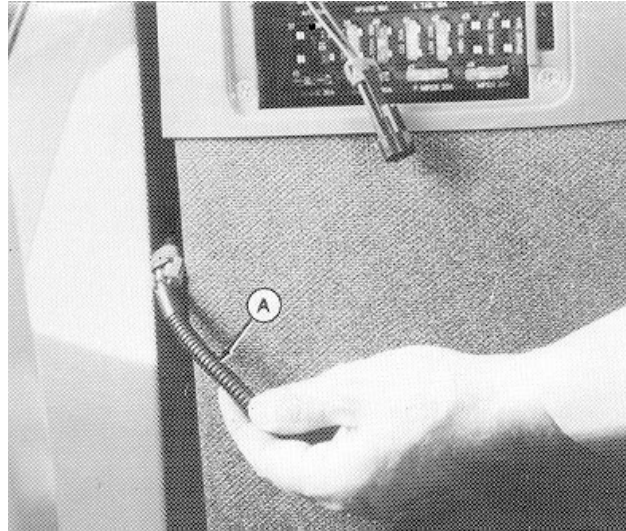
1. Снимите крышку консоли предохранителей и найдите жгут проводов с 2-штырьковым разъемом.

Продолж. на следующей стр.

59082OM,90D -59-27JAN97-1/4

2. Проложите жгут сигнальных проводов (А) за консолью до панели предохранителей.

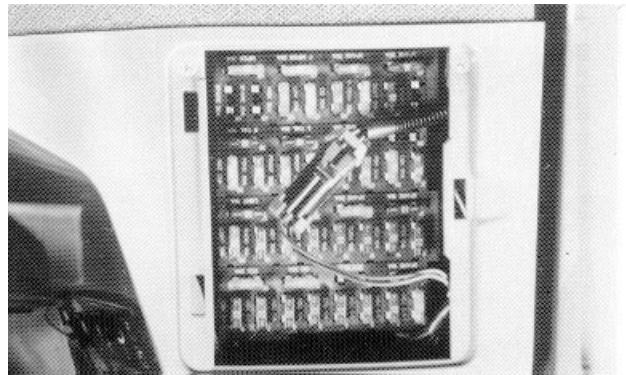
А—Жгут сигнальных проводов



A40636 -JUN-26DEC96

59082OM,90D -59-27JAN97-2/4

3. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов трактора. Придавите разъем к предохранителям.
4. Поставьте крышку панели предохранителей.
5. Проложите жгут сигнальных проводов под ковриком вдоль окна.

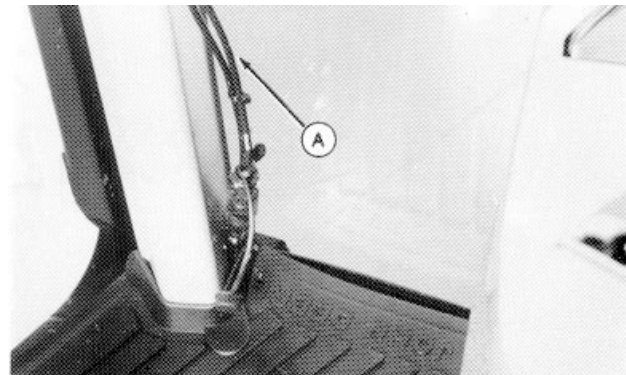


A40637 -JUN-26DEC96

59082OM,90D -59-27JAN97-3/4

6. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов радиолокатора монитора (А).

А—Жгут проводов радиолокатора монитора



A40638 -JUN-26DEC96

59082OM,90D -59-27JAN97-4/4

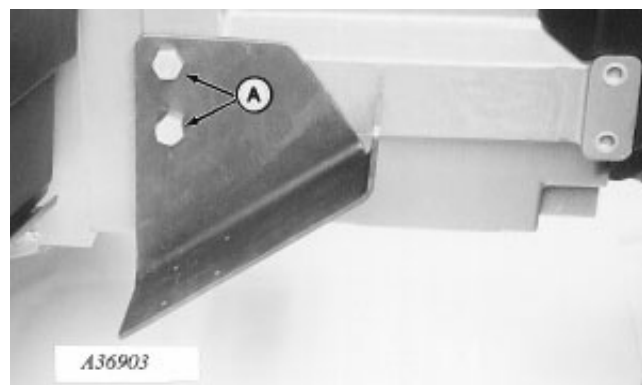
Тракторы серии 8000. Установка радиолокатора и кронштейна

1. Снимите две пластиковые пробки, расположенные с правой стороны трактора перед топливным баком.

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-1/9

2. Установите кронштейн радиолокатора с помощью двух винтов с головкой M20 x 35 (A).

A— Крепежные болты

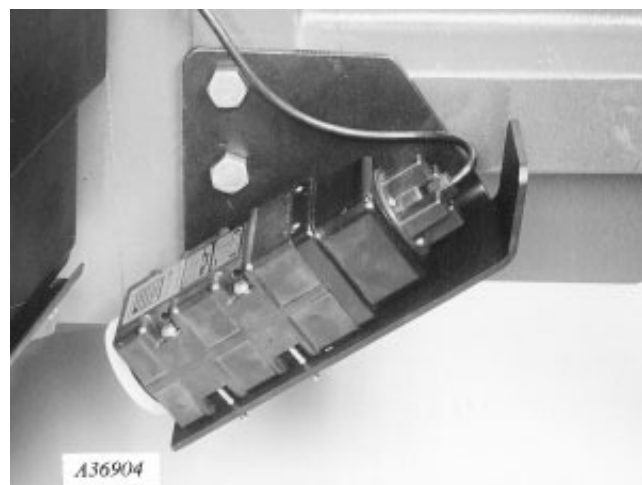


A36903 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-2/9

ВАЖНО: После установки радиолокатора табличка с серийным номером радиолокатора должна быть обращена вверх.

3. Установите радиолокатор на кронштейне с помощью четырех винтов с головкой 1/4 x 4 дюйма и стопорных гаек.
4. Снимите правую крышку двигателя.



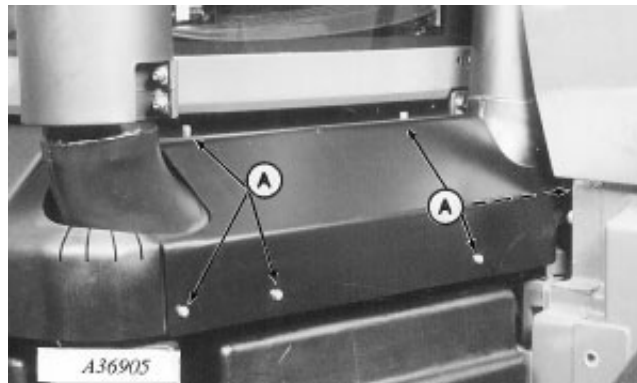
A36904 -UN-26APR95

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-3/9

5. Снимите шесть винтов с головкой и шайбы (А) со щитка выхлопной трубы. Сохраните для последующего использования.

А—Винты и шайбы

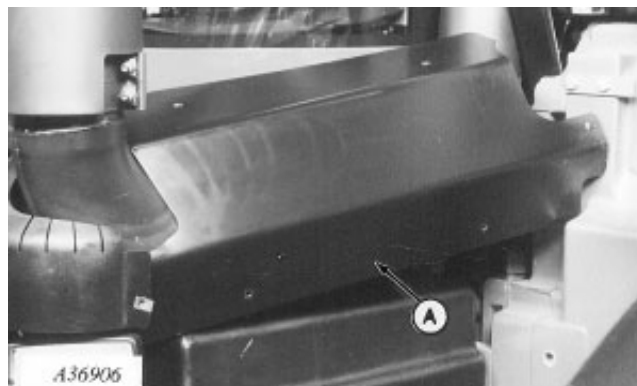


A36905 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-4/9

6. Снимите экран (А) выхлопной трубы.

А—Защитная шайба

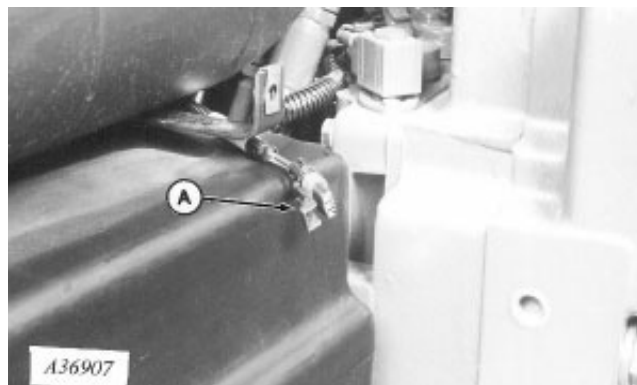


A36906 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-5/9

7. Найдите 3-штырьковый разъем (А), расположенный под экраном выхлопной трубы.

А—3-штырьковый разъем

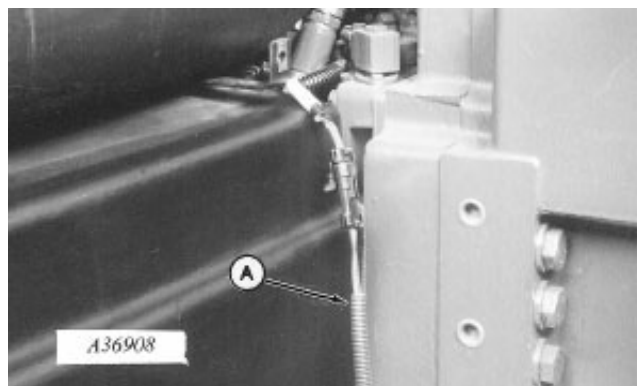


A36907 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-6/9

8. Подсоедините жгут проводов радиолокатора к жгуту проводов адаптера, и жгут проводов адаптера (А) к 3-штырьковому разъему.

А—Жгут-переходник



A36908 -UN-26APR95

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-7/9

9. Сверните излишек жгута проводов и закрепите вдали от выхлопной трубы, используя пластиковые хомуты по мере необходимости.

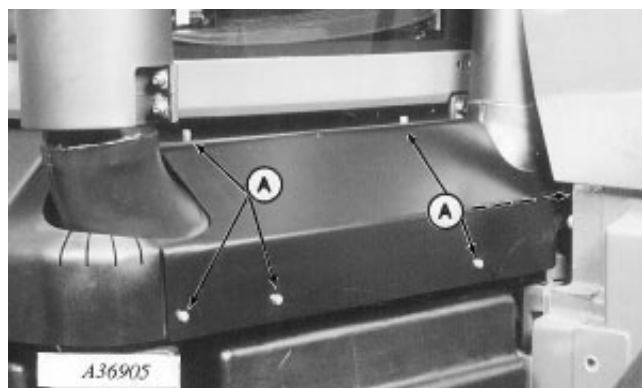


A36909 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-8/9

10. Установите тепловой экран выхлопной трубы с помощью шести винтов с головкой под ключ и шайб (A), а затем установите правую крышку двигателя.

A—Винты и шайбы



A36905 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -59-01MAR00-9/9

Установка радиолокатора - Тракторы серии 8000

1. Снимите две пластиковые пробки, расположенные с правой стороны трактора перед крышкой воздушного фильтра кабины.

Продолж. на следующей стр.

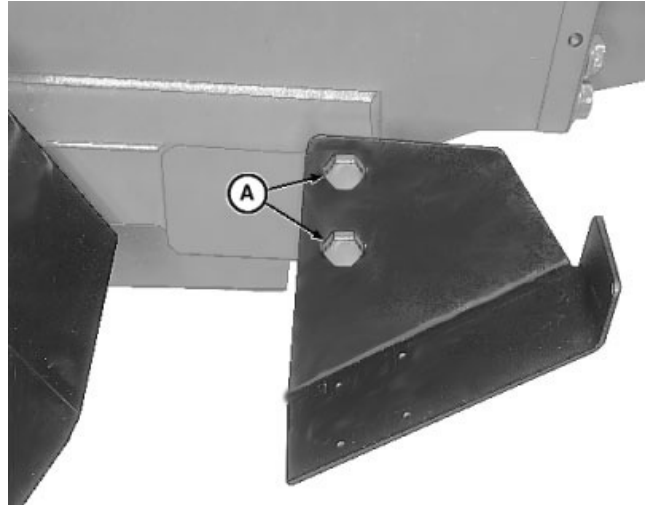
A62535,L -59-05MAY98-1/4

2. Установите кронштейн радиолокатора с помощью двух винтов с головкой под ключ M20 x 35 (А).

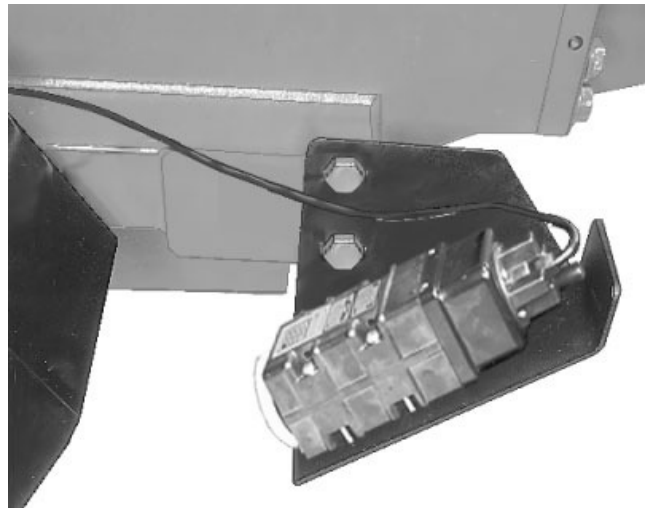
ВАЖНО: После установки радиолокатора табличка с серийным номером радиолокатора должна быть направлена вверх (как показано на рисунке).

3. Установите радиолокатор на кронштейне с помощью четырех винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма, плоских шайб и стопорных гаек.
4. Проложите жгут проводов и подсоедините к выводу радиолокатора монитора.

А — Крепежные болты



A44870 -UN-01MAY98

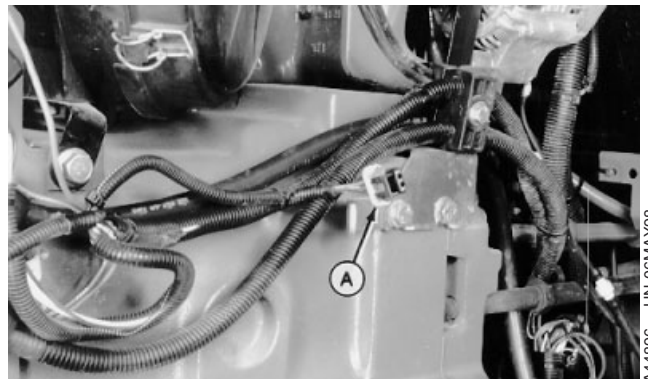


A44898 -UN-01MAY98

A62535,L -59-05MAY98-2/4

5. Найдите 3-штырьковый разъем (А) с левой стороны трансмиссии.

А — 3-штырьковый разъем



A44896 -UN-06MAY98

Продолж. на следующей стр.

A62535,L -59-05MAY98-3/4

6. Подсоедините жгут проводов радиолокатора к жгуту проводов адаптера, и жгут проводов адаптера (А) к 3-штырьковому разъему.
7. Сверните излишек жгута проводов и закрепите подальше от выхлопной трубы, используя пластиковые хомуты по мере необходимости.

А— Жгут-переходник



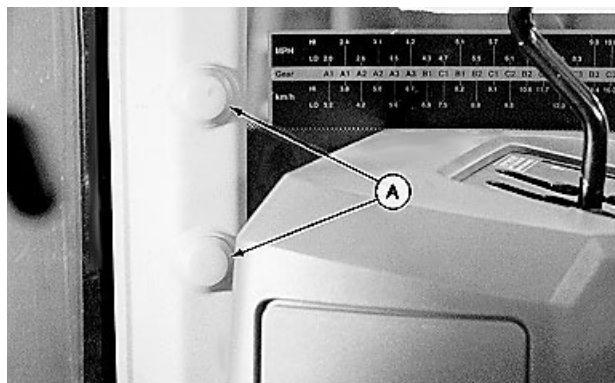
A44897 -UN-06MAY98

A62535,L -59-05MAY98-4/4

Тракторы серии 9000 и 9000Т. Установка консоли

1. Снимите резьбовые пластиковые крышки (А) с правой передней угловой стойки.

А— Пластмассовые крышки

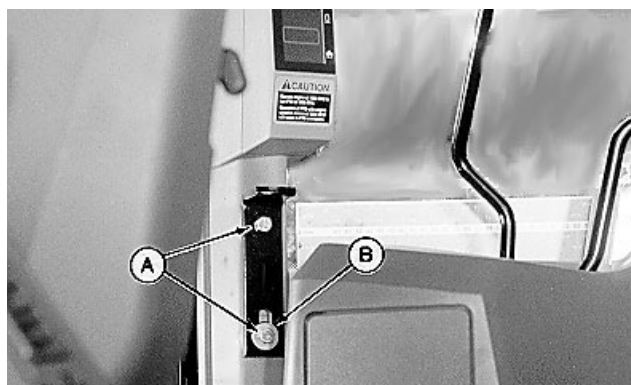


A41224 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-1/10

2. Установите Г-образный кронштейн на переднюю стойку с помощью двух винтов с головкой под ключ М10 х 20 (А) с плоской шайбой (В) на нижнем винте (отверстие с прорезью).
3. Установите винт с головкой под ключ М10 х 30 в резьбовое отверстие в Г-образном кронштейне.

А— Крепежные болты
В— Плоская шайба



A41225 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-2/10

4. Прикрепите хомут монитора (А) с помощью барашковой гайки М10 (В).

А— Хомут монитора
В— Барашковая гайка



A41226 -UN-19MAY97

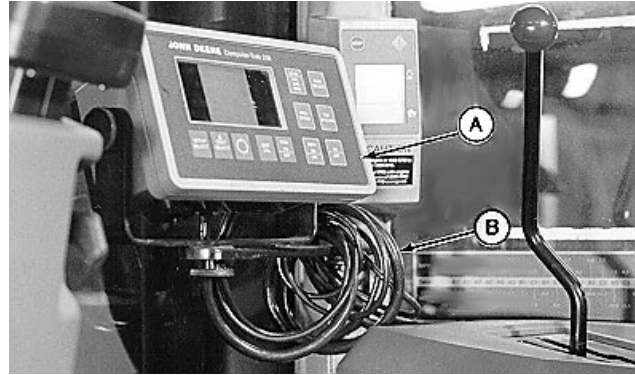
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-3/10

ПРИМЕЧАНИЕ: Для тракторов с механической коробкой передач разместите монитор так, чтобы он не мешал включать передачи.

5. Прикрепите монитор (А) к хомуту, не забыв поставить резиновую шайбу между монитором и хомутом.
6. Сверните излишек проводов (В) вокруг хомута.
7. Проложите жгут проводов монитора вдоль правого окна и за приборной консолью.

А—Монитор,
В—Лишняя длина проводов

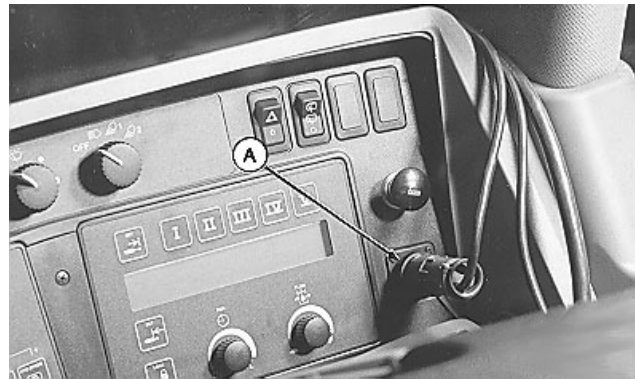


A41227 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-4/10

8. Подключите жгут силовых проводов монитора к задней электрической розетке (А).

А—Розетка электропитания

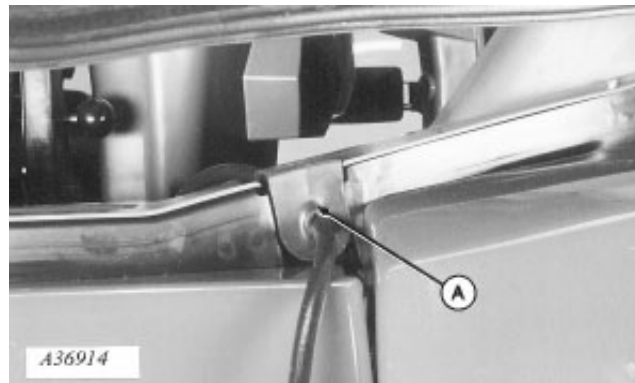


A41228 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-5/10

9. Снимите существующие правые прокладочные кольца. Установите жгут проводов в НОВУЮ проходную изолирующую втулку (предусмотрена) и установите проходную изолирующую втулку (А).
10. Подсоедините удлинительный жгут проводов к жгуту проводов монитора из кабины.

А—Уплотнительное кольцо



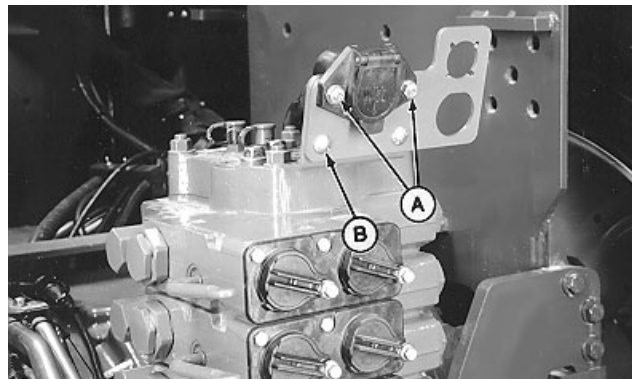
A36914 -UN-26APR95

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-6/10

11. Снимите два винта с головкой под ключ (А), крепящих 7-штырьковый разъем, и выбросьте их. Вывинтите болт с круглой головкой (В) и сохраните.

А— Крепежные болты
В— Болт со круглой головкой

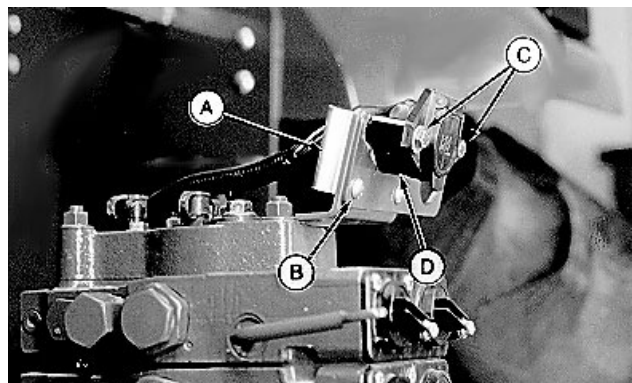


A41223 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-7/10

12. Установите гнездо (А) с помощью болта с полукруглой головкой М8 х 16 (В), шайбы и гайки, снятых на шаге 11.
13. Установите два винта с головкой под ключ М8 х 60 (С), распорную втулку (D) и 7-штырьковый разъем с плоскими шайбами на пластиковый разъем (Е) и гайки. Затяните крепежные детали.

А— Патрон
В— Болт с круглой головкой
С— Винт с головкой под ключ
D— Распорная втулка

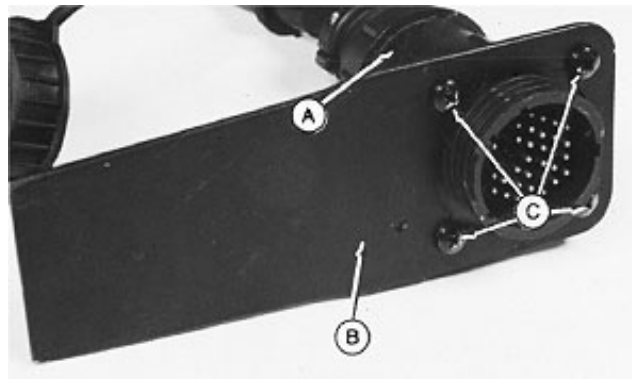


A41229 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-8/10

14. Прикрепите разъем (А) жгута проводов к монтажной пластине (В) с помощью четырех самонарезающих винтов (С).

А— Разъем жгута
В— Монтажная пластина
С— Самонарезающие винты



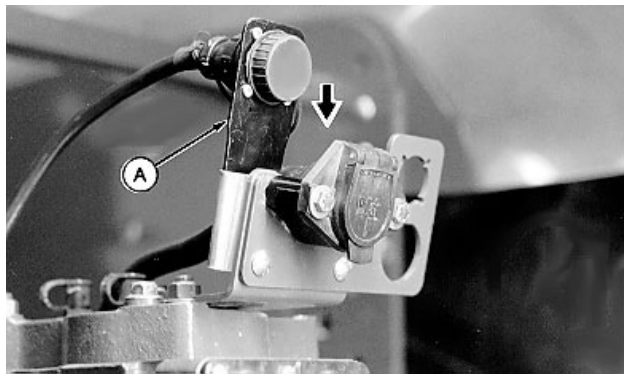
H45416 -UN-02DEC92

Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-9/10

15. Установите пластину разъема (А) в гнездо и посадите ее нажимом вниз.
16. Проложите удлинительный жгут вдоль существующих жгутов или гидравлических линий. Убедитесь в том, что жгут проводов не касается движущихся частей (например, вала механизма отбора мощности, шарнира трактора и т.п.).
17. При необходимости подвяжите жгут ленточным хомутом.

А—Пластина разъема



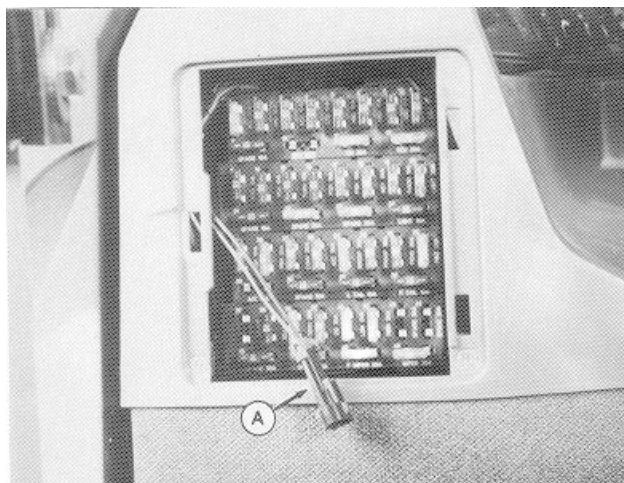
A41230 -UN-11APR02

AG,OUO1074,867 -59-01MAR00-10/10

Установите жгут сигнальных проводов переходника радиолокатора. Тракторы серий 9000 и 9000Т

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот жгут проводов используется в случае, когда имеющийся радиолокатор трактора подает сигнал на монитор и на измерительные приборы трактора. Если трактор не оборудован радиолокатором, и устанавливается радиолокатор сеялки, обратитесь к разделу «Трактор серии 9000 и 9000Т - Установка радиолокатора и кронштейна».

1. Снимите крышку консоли предохранителей и найдите жгут проводов с 2-штырьковым разъемом.



A40635 -UN-26DEC96

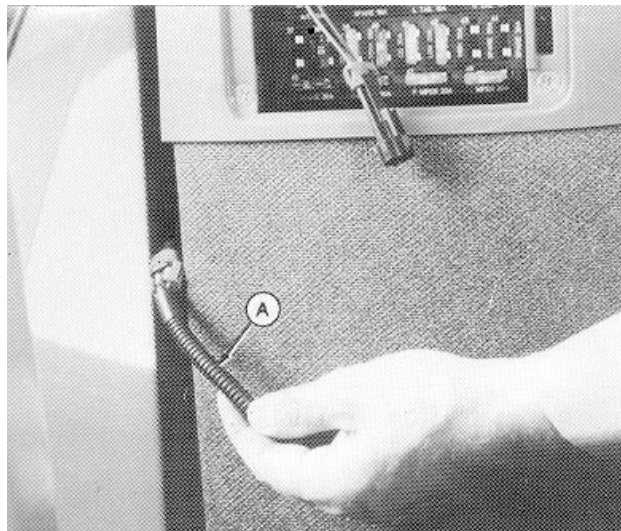
А—Жгут проводов с 2-штырьковым разъемом

Продолж. на следующей стр.

59082OM,90DA -59-27JAN97-1/4

2. Проложите жгут сигнальных проводов (А) за консолью до панели предохранителей.

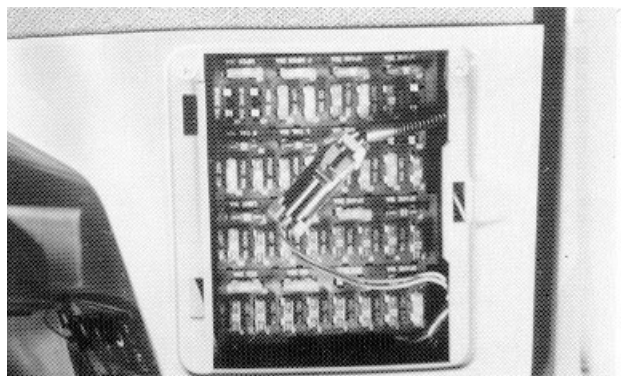
А— Жгут сигнальных проводов



A40636 -JUN-26DEC96

59082OM,90DA -59-27JAN97-2/4

3. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов трактора. Придавите разъем к предохранителям.
4. Поставьте крышку панели предохранителей.
5. Проложите жгут сигнальных проводов под коврик вдоль окна.

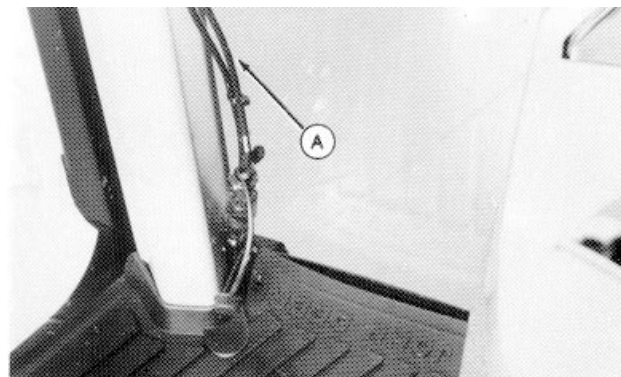


A40637 -JUN-26DEC96

59082OM,90DA -59-27JAN97-3/4

6. Подсоедините жгут сигнальных проводов к жгуту проводов радиолокатора монитора (А).

А— Жгут проводов радиолокатора



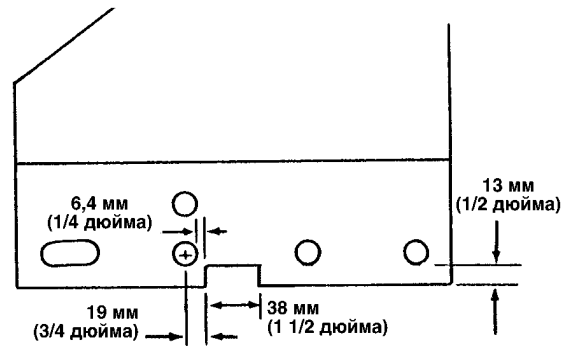
A40638 -JUN-26DEC96

59082OM,90DA -59-27JAN97-4/4

Тракторы серии 9000 и 9000Т. Установка радиолокатора и кронштейна

ПРИМЕЧАНИЕ: Кронштейны более ранних моделей придется модифицировать, чтобы обойти опоры корпуса масляного фильтра гидросистемы. После проведения изменений порядок установки и прежних, и более поздних моделей кронштейнов одинаков.

1. Сделайте вырез заданных размеров в верхней части кронштейна в соответствии с иллюстрацией.



A45961 -59-02MAR00

AG,OUO1074,868 -59-01MAR00-1/3

ПРИМЕЧАНИЕ: Сдвиньте кронштейн так, чтобы его верх шел горизонтально.

2. Установите кронштейн на трактор с помощью двух винтов с головкой под ключ 5/8 x 1-1/2 дюйма (А), плоских шайб, стопорных шайб и гаек, как показано на иллюстрации.

А — Крепежные болты



A41231 -UN-21MAY97

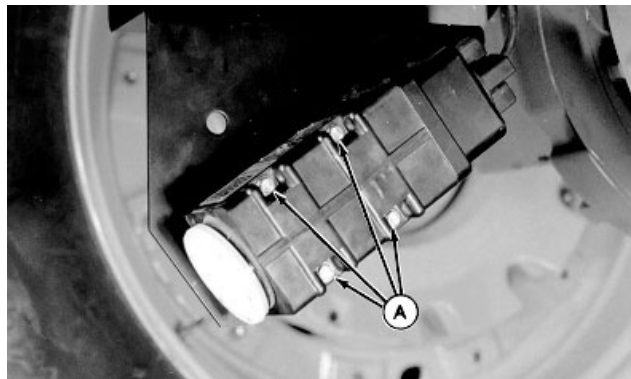
Продолж. на следующей стр.

AG,OUO1074,868 -59-01MAR00-2/3



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм глаз в результате воздействия микроволнового сигнала, излучаемого радиолокационным датчиком, не смотрите прямо в датчик.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что узел радиолокатора установлен на кронштейне таким образом, что табличка с серийным номером обращена вверх.



A41232 -UN-19MAY97

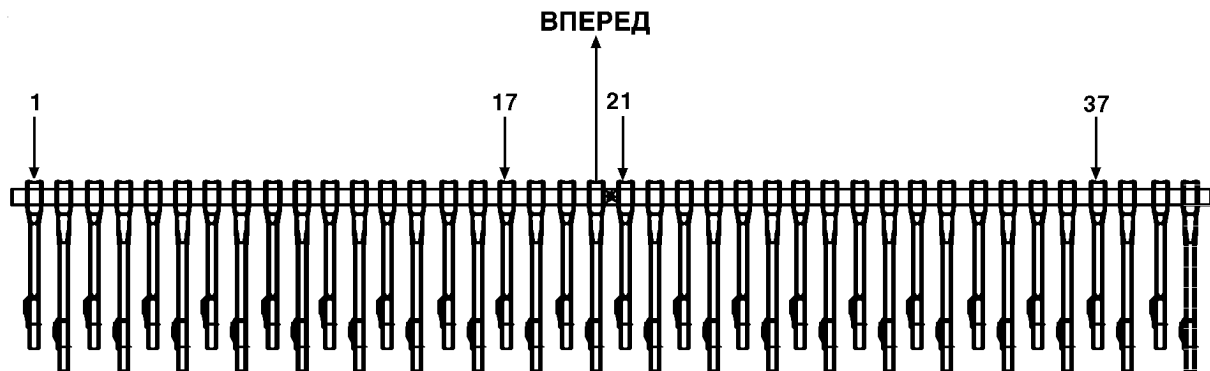
A—Винт с головкой под ключ

3. Установите узел радиолокатора на внутренней стороне кронштейна с помощью четырех винтов с головкой под ключ 1/4 x 4 дюйма (A), плоских шайб (прилегающих к узлу радиолокатора под головкой винтов) и стопорных гаек.
4. Проложите жгут проводов вдоль правой рамы к задней части кабины. При необходимости подвяжите жгут ленточным хомутом.
5. Подсоедините жгут проводов радиолокатор к жгуту проводов монитора.

AG,OUO1074,868 -59-01MAR00-3/3

Датчики семян

Установка датчиков монитора 455, 1520 и 1530



A45166 -59-05NOV98

Показана 40-рядная сеялка 455

- Снимите шланг семяпровода с корпуса высевающего аппарата и корпуса сошника. Шланги, которые нужно снять, см. в таблице.

Сеялка 455	Ширина сеялки	Ширина междурядья	Номера рядов
50-рядная	7,62 м (25 футов)	15 см (6 дюймов)	1, 22, 26, 47
40-рядная	7,62 м (25 футов)	19 см (7,5 дюйма)	1, 17, 21, 37
30-рядная	7,62 м (25 футов)	25 см (10 дюймов)	1, 13, 16, 28
60-рядная	9,1 м (30 футов)	15 см (6 дюймов)	1, 17, 21, 27, 41, 57
60-рядная	9,1 м (30 футов)	15 см (6 дюймов)	1, 17, 21, 27, 41, 57
48-рядная	9,1 м (30 футов)	19 см (7,5 дюйма)	1, 13, 17, 29, 33, 46
36-рядная	9,1 м (30 футов)	25 см (10 дюймов)	1, 10, 13, 22, 25, 34
70-рядная	10,7 м (35 футов)	15 см (6 дюймов)	1, 22, 26, 42, 46, 67
56-рядная	10,7 м (35 футов)	19 см (7,5 дюйма)	1, 17, 21, 33, 37, 54
42-рядная	10,7 м (35 футов)	25 см (10 дюймов)	1, 13, 16, 25, 28, 40

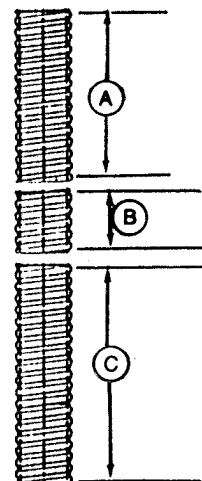
Сеялка 1520	Ширина сеялки	Ширина междурядья	Номер ряда
30-рядная	4,6 м (15 футов)	15 см (6 дюймов)	2, 13, 18, 29
24-рядная	4,6 м (15 футов)	19 см (7,5 дюйма)	2, 10, 15, 23
18-рядная	4,6 м (15 футов)	25 см (10 дюймов)	2, 8, 11, 17
40-рядная	6,1 м (20 футов)	15 см (6 дюймов)	2, 18, 23, 39
32-рядная	6,1 м (20 футов)	19 см (7,5 дюйма)	2, 14, 19, 31
24-рядная	6,1 м (20 футов)	25 см (10 дюймов)	2, 11, 14, 23
Сеялка 1530	Ширина сеялки	Ширина междурядья	Номер ряда
11-рядная	4,6 м (15 футов)	38 см (15 дюймов)	1, 5, 6, 11
12-рядная	4,6 м (15 футов)	38 см (15 дюймов)	1, 6, 7, 12
15-рядная	6,1 м (20 футов)	38 см (15 дюймов)	1, 7, 8, 15
16-рядная	6,1 м (20 футов)	38 см (15 дюймов)	1, 8, 9, 16

Продолж. на следующей стр.

OUC6074.0000003 -59-31AUG00-1/3

2. Отсчитайте 8 ребер от верха каждого шланга семяпровода и отрежьте их. **СОХРАНИТЕ** 8-реберные секции (А) для последующего использования.
3. Отмерьте 51 мм (2 дюйма) от верха шлангов семяпровода и опять отрежьте. **ВЫБРОСЬТЕ** куски (В) длиной 51 мм (2 дюйма). Оставшиеся секции шлангов семяпровода (С) **СОХРАНИТЕ** для последующего использования.

А—8-реберная секция
В—Секция 51 мм (2 дюйма)
С—Секция шланга семяпровода



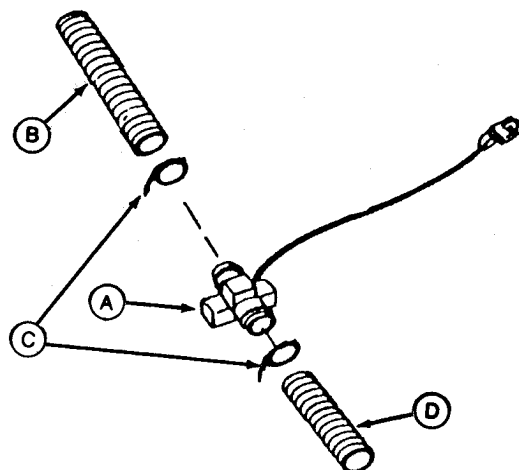
A45167 -UN-05NOV98

OUO6074,0000003 -59-31AUG00-2/3

ПРИМЕЧАНИЕ: В верхней части датчика есть выходящий оттуда вывод провода.

4. Вставьте верх датчика (А) в 8-реберную секцию шланга семяпровода (В). Проследите за тем, чтобы фланец датчика вошел в третье ребро секции шланга семяпровода. Присоедините семяпровод к датчику с помощью обвязного хомута (С) между фланцем и корпусом датчика.
5. Вставьте нижнюю часть датчика (А) в оставшийся семяпровод (D). Убедитесь в том, что фланец датчика вставлен до третьего ребра семяпровода. Присоедините семяпровод к датчику с помощью обвязного хомута (С) между фланцем и корпусом датчика.
6. Установите шланги семяпровода с датчиками на сеялку.

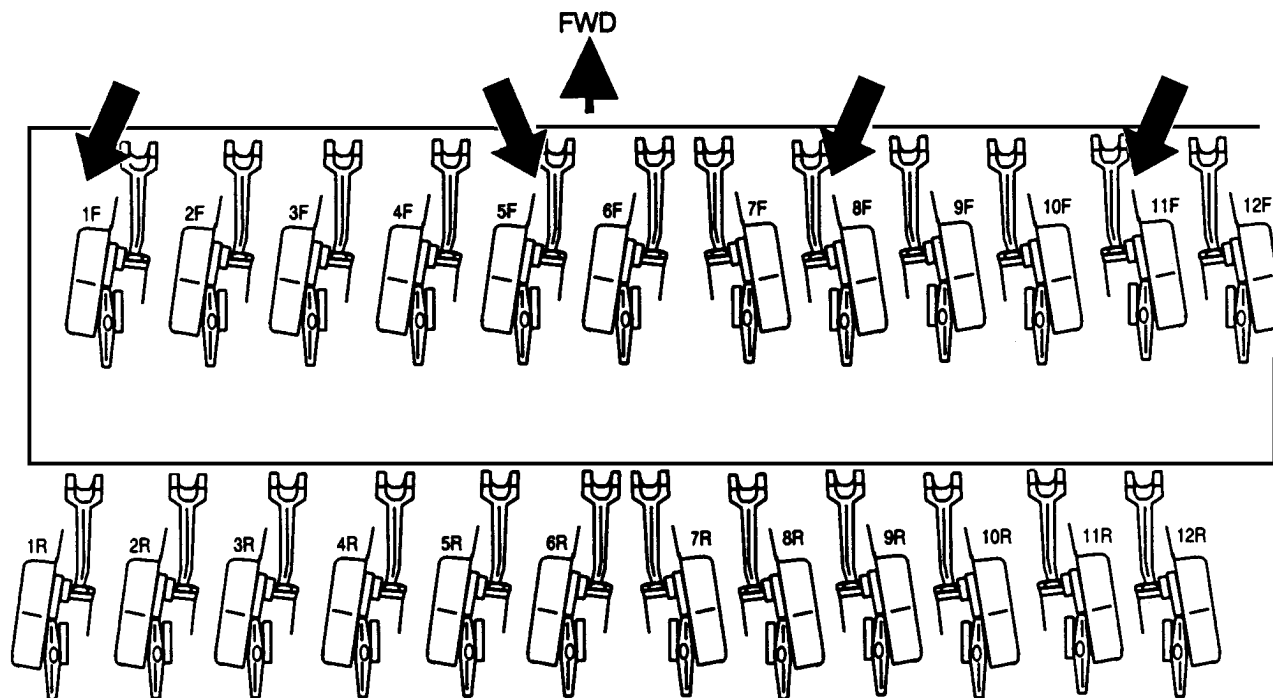
А—Датчик
В—8-реберная секция
С—Обвязной хомут
D—Секция шланга семяпровода



A45168 -UN-05NOV98

OUO6074,0000003 -59-31AUG00-3/3

Установка датчиков монитора 1560, 1590



Показана 24-рядная, 4,57 м (15 футов)

A45193 -UN-18NOV98

1. Снимите шланг семяпровода с корпуса высевающего аппарата и гофрированной трубки. Шланги, которые нужно снять, см. в таблице.

Сеялка 1560/1590	Ширина сеялки	Ширина междурядья	Номера рядов
16-рядная	3048 мм (120 дюймов)	191 мм (7,5 дюйма)	1F, 4F, 6F, 8F
18-рядная	4572 мм (180 дюймов)	254 мм (10 дюймов)	1F, 4F, 6F, 9F
24-рядная	4572 мм (180 дюймов)	191 мм (7,5 дюйма)	1F, 5F, 8F, 11F
32-рядная	6096 мм (240 дюймов)	191 мм (7,5 дюйма)	1F, 6F, 10F, 15F

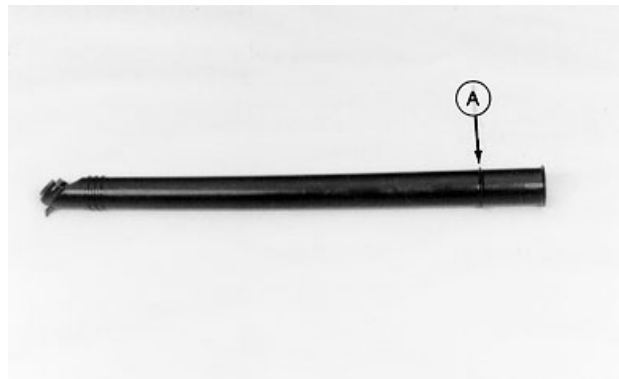
ПРИМЕЧАНИЕ: В случае использования блокировки переднего ряда установите датчики на рядах 1R, 5R, 8R, 11R на машине 4,57 м (15 футов) с шириной междурядий 191 мм (7,5 дюйма).

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,000040B -59-04SEP01-1/5

2. Отрежьте трубку прямо над ребром (А) на нижнем конце трубки. Зачистите шероховатые края.

А — Ребро



A45194 -UN-16NOV98

OUO6074,000040B -59-04SEP01-2/5

3. Установите полускобы (А) с помощью шлангового зажима (В).
4. Вставьте трубку до упора внутри полускоб.
5. Просверлите отверстия (С) в семяпроводе, используя полускобы как шаблон.
6. Снимите полускобы.

А — Полускобы
В — Шланговый хомут
С — Отверстия

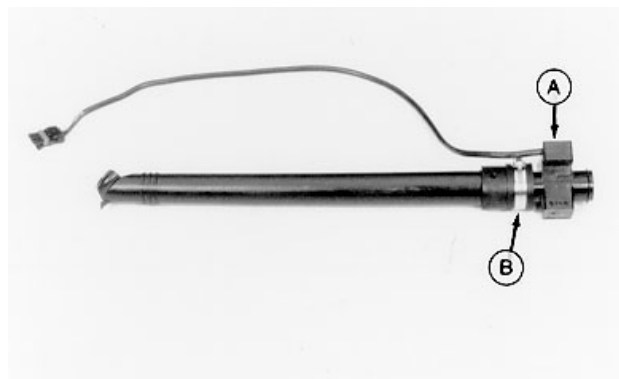


A45195 -UN-16NOV98

OUO6074,000040B -59-04SEP01-3/5

7. Соберите трубку и датчик (А) в одной полускобе. Уплотнение на полускобе войдет в просверленное отверстие в семяпроводе. Поместите ребро датчика в канавку зажима.
8. Установите вторую полускобу и закрепите с помощью шлангового зажима (В).
9. Повторите шаги 2-8 для остальных трех семяпроводов.

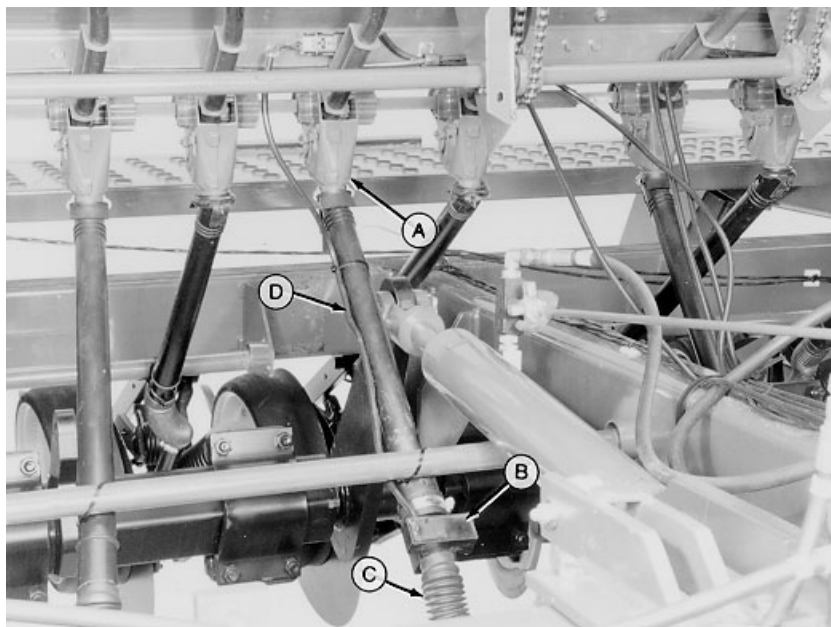
А — Датчик
В — Шланговый хомут



A45196 -UN-16NOV98

Продолж. на следующей стр.

OUO6074,000040B -59-04SEP01-4/5



A45197 -JUN-16NOV98

A—Корпус высевающего аппарата

B—Датчик

C—Гофрированная трубка

D—Жгут датчика

10. Установите семяпроводы на нужные ряды и прикрепите к корпусам высевающих аппаратов (A).

чтобы фланец датчика вошел в третье ребро гофрированной трубки.

11. Вставьте нижнюю часть датчика (B) в гофрированную трубку (C). Проследите за тем,

12. Проложите жгут провода (D) датчика над семяпроводами и закрепите с помощью ленточных хомутов.

OUO6074,000040B -59-04SEP01-5/5

Установка датчиков семян. Машины CCS

ВАЖНО: От концы шлангов нужно отрезать куски чередующихся длин, чтобы обеспечить зазор для датчиков.

ВАЖНО: После обрезки шланги нужно перенумеровать, чтобы обеспечить надлежащую идентификацию и монтаж.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трубки подачи семян нумеруются и предварительно обрезаются в соответствии с тем сошником и трубкой Вентури, к которым они подсоединяются. Сошники и трубки Вентури нумеруются в порядке слева направо от машины.

1. Обрежьте 152 мм (6 дюймов) от конца шлангов с нечетными номерами и перенумеруйте новые концы шлангов. Сохраните отрезанные части для установки датчиков.
2. Обрежьте 229 мм (9 дюймов) от конца шлангов с четными номерами и перенумеруйте новые концы шлангов. Сохраните отрезанные части для установки датчиков.

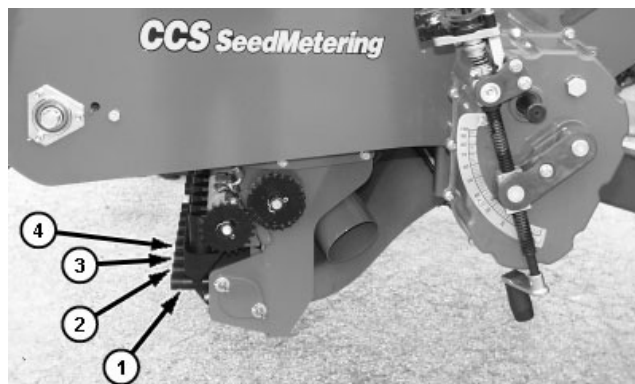
ВАЖНО: Не допускайте засорения семенами или повреждений. Датчик рассчитан на движение семян только в одном направлении. Установите датчик семян со жгутом к коротким секциям шлангов (по направлению к задней части машины).

3. Прикрепите датчики семян (С) в правильном направлении к секциям шлангов с помощью муфт (D) и шланговых зажимов.
4. Свободно установите муфту (Е) на другом конце датчика с помощью одного шлангового зажима. Затяните зажим ровно настолько, чтобы муфта не спадала.

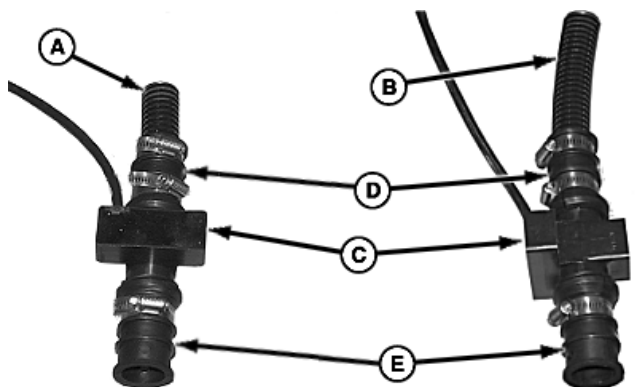
A49526 -UN-18JUL02



Нумерация сошников слева направо



Нумерация трубок Вентури слева направо



Жгут на той же стороне, что и секция шланга

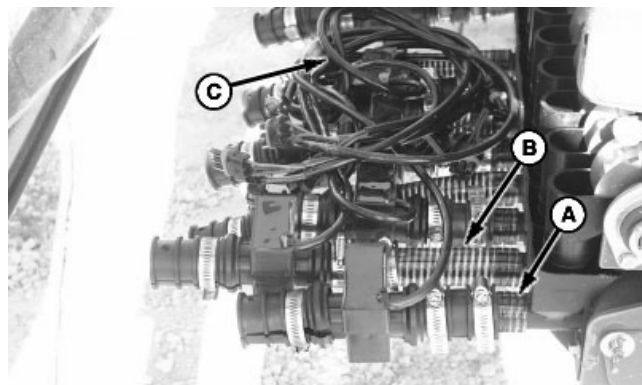
- A—Секция шланга, 152 мм (6 дюймов)
- B—Секция шланга, 229 мм (9 дюймов)
- C—Датчики,
- D—Соединительные муфты
- E—Соединительные муфты

Продолж. на следующей стр.

OUC6074,000056F -59-30MAR05-1/3

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно также воспользоваться струйной воздушной сушилкой для размягчения шланга при установке.

5. Смажьте конец секции шланга (А) длиной 152 мм (6 дюймов) на узле датчика и поверхности трубки Вентури номер один с помощью очистителя для стекол и надвиньте до конца на фитинг трубки Вентури.
6. Смажьте конец секции шланга (В) длиной 229 мм (9 футов) на узле датчика и поверхности трубки Вентури номер два с помощью смазочного мыла (AR54749) и надвиньте до конца на фитинг трубки Вентури. Продолжите установку датчиков в нужном порядке попеременно на всей машине.

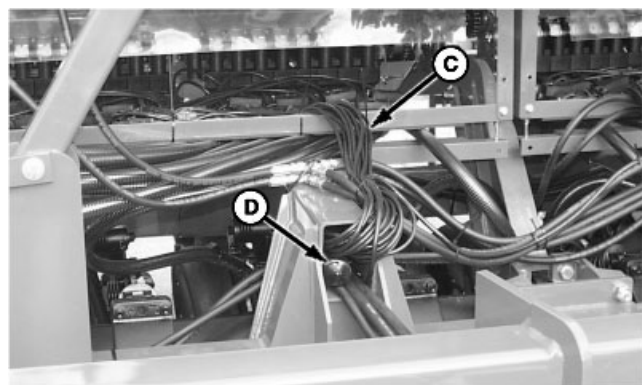
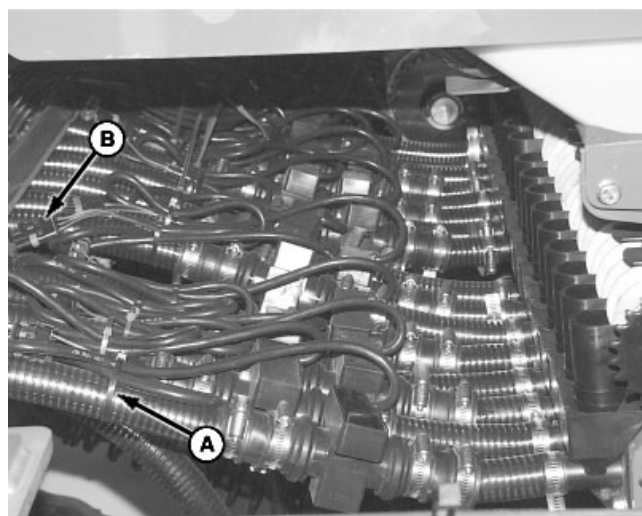


А—Секция шланга, 152 мм (6 дюймов)
В—Секция шланга, 229 мм (9 дюймов)
С—Выходы жгута проводов

OUO6074,000056F -59-30MAR05-2/3

7. Скрутите жгут проводов датчика и прикрепите его к подающему шлангу с помощью ленточных хомутов (А).
8. Подсоедините вилки датчиков (В) к жгуту проводов (С) и проложите жгут поверх опор шлангов.
9. Разместите герметизированное соединение (D) и излишек жгута проводов в конце трубы рамы.
10. Проложите главный жгут спереди машины и закрепите его ленточными хомутами.

А—Обвязной хомутик
В—Заглушка
С—Кабели
D—Герметизированное соединение

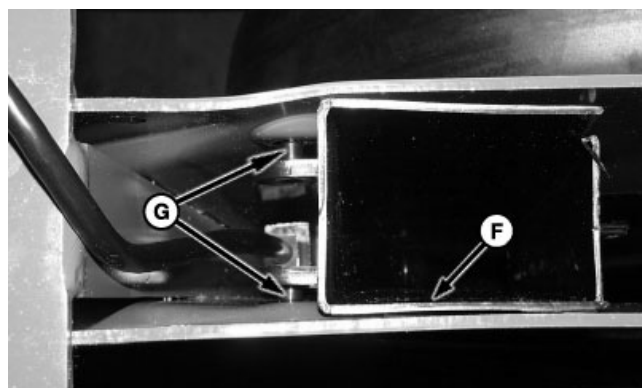
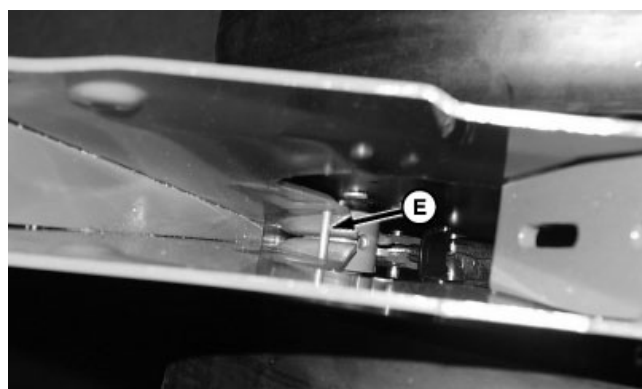
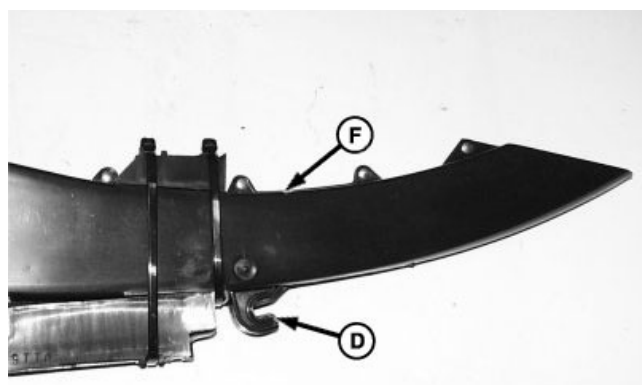
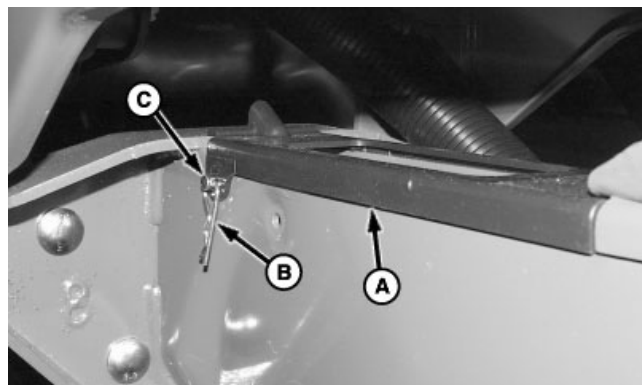


OUO6074,000056F -59-30MAR05-3/3

Установка семяпроводов - рядковые агрегаты MaxEmerge PLUS™

1. Снимите пружинный штифт (В) и просверленный штифт (С). Снимите крышку (А) с высевающего аппарата.
2. Вставьте семяпровод (F) в высевающий аппарат так, чтобы крюк (D) защелкнулся на центровочном пальце (Е).
3. Поставьте семяпровод так, чтобы язычки (G) зашли в отверстия.

А — Кожух
 В — Пружинный шплинт
 С — Просверленный штифт
 D — Зацеп
 Е — Установочные штифты
 F — Семяпровод
 G — Лапки

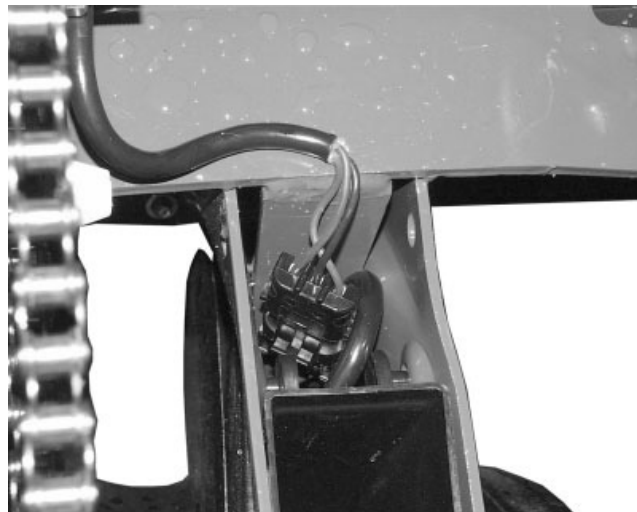


4. Подсоедините жгут проводов монитора к жгуту проводов датчика и поместите вилку под крышку (A).

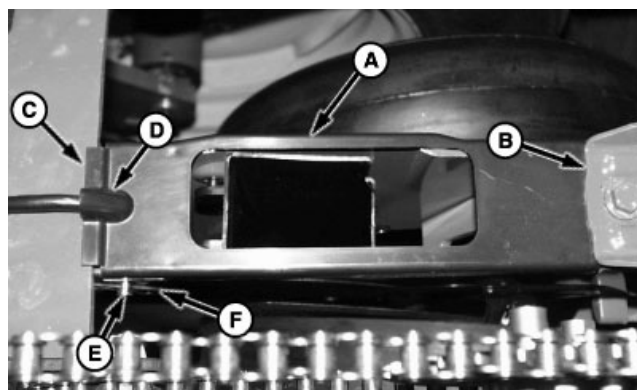
ПРИМЕЧАНИЕ: Проложите провода через прорезь (D).

5. Установите крышку (A) задним язычком под раму (B), а передним язычком (C) над рамой.
6. Установите просверленный штифт (E) и пружинный штифт (F).

A—Кожух
B—рама
C—Передний язычок
D—Прорезь для жгута проводов
E—Просверленный штифт
F—Пружинный шплинт



A47534 -JUN-13JUN01



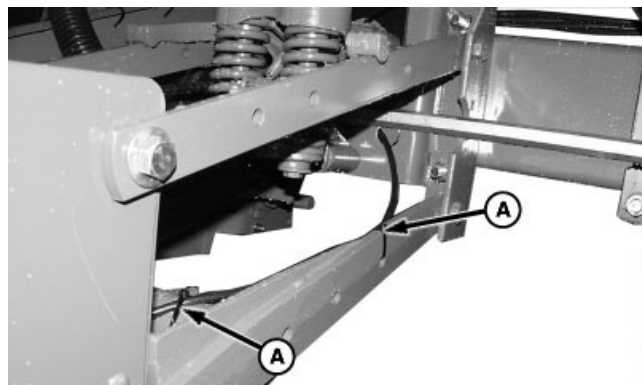
A47462 -JUN-04JUN01

Продолж. на следующей стр.

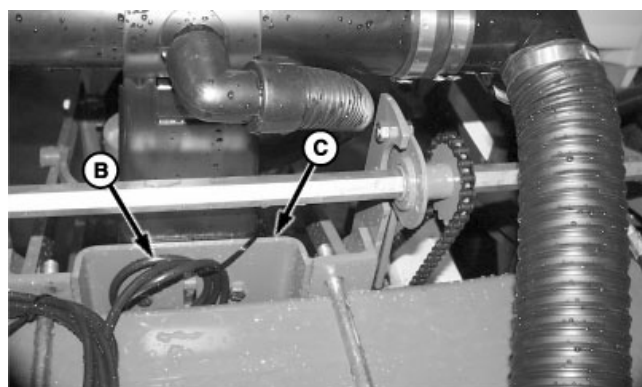
OUO6074,0000385 -59-30MAR05-2/3

7. Присоединить жгут к посадочному аппарату с помощью обвязных хомутиков (А).
8. Свернуть лишний жгут (В) за пластиной (С) и прикрепить обвязными хомутиками.

А — Обвязные хомутики
В — Жгут
С — Плита



A47537 -UN-13JUN01



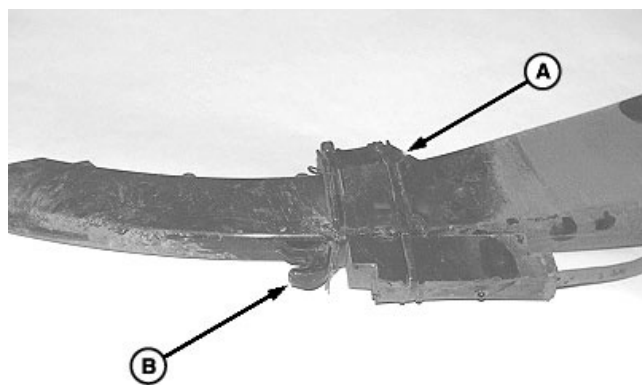
A47538 -UN-13JUN01

OUO6074.0000385 -59-30MAR05-3/3

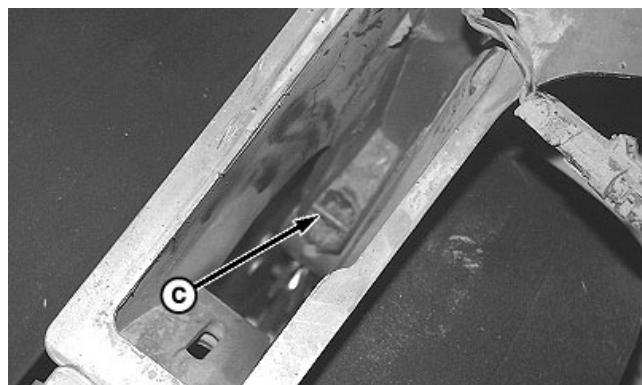
Установка семяпроводов - Рядковые агрегаты PRO-SERIES™

1. Вставьте семяпровод (А) в рядковый агрегат, совместив крюк (В) с центровочным пальцем (С).

А — Семяпровод
В — Зацеп
С — Установочные штифты



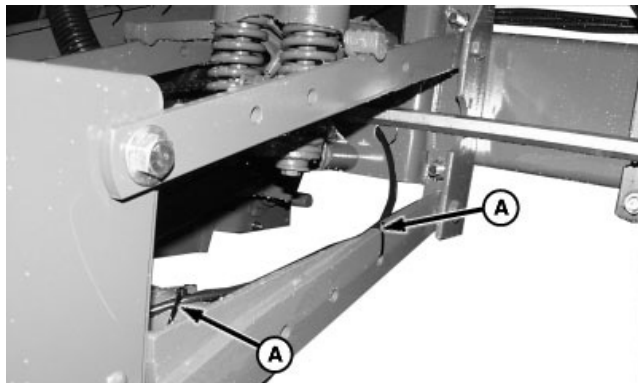
A50396 -UN-27SEP02



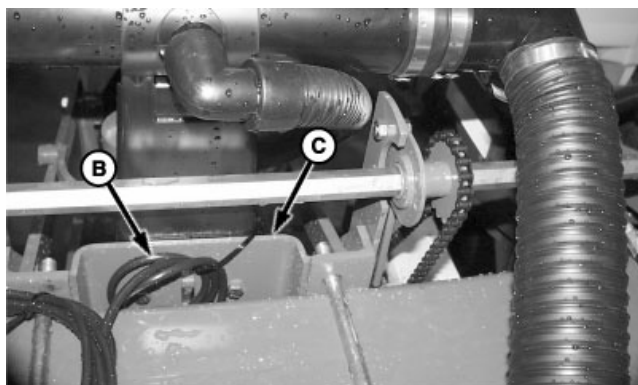
A50396 -UN-27SEP02

2. Присоединить жгут к посадочному аппарату с помощью обвязных хомутиков (А).
3. Свернуть лишний жгут (В) за пластиной (С) и прикрепить обвязными хомутиками.

А—Обвязные хомутики
В—Жгут
С—Плита



A47537 -UN-13JUN01



A47538 -UN-13JUN01

OUO6089,000033D -59-30MAR05-2/2

Спецификации

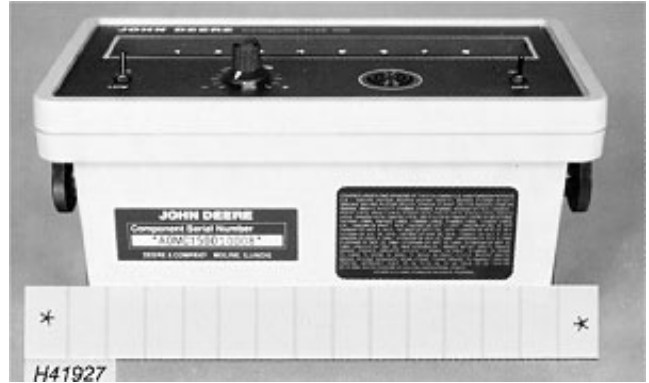
Спецификации

МОНИТОР COMPUTER TRAK™ 150	
Система оповещения	Лампы и звуковой сигнал отдельных рядов
Защита цепей	Один 3-амперный предохранитель
Функции	Настраиваемый аварийный сигнал по потоку семян с помощью тумблерного переключателя значения верхнего и нижнего пределов HI/LO и настраиваемой ручки
МОНИТОР COMPUTER TRAK™ 350/450	
Система оповещения	Жидкокристаллический дисплей и звуковой сигнал
Система измерений	Английская и метрическая система
Датчик расстояния	Радар
Функции	Предупреждение о верхнем/нижнем пределе плотности посева, засеянная площадь, сканирование плотности посева с помощью эффективной функции MIN-AVG-MAX, индикатор скорости и выбор отдельных рядов, плотность посева и шаг высева

AG,OUO1074,878 -59-01MAR00-1/1

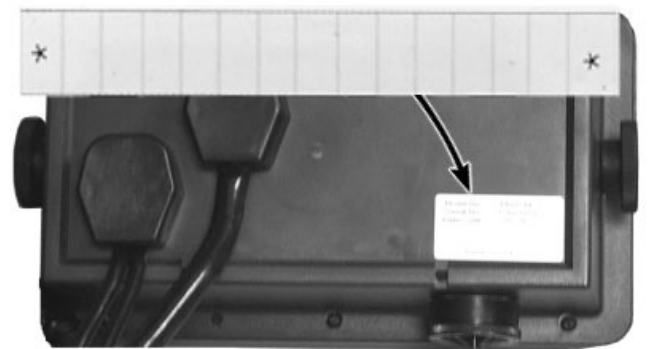
Запись серийного номера монитора

Серийные номера находятся на консоли и радиолокаторе. Запишите его в предусмотренном для этого месте.



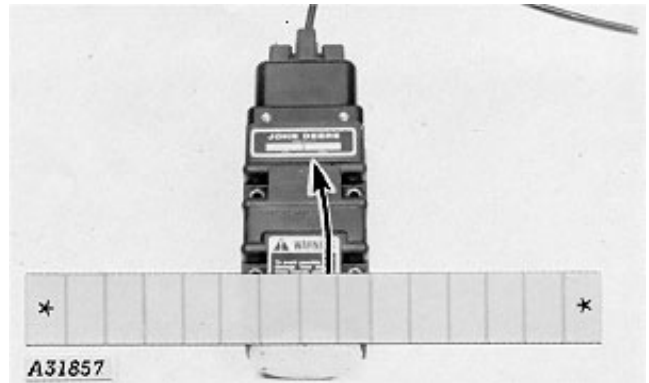
H41927 -UN-29MAY90

Серийный номер монитора 150



A52163 -UN-16APR03

Серийный номер монитора 350/450



A31857 -UN-13MAR89

Серийный номер радара

AG,OUO1074,879 -59-01MAR00-1/1

Декларация о соответствии

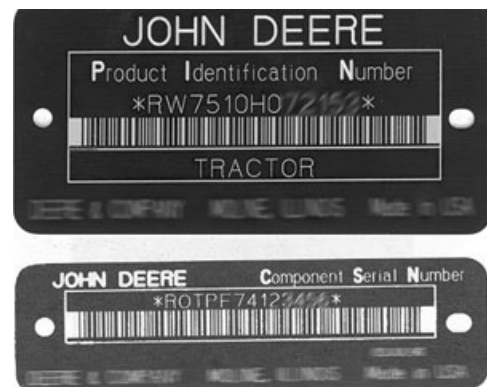
Если показана декларация, она относится к моделям, имеющим маркировку CE.

A56256 -59-04MAY05

OUO6074,0000DFE -59-05MAY05-1/1

Храните доказательства прав собственности

1. В надежном месте хранить актуальные списки всех изделий и серийных номеров деталей.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщать о любых признаках незаконных действий органам правопорядка и заказать таблички-дубликаты.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Пометьте ваши машины знаками вашей собственной системы нумерации
 - Сфотографируйте ваши машины на цветную пленку под различными ракурсами

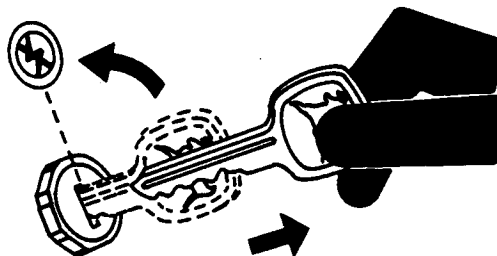


TS1680 -UN-09DEC03

DX,SECURE1 -59-18NOV03-1/1

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.
6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.



TS230 -JUN-24MAY89

DX,SECURE2 -59-18NOV03-1/1

Алфавитный указатель

	Стр.		Стр.	
А		Модификация и установка кронштейна радиолокатора		
Английские единицы	25-2	тракторы серии 60 с приводом на четыре колеса	45-17	
Архив, монитор	30-12	тракторы серии 70 с приводом на четыре колеса	45-18	
Б		Монитор,		
Быстрое обновление среднего значения (F-AVG)		Монтаж		
Настройка	25-24	Отсоединение	15-2	
Управление	30-5	Н		
В		Настройка дополнительных рядковых агрегатов		25-16
Верхний и нижний пределы плотности посева	30-11	Настройка количества рядов	25-9	
Верхний предел плотности высева	25-11	Нижний предел плотности высева	25-13	
Включение консоли	25-1	О		
Включение питания	25-1	Общие сведения о мониторе		25-1
Включение питания монитора	30-1	Отображение транспортировки		30-10
Д		П		
Датчик семян, чистка	40-4	Перенастройка постоянных 350, 450		25-25
Декларация о соответствии	55-3	Площади		
Дополнительная информация	15-1	Калибровка	25-3	
Ж		контроль	30-6	
Жгут проводов переходника радиолокатора		Настройка	25-14	
тракторы серии 7000	45-29, 45-31	Посев пунктирными рядами	30-11	
тракторы серии 8000	45-37	Предохранитель	40-1	
Тракторы серий 30-60	45-9	Р		
тракторы серий 60-70	45-15	РА (Коррекция плотности посева)		25-17
З		Ряды, вкл./выкл., настройка		25-10
Значение числа оборотов		С		
Калибровка	25-3	Семяпровод для семян сахарной свеклы (дисковый дозатор)		40-3
контроль	30-6	Семяпроводы		40-1
К		Сигнальные знаки		10-1
Калибровка	25-3	Сканирование рядов		30-3
Калибровка расстояния	25-3	COMPUTER TRAK 150,		
Контроль одного ряда	30-5	Выключатели	20-3	
Контроль плотности посева	30-2	исключение ряда	20-5	
Контроль плотности посева и шага высева	30-2	рядная конфигурация	20-1, 20-3	
Л		установка уровня аварийного сигнала		20-4
Лампы	40-1	COMPUTER TRAK, сборка		45-1
Лампы монитора	40-1	Сообщения о сбое измерения		
М		расстояния	30-10	
Метрические единицы	25-2	Сообщения о сбое ряда		30-9

	Стр.		Стр.
Спецификации	55-1	Ф	
Счетчик расстояния	30-8	Функция Min-avg-max (минимум, среднее, максимум)	30-4
Счетчик семян	30-7	Функция выбора ряда	30-5
Т		Ш	
Таблица поправок к плотности посева,		Шаг высева	30-12
крупносемянные соевые бобы	25-21	Шаг высева, контроль семян	30-2
мелкосемянные соевые бобы	25-18	Ширина захвата рабочего оборудования	25-10
Таблички с серийным номером	55-2	Ширина междурядья	
У		Настройка	25-8
Установите датчики семян,			
машины CCS 1690, 1890	50-6		
Установка датчиков монитора,			
1560, 1590	50-3		
455, 1520 и 1530	50-1		
Установка консоли,			
Базовые тракторы серий 30-55	45-1		
пропашные тракторы серии 30-60			
с кабиной	45-4		
тракторы с открытой кабиной			
серии 30-60	45-6		
тракторы серии 60- 70 с приводом			
на четыре колеса	45-13		
тракторы серии 6000	45-19		
тракторы серии 7000	45-27		
тракторы серии 8000	45-33		
тракторы серии 9000	45-43		
Установка радиолокатора и кронштейна,			
Базовый трактор серии 30-55	45-3		
Пропашные тракторы серии 30-60	45-9		
тракторы серии 6000 с выхлопной трубой			
на капоте	45-24		
тракторы серии 6000 с выхлопной трубой,			
прикрепленной к кабине	45-23		
тракторы серии 7000	45-31		
тракторы серии 8000	45-39		
тракторы серии 8000T	45-41		
тракторы серии 9000	45-48		
тракторы серий 30-50 с приводом на			
четыре колеса	45-11		
тракторы серий 9000 и 9000T	45-46		
Установка семяпроводов			
Рядковые агрегаты			
MAXEMERGE PLUS	50-8		
Рядковые агрегаты Pro-Series.	50-10		
Установленная скорость, постоянная	25-5		
Устранение неисправностей	35-1		

Сервис позволит работать без простоев

Сервисные службы компании Джон Дир помогут вам в трудную минуту

УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ ЗАКАЗЧИКА важна фирме Джон Дир.

Наши дилеры нацелены на оказание услуг и быструю доставку запчастей:

- Оборудование и принадлежности по уходу за вашим машинным парком.
- Курсы обучения для техперсонала, необходимый диагностические и ремонтные наборы для техобслуживания вашего машинного парка.

ПРОЦЕСС РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ ДЛЯ УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ЗАКАЗЧИКА

Ваши дилеры компании Джон Дир обеспечат техническое сопровождение вашего машинного парка и решение любых ваших проблем.

1. При контакте с вашим дилером подготовьте следующую информацию:

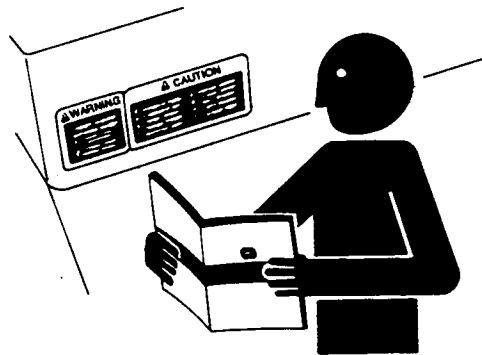
- Модель машины и идентификационный номер изделия
- Дату покупки
- Суть проблемы

2. Обсудить проблему с дилером вашей сервисной службы техобслуживания.

3. В случае затруднений изложить проблему старшему менеджеру и запросить помощь.

4. Если у вас настоящая проблема, а ваш дилер не в состоянии вам помочь, попросите его обратиться на фирму Джон Дир.

5. Если проблема не разрешена к вашему удовлетворению, свяжитесь с агентством Ag Customer Assistance Center/Служба помощи заказчикам по тел. 1-866-99DEERE (866-993-3373) или пошлите нам письмо по электронной почте, адрес agriculture@johndeere.com.



TS201 -UN-23AUG88

